



STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
December 1975

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de décembre 1975

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1977

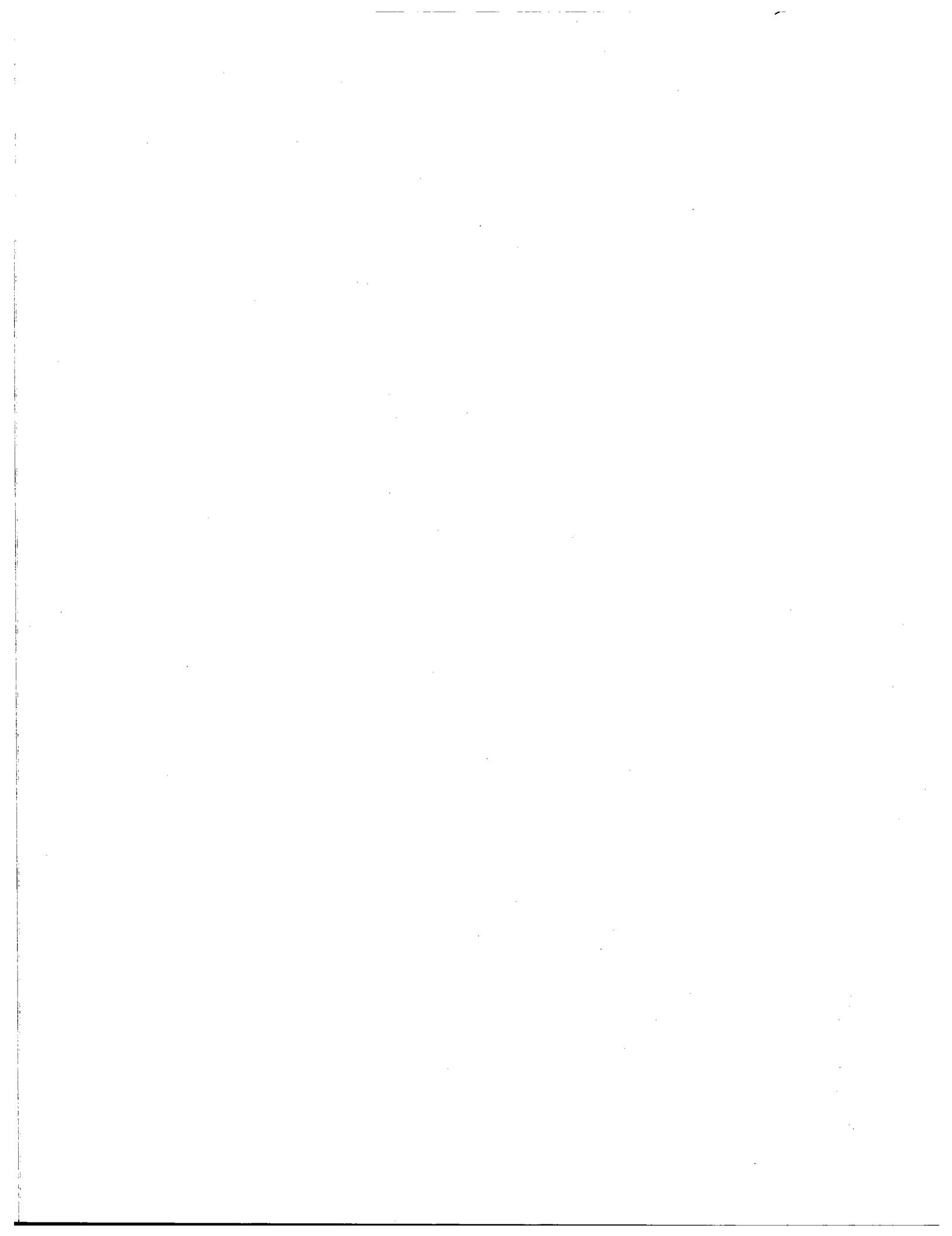


TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 14443 to 14530	621
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: No. 737	638
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	639
ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations	660
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	661
INDEX	667

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 14443 à 14530	621
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : No 737	638
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	639
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	660
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	661
INDEX	667



NOTE BY THE SECRETARIAT

NOTE DU SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF DECEMBER 1975

NOS. 14443 to 14530

No. 14443. SWEDEN AND FINLAND:

Agreement on the delimitation of the continental shelf in the Gulf of Bothnia, the Bothnian Sea, the Aland Sea, and the northernmost area of the Baltic (with protocol and maps). Signed at Stockholm on 29 September 1972.

Came into force on 15 January 1973, the date of the exchange of diplomatic notes by which the Parties notified each other of its ratification, in accordance with article 7.

Authentic texts: Swedish and Finnish.
Registered by Sweden on 1 December 1975.

~ Owing to an administrative oversight, the registration of this Agreement could not be effected by the Secretariat before 1 December 1975; however, the documentation required under the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter was received on 20 May 1975.

No. 14444. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND FIJI:

Letter Agreement concerning the UNDP South Pacific Regional Office in Suva, Fiji. Signed at New York, on 1 November 1975, and at Suva, on 1 December 1975

Came into force on 1 December 1975, the date when it had been signed definitively on behalf of the Government of Fiji, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 December 1975.

No. 14445. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION, AND CANADA, FRANCE, ITALY, PAKISTAN, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Tarbela Development Fund (Supplemental) Agreement, 1975. Signed at Washington on 15 August 1975

Came into force on 15 August 1975, upon definitive signature by all the Parties, in accordance with section 3.01.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 December 1975.

No. 14446. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

Development Credit Agreement--Tarbela Project - Supplemental (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 August 1975 ~

Came into force on 2 October 1975, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4 December 1975.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE 1975

NOS. 14443 à 14530

No. 14443. SUEDE ET FINLANDE :

Accord relatif à la délimitation du plateau continental dans la région du golfe de Botnie, dans la mer d'Aland et dans la partie septentrionale de la Baltique (avec protocole et cartes). Signé à Stockholm le 29 septembre 1972 ~

Entré en vigueur le 15 janvier 1973, date de l'échange de notes diplomatiques par lesquelles les Parties se sont mutuellement informées de sa ratification, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : suédois et finnois.
Enregistré par la Suède le 1er décembre 1975.

~ Par suite d'une erreur administrative le Secrétariat n'a pas été en mesure d'effectuer l'enregistrement de cet accord avant le 1er décembre 1975 : toutefois, la documentation requise aux fins de l'enregistrement en vertu du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'article 102 de la Charte est parvenue au Secrétariat le 20 mai 1975.

No. 14444. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET FIDJI :

Accord par lettre relatif au Bureau régional du PNUD pour le Pacifique Sud à Suva (Fidji). Signé à New York, le 1er novembre 1975, et à Suva, le 1er décembre 1975

Entré en vigueur le 1er décembre 1975, date à laquelle il avait été signé à titre définitif au nom du Gouvernement de Fidji, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er décembre 1975.

No. 14445. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT, ET CANADA, FRANCE, ITALIE, PAKISTAN, ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Accord sur le Fonds d'aménagement de Tarbela de 1975 (Supplément). Signé à Washington le 15 août 1975

Entré en vigueur le 15 août 1975, par la signature définitive de toutes les Parties, conformément au paragraphe 3.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 décembre 1975.

No. 14446. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'entreprise de Tarbela - Supplément (avec Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 août 1975 ~

Entré en vigueur le 2 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 décembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14447. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND AUSTRALIA:

Exchange of notes constituting an agreement on Australia's contribution to the Tarbela Development Fund. Washington, 29 August 1975

Came into force on 29 August 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 December 1975.

No. 14448. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND ARGENTINA:

Agreement concerning the Seminar on the participation of women in economic, political and social development. Signed at New York on 5 December 1975

Came into force on 5 December 1975 by signature, in accordance with article VII (1).

Authentic texts: Spanish and English.

Registered ex officio on 5 December 1975.

No. 14449. MULTILATERAL:

Customs Convention on Containers, 1972 (with annexes and protocol of signature). Concluded at Geneva on 2 December 1972

Came into force in respect of the following States on 6 December 1975, i.e. nine months from the date of the deposit of the fifth instrument of ratification, accession, acceptance or approval, in accordance with article 19 (1):

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification, accession (a), acceptance (A) or approval (AA)</u>
Hungary (Signature affixed on 10 January 1973.)	12 December 1973
Czechoslovakia (With a declaration in respect of article 18.)	4 September 1974 AA
German Democratic Republic (With declarations, two of which in respect of articles 18 and 25.)	4 October 1974 a
New Zealand (With a declaration that the Convention is inapplicable to the Cook Islands, Niue and the Tokelau Islands.)	20 December 1974 a
Romania (With a declaration in respect of article 18.)	6 March 1975
Spain (With a reservation in respect of article 9.)	16 April 1975 a

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish.
Registered ex officio on 6 December 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14450. MOROCCO, MAURITANIA AND SPAIN:

Declaration of principles on Western Sahara. Done at Madrid on 14 November 1975

Came into force on 19 November 1975, the date of the publication in the Spanish Official Gazette of the Act authorizing the Government of Spain to implement its provision, in accordance with paragraph 6.

Authentic text: Spanish.

Registered by Morocco on 9 December 1975.

No. 14447. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET AUSTRALIE :

Exchange de notes constituant un accord relatif à la contribution de l'Australie au Fonds d'aménagement de Tarbela. Washington, 29 août 1975

Entré en vigueur le 29 août 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 décembre 1975.

No. 14448. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ARGENTINE :

Accord relatif au Séminaire sur la participation de la femme au développement économique, politique et social. Signé à New York le 5 décembre 1975

Entré en vigueur le 5 décembre 1975 par la signature, conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et anglais.

Enregistré d'office le 5 décembre 1975.

No. 14449. MULTILATERAL :

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972 (avec annexes et protocole de signature). Concue à Genève le 2 décembre 1972

Entrée en vigueur à l'égard des Etats suivants le 6 décembre 1975, soit neuf mois après la date du dépôt du cinquième instrument de ratification, d'adhésion, d'acceptation ou d'approbation, conformément à l'article 19, paragraphe 1 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'adhésion (a), d'acceptation (A) ou d'approbation (AA)</u>
Hongrie (Signature apposée le 10 janvier 1973.)	12 décembre 1973
Tchécoslovaquie (Avec une déclaration à l'égard de l'article 18.)	4 septembre 1974 AA
République démocratique allemande (Avec déclarations, parmi lesquelles deux à l'égard des articles 18 et 25.)	4 octobre 1974 a
Nouvelle-Zélande (Avec une déclaration que la Convention ne s'applique pas aux îles Cook, Nioué et aux îles Tokélao.)	20 décembre 1974 a
Roumanie (Avec une déclaration à l'égard de l'article 18.)	6 mars 1975
Espagne (Avec une réserve à l'égard de l'article 9.)	16 avril 1975 a

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol.
Enregistré d'office le 6 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14450. MAROC, MAURITANIE ET ESPAGNE :

Déclaration de principes au sujet du Sahara occidental. En date à Madrid du 14 novembre 1975

Entrée en vigueur le 19 novembre 1975, jour de la publication au Journal officiel espagnol de la loi autorisant le Gouvernement espagnol à exécuter les dispositions, conformément au paragraphe 6.

Texte authentique : espagnol.

Enregistrée par le Maroc le 9 décembre 1975.

No. 14451. SINGAPORE AND AUSTRALIA:

Cultural Agreement. Signed at Singapore on 26 September 1975

Came into force on 26 September 1975 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.

Registered by Singapore on 10 December 1975.

No. 14452. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND NIGER:

Grant Agreement—Agricultural co-operatives (with annexes). Signed at Niamey on 2 and 10 December 1975 ~

Came into force on 10 December 1975, the date on which the last signature had been affixed, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.

Registered ex officio on 10 December 1975.

See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14453. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND NIGER:

Grant Agreement—Deep wells in the Tahoua region (with annexes). Signed at Niamey on 2 and 10 December 1975 ~

Came into force on 10 December 1975, the date on which the last signature had been affixed, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.

Registered ex officio on 10 December 1975.

See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14454. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND NIGER:

Grant Agreement—Spare parts for pumping equipment and for vehicles of the Office d'études des eaux du sous-sol (with annexes). Signed at Niamey on 4 and 10 December 1975 ~

Came into force on 10 December 1975, the date on which the last signature had been affixed, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.

Registered ex officio on 10 December 1975.

See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14455. NETHERLANDS AND ISRAEL:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Jerusalem on 2 July 1973

Came into force on 9 September 1974, the date by which the Governments had notified each other in writing of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article 32.

Authentic texts: Dutch, Hebrew and English.

Registered by the Netherlands on 11 December 1975.

No. 14451. SINGAPOUR ET AUSTRALIE :

Accord culturel. Signé à Singapour le 26 septembre 1975

Entré en vigueur le 26 septembre 1975 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par Singapour le 10 décembre 1975.

No. 14452. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET NIGER :

Accord de don — Coopératives agricoles (avec annexes). Signé à Niamey les 2 et 10 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 10 décembre 1975, date à laquelle la dernière signature a été apposée, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 10 décembre 1975.

Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14453. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET NIGER :

Accord de don — Fouilles de grande profondeur dans la région de Tahoua (avec annexes). Signé à Niamey les 2 et 10 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 10 décembre 1975, date à laquelle la dernière signature a été apposée, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 10 décembre 1975.

Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14454. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET NIGER :

Accord de don — Pièces de rechange pour équipement de pompage et pour véhicules de l'Office d'études des eaux du sous-sol (avec annexes). Signé à Niamey les 4 et 10 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 10 décembre 1975, date à laquelle la dernière signature a été apposée, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 10 décembre 1975.

Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14455. PAYS-BAS ET ISRAEL :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune (avec protocole). Signée à Jérusalem le 2 juillet 1973

Entrée en vigueur le 9 septembre 1974, date à laquelle les Gouvernements s'étaient informés par écrit de l'accord彼此の憲法上の手続を終了したことを確認した。

Textes authentiques : néerlandais, hébreu et anglais.

Enregistrée par les Pays-Bas le 11 décembre 1975.

No. 14456. NETHERLANDS AND ISRAEL:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on estates and inheritances. Signed at Jerusalem on 9 September 1974

Came into force on 14 July 1975, the date by which the Governments had notified each other in writing of the completion of the constitutional formalities in their respective countries, in accordance with article 21.

Authentic texts: Dutch, Hebrew and English.
Registered by the Netherlands on 11 December 1975.

No. 14457. FINLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation for the prevention of hijacking of civil aircraft. Signed at Helsinki on 23 August 1974

Came into force on 23 August 1975, i.e. 30 days after the Parties had informed each other (on 24 July 1975) that they had complied with their internal procedures, in accordance with article 13.

Authentic texts: Finnish and Russian.
Registered by Finland on 12 December 1975.

No. 14458. MULTILATERAL:

Convention on the Reduction of Statelessness (with Final Act of the United Nations Conference on the Elimination or Reduction of Future Statelessness held at Geneva from 24 March to 18 April 1959, and Resolutions I, II, III and IV of the Conference). Concluded at New York on 30 August 1961 ~

Came into force on 13 December 1975 in respect of the following States, i.e., two years after the date of the deposit of the sixth instrument of ratification or accession with the Secretary-General of the United Nations, in accordance with article 18 (1):

State	Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	29 March 1966
(With a declaration that:	
(a) The Convention shall apply to the following non-metropolitan territories for the international relations of which the United Kingdom is responsible: Antigua, Bahamas, Barbados, Basutoland, Bechuanaland, Bermuda, British Guiana, British Honduras, British Solomon Islands Protectorate, Cayman Islands, Channel Islands, Dominica, Falkland Islands, Fiji, Gibraltar, Gilbert and Ellice Islands, Grenada, Hong Kong, Isle of Man, Mauritius, Montserrat, St. Helena, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Seychelles, Swaziland, Turks and Caicos Islands, Virgin Islands.	
(b) The Convention shall not apply to Aden and the Protectorate of South Arabia; Brunei; Southern Rhodesia; and Tonga, whose consent to the application of the Convention has been withheld.)	
Sweden	19 February 1969 a
Norway	11 August 1971 a
Austria	22 September 1972 a
(With a declaration.)	
Ireland	18 January 1973 a
(With a declaration.)	
Australia	13 December 1973 a

Authentic texts: English, French, Chinese, Russian and Spanish.
Registered ex officio on 13 December 1975.

~ See article 14 for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 14456. PAYS-BAS ET ISRAËL :

Convention tendant à éviter la double imposition en ce qui concerne l'impôt en matière de successions. Signée à Jérusalem le 9 septembre 1974

Entrée en vigueur le 14 juillet 1975, date à laquelle les Gouvernements s'étaient notifiés par écrit l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : néerlandais, hébreu et anglais.
Enregistrée par les Pays-Bas le 11 décembre 1975.

No. 14457. FINLANDE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES :

Accord de coopération pour la prévention des détournements d'aéronefs civils. Signé à Helsinki le 23 août 1974

Entré en vigueur le 23 août 1975, soit 30 jours après que les Parties se furent informées (le 24 juillet 1975) de l'accomplissement de leurs formalités internes, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : finnois et russe.
Enregistré par la Finlande le 12 décembre 1975.

No. 14458. MULTILATERAL :

Convention sur la réduction des cas d'apatriodie (avec Acte final de la Conférence des Nations Unies pour l'élimination ou la réduction des cas d'apatriodie dans l'avenir réunie à Genève du 24 mars au 16 avril 1959, et résolutions Nos I, II, III et IV de la Conférence). Conclue à New York le 30 août 1961 ~

Entrée en vigueur le 13 décembre 1975 à l'égard des Etats suivants, soit deux ans après la date du dépôt du sixième instrument de ratification ou d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, conformément à l'article 16, paragraphe 1 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	29 mars 1966 (Avec la déclaration suivante: a) La Convention s'appliquera aux territoires non métropolitains ci-après dont le Royaume-Uni assure les relations internationales : Antigua, Bahamas, Barbade, Bassutoland, Bermudes, Betschuanaland, Dominique, Fidji, Gibraltar, Grenade, Guyane britannique, Honduras britannique, Hong-kong, îles Anglo-Normandes, îles Calannes, îles Falkland, îles Gilbert et Ellice, île de Man, île Maurice, îles Turques et Caïques, îles Vierges, Montserrat, Protectorat des îles Salomon britanniques, Saint-Christophe, Sainte-Hélène, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Seychelles, Souaziland. b) La Convention ne s'appliquera pas à Aden, au Protectorat de l'Arabie du Sud, à Brunei, à la Rhodésie du Sud, ni au Tonga, qui n'ont pas donné leur consentement à l'application de la Convention.)
Suède	19 février 1969 a
Norvège	11 août 1971 a
Autriche	22 septembre 1972 a (Avec une déclaration.)
Irlande	18 janvier 1973 a (Avec une déclaration.)
Australie	13 décembre 1973 a

Textes authentiques : anglais, français, chinois, russe et espagnol.
Enregistrée d'office le 13 décembre 1975.

~ Voir article 14 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 14459. PHILIPPINES AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning visas and abolition of visa fees (with schedule). Manila, 14 August and 23 October 1975

Came into force on 1 December 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the Philippines on 15 December 1975.

No. 14460. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ECUADOR:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Ecuador—United Kingdom/Ecuador Loan 1972 (with annexes). Quito, 15 December 1972

Came into force on 15 December 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14461. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CYPRUS:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Nicosia on 20 June 1974

Came into force on 18 March 1975, when the last of all such things had been done in the United Kingdom and Cyprus as were necessary to give it the force of law, in accordance with article 29.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14462. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BANGLADESH:

Exchange of notes constituting an agreement concerning wheat to be supplied by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the People's Republic of Bangladesh within the framework of the Cereals Food Aid Programme of the European Economic Community—United Kingdom Food Aid Grant: Bangladesh Agreement 1974. Dacca, 28 August 1974

Came into force on 28 August 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14463. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND AFGHANISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning financial assistance by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Afghanistan—United Kingdom/Afghanistan Financial Agreement 1974 (with annexes). Kabul, 24 August and 30 September 1974

Came into force on 30 September 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14459. PHILIPPINES ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas et à la suppression des droits de visas (avec annexe). Manille, 14 août et 23 octobre 1975

Entré en vigueur le 1er décembre 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Philippines le 15 décembre 1975.

No. 14460. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ÉQUATEUR :

Echange de notes constituant un accord concernant un prêt du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République de l'Équateur —Prêt Royaume-Uni/Équateur de 1972 (avec annexes). Quito, 15 décembre 1972

Entré en vigueur le 15 décembre 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14461. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHYPRE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Nicosie le 20 juin 1974

Entré en vigueur le 18 mars 1975, date à laquelle toutes les mesures requises pour lui donner force de loi avaient été prises au Royaume-Uni et à Chypre, conformément à l'article 29.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14462. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BANGLADESH :

Echange de notes constituant un accord concernant le prêt devant être fourni par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République populaire du Bangladesh dans le cadre du Programme d'aide alimentaire (céréales) de la Communauté économique européenne —Subvention du Royaume-Uni pour l'aide alimentaire : Accord de 1974 avec le Bangladesh. Dacca, 28 août 1974

Entré en vigueur le 28 août 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14463. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET AFGHANISTAN :

Echange de notes constituant un accord concernant une assistance financière du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République d'Afghanistan —Accord d'assistance financière Royaume-Uni/Afghanistan de 1974 (avec annexes). Kaboul, 24 août et 30 septembre 1974

Entré en vigueur le 30 septembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14464. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALTA:

Agreement amending the Arrangement of 28 March 1962 between the Government of the United Kingdom of Great-Britain and Northern Ireland and the Government of Malta for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with annexed Arrangement of 28 March 1962). Signed at Valletta on 29 November 1974

Came into force on 18 March 1975, when the last of all such things had been done in the United Kingdom and Malta as were necessary to give it the force of law, in accordance with article 7 (1).

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14465. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALTA:

Health Care Convention. Signed at Valletta on 6 March 1975

Came into force on 1 April 1975, in accordance with article 8 (1).

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14466. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND IRELAND:

Agreement providing for the reciprocal recognition and enforcement of maintenance orders (with agreed statement). Signed at London on 9 December 1974

Came into force on 1 April 1975, the date mutually decided on by the two Governments, in accordance with article 20.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14467. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation in the field of medicine and public health. Signed at Moscow on 17 February 1975

Came into force on 17 February 1975 by signature, in accordance with article 9.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14468. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on relations in the scientific, educational and cultural fields for 1975-1977. Signed at London on 28 February 1975

Came into force on 28 February 1975 by signature, in accordance with article XIV.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14464. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALTE :

Accord modifiant l'Arrangement du 28 mars 1962 entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec, en annexe, ledit Arrangement du 28 mars 1962). Signé à La Valette le 29 novembre 1974

Entré en vigueur le 18 mars 1975, date à laquelle toutes les mesures requises pour lui donner force de loi avaient été prises au Royaume-Uni et à Malte, conformément à l'article 7, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14465. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALTE :

Convention relative aux soins de santé. Signée à La Valette le 6 mars 1975

Entré en vigueur le 1er avril 1975, conformément à l'article 8, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14466. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET IRLANDE :

Accord prévoyant la reconnaissance réciproque et l'exécution des obligations alimentaires (avec déclaration conjointe). Signé à Londres le 9 décembre 1974

Entré en vigueur le 1er avril 1975, date décidée d'un commun accord par les deux Gouvernements, conformément à l'article 20.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14467. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES :

Accord concernant la coopération dans le domaine de la médecine et de la santé publique. Signé à Moscou le 17 février 1975

Entré en vigueur le 17 février 1975 par la signature, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14468. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES :

Accord concernant les relations scientifiques, éducatives et culturelles au cours de la période 1975-1977. Signé à Londres le 28 février 1975

Entré en vigueur le 28 février 1975 par la signature, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14469. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND LESOTHO:

Agreement concerning Public Officers' Pensions. Signed at Maseru on 27 February 1975

Came into force on 13 May 1975, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the necessary domestic legislation and other arrangements, in accordance with article 7.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 14470. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION:

Headquarters Agreement. Signed at London on 26 March 1975 -

Came into force on 26 March 1975 by signature, in accordance with article 29 (1).

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

See article 28 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14471. BELGIUM AND ISRAEL:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Brussels on 13 July 1972

Came into force on 4 November 1975, i.e. 15 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brussels on 20 October 1975, in accordance with article 28.

Authentic text: English.
Registered by Belgium on 19 December 1975.

No. 14472. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND PAKISTAN:

Revised Agreement concerning the activities of UNICEF in Pakistan. Signed at Islamabad on 22 December 1975

Came into force on 22 December 1975 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 22 December 1975.

No. 14473. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ITALY:

Treaty on maritime trade. Signed at Moscow on 26 October 1972

Came into force on 13 July 1975, i.e. 15 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome on 29 June 1975, in accordance with article 18.

Authentic texts: Russian and Italian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14474. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND GAMBIA:

Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at Bathurst on 5 March 1973

Came into force on 31 March 1973, the date agreed upon by an exchange of notes, in accordance with article XVIII.

Authentic texts: Russian and English.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14469. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LESOTHO :

Accord relatif aux pensions des fonctionnaires. Signé à Maseru le 27 février 1975

Entré en vigueur le 13 mai 1975, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des mesures législatives et autres mesures requises, conformément à l'article 7.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 14470. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO :

Accord de siège. Signé à Londres le 26 mars 1975 -

Entré en vigueur le 26 mars 1975 par la signature, conformément à l'article 29, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

- Voir article 28 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14471. BELGIQUE ET ISRAEL :

Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Bruxelles le 13 juillet 1972

Entrée en vigueur le 4 novembre 1975, soit 15 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bruxelles le 20 octobre 1975, conformément à l'article 2d.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par la Belgique le 19 décembre 1975.

No. 14472. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET PAKISTAN :

Accord révisé relatif aux activités du FISE au Pakistan. Signé à Islamabad le 22 décembre 1975

Entré en vigueur le 22 décembre 1975 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 22 décembre 1975.

No. 14473. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET ITALIE :

Traité concernant le commerce maritime. Signé à Moscou le 26 octobre 1972

Entré en vigueur le 13 juillet 1975, soit 15 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome le 29 juin 1975, conformément à l'article 18.

Textes authentiques : russe et italien.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14474. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET GAMBIE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Bathurst le 5 mars 1973

Entré en vigueur le 31 mars 1973, date fixée d'un commun accord par échange de notes, conformément à l'article XVIII.

Textes authentiques : russe et anglais.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14475. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND TURKEY:

Protocol concerning the establishment of the maritime boundary between Soviet and Turkish territorial waters in the Black Sea. Signed at Ankara on 17 April 1973

Came into force on 27 March 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow, in accordance with article 4.

Authentic texts: Russian and Turkish.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14476. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ALGERIA:

Agreement on sea navigation. Signed at Algiers on 18 April 1973

Applied provisionally from 18 April 1973, the date of signature, and came into force definitively on 14 December 1973, i.e. 30 days after the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 19.

Authentic texts: Russian and French.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14477. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND RWANDA:

Agreement on air transport (with annexes). Signed at Kigali on 30 November 1973

Came into force provisionally from 30 November 1973 by signature, and definitively on 3 June 1975 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 21.

Authentic texts: Russian and French.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14478. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND RWANDA:

Trade Agreement. Signed at Kigali on 28 May 1974

Came into force on 27 December 1974 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 10.

Authentic texts: Russian and French.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14479. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND DEMOCRATIC YEMEN:

Consular Convention (with protocol). Signed at Aden on 7 March 1974

Came into force on 29 September 1974, i.e. the thirtieth day after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow on 30 August 1974, in accordance with article 43 (1).

Authentic texts: Russian and Arabic.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14475. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET TURQUIE :

Protocole relatif à la délimitation de la frontière maritime entre les eaux territoriales soviétiques et les eaux territoriales turques en mer Noire. Signé à Ankara le 17 avril 1973

Entré en vigueur le 27 mars 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Moscou, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : russe et turc.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14476. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ALGERIE :

Accord sur la navigation maritime. Signé à Alger le 18 avril 1973

Appliqué à titre provisoire à compter du 18 avril 1973, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 14 décembre 1973, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : russe et français.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14477. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET RWANDA :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Kigali le 30 novembre 1973

Entré en vigueur à titre provisoire à compter du 30 novembre 1973 par la signature, et à titre définitif le 3 juin 1975 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : russe et français.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14478. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET RWANDA :

Accord commercial. Signé à Kigali le 28 mai 1974

Entré en vigueur le 27 décembre 1974 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : russe et français.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14479. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET YEMEN DEMOCRATIQUE :

Convention consulaire (avec protocole). Signée à Aden le 7 mars 1974

Entrée en vigueur le 29 septembre 1974, soit le trentième jour après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Moscou le 30 août 1974, conformément à l'article 43, paragraphe 1.

Textes authentiques : russe et arabe.
Enregistrée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14480. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND LIBYAN ARAB REPUBLIC:

Agreement on cultural co-operation. Signed at Tripoli on 13 May 1975

Came into force provisionally from 15 May 1975 by signature, and definitively on 17 September 1975 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Russian and Arabic.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14481. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND BURUNDI:

Trade Agreement. Signed at Bujumbura on 22 May 1974

Came into force provisionally from 22 May 1974 by signature, and definitively on 27 January 1975 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 10.

Authentic texts: Russian and French.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No. 14482. DENMARK AND ZAIRE:

Agreement on technical co-operation in the field of public health (with protocol). Signed at Kinshasa on 9 June 1973

Came into force on 23 July 1974, after the last notification of fulfilment of the required procedures, in accordance with article 10.

Authentic text: French.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14483. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Nordic Agreement on reciprocal legal assistance. Signed at Copenhagen on 26 April 1974

Came into force on 1 July 1975 in respect of the States indicated hereafter, i.e. two months after the date (1 May 1975) when three of the Parties had signed it definitively or had deposited their instrument of ratification with the Government of Denmark, in accordance with article 5:

State	Date of definitive signature (S) or deposit of the instrument of ratification
Denmark	1 May 1975
Finland	1 May 1975
Norway	26 April 1974 S
Sweden	1 May 1975

Authentic texts: Danish, Finnish, Swedish (for Finland), Icelandic, Norwegian and Swedish (for Sweden).
Registered by Denmark on 23 December 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14484. DENMARK AND KENYA:

Agreement on extended support for the Rural Industrial Development Programme. Signed at Nairobi on 20 September 1974

Came into force on 20 September 1974 by signature, in accordance with article 7 (a).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

Dec 83 Carl PAE

No. 14480. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE:

Accord de coopération culturelle. Signé à Tripoli le 13 mai 1975

Entré en vigueur à titre provisoire à compter du 15 mai 1975 par la signature, et à titre définitif le 17 septembre 1975 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : russe et arabe.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14481. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET BURUNDI :

Accord commercial. Signé à Bujumbura le 22 mai 1974

Entré en vigueur à titre provisoire à compter du 22 mai 1974 par la signature, et à titre définitif le 27 janvier 1975 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : russe et français.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 14482. DANEMARK ET ZAIRE :

Accord de coopération technique dans le domaine de la santé publique (avec protocole). Signé à Kinshasa le 9 juin 1973

Entré en vigueur le 23 juillet 1974, après la dernière notification de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 10.

Texte authentique : français.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14483. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUÈDE :

Accord nordique concernant l'entraide judiciaire. Signé à Copenhague le 26 avril 1975

Entré en vigueur le 1er juillet 1975 à l'égard des Etats suivants, soit deux mois après la date (1er mai 1975) à laquelle trois des Parties l'avaient signé à titre définitif ou avaient déposé leur instrument de ratification auprès du Gouvernement danois, conformément à l'article 5 :

Estat	Date de la signature définitive (S) ou du dépôt de l'instrument de ratification
Danemark	1er mai 1975
Finlande	1er mai 1975
Norvège	26 avril 1974 S
Suède	1er mai 1975

Textes authentiques : danois, finnois, suédois (pour la Finlande), islandais, norvégien et suédois (pour la Suède).
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14484. DANEMARK ET KENYA :

Accord relatif à la continuation de l'assistance destinée au Programme de développement industriel rural. Signé à Nairobi le 20 septembre 1974

Entré en vigueur le 20 septembre 1974 par la signature, conformément à l'article 7, paragraphe a.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14485. DENMARK AND KENYA:

Agreement on Danish financial assistance to the Rural Development Fund. Signed at Nairobi on 25 March 1975

Came into force on 25 March 1975 by signature, in accordance with article IV (1).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14486. DENMARK AND CHINA:

Agreement on maritime transport. Signed at Peking on 21 October 1974

Came into force on 21 October 1974 by signature, in accordance with article 18.

Authentic texts: Danish, Chinese and English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14487. DENMARK AND FRANCE:

Agreement on cinematographic relations (with annex). Signed at Copenhagen on 27 June 1975

Came into force on 21 September 1975, i.e. 30 days after the date of the last of the notifications of approval by the two Governments (effected on 3 July and 22 August 1975), in accordance with article 16.

Authentic texts: Danish and French.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14488. DENMARK AND BANGLADESH:

Agreement on a boat building and mechanization scheme in Bangladesh. Signed at Dacca on 10 July 1975

Came into force on 10 July 1975 by signature, in accordance with article V.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14489. DENMARK AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish technical assistance to the establishment of a hospital equipment maintenance unit. Dar es Salaam, 18 July 1975

Came into force on 18 July 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14490. DENMARK AND LESOTHO:

Agreement on a Danish Government Loan to Lesotho (with annexes and exchange of letters). Signed at Maseru on 24 July 1975 ~

Came into force on 24 July 1975 by signature, in accordance with article I.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

- See article II (1) of annex I for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14485. DANEMARK ET KENYA :

Accord relatif à l'assistance financière du Danemark au Fonds de développement rural. Signé à Nairobi le 25 mars 1975

Entré en vigueur le 25 mars 1975 par la signature, conformément à l'article IV, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14486. DANEMARK ET CHINE :

Accord relatif au transport maritime. Signé à Pékin le 21 octobre 1974

Entré en vigueur le 21 octobre 1974 par la signature, conformément à l'article 18.

Textes authentiques : danois, chinois et anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14487. DANEMARK ET FRANCE :

Accord sur les relations cinématographiques (avec annexe). Signé à Copenhague le 27 juin 1975

Entré en vigueur le 21 septembre 1975, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications d'approbation par les deux Gouvernements (effectuées les 3 juillet et 22 août 1975), conformément à l'article 16.

Textes authentiques : danois et français.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14488. DANEMARK ET BANGLADESH :

Accord relatif à un programme de constructions navales et de mécanisation au Bangladesh. Signé à Dacca le 10 juillet 1975

Entré en vigueur le 10 juillet 1975 par la signature, conformément à l'article V.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14489. DANEMARK ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'une assistance technique du Danemark pour la création d'un service d'entretien du matériel hospitalier. Dar es-Salam, 18 juillet 1975

Entré en vigueur le 18 juillet 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14490. DANEMARK ET LESOTHO :

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois au Lesotho (avec annexes et échange de lettres). Signé à Maseru le 24 juillet 1975 ~

Entré en vigueur le 24 juillet 1975 par la signature, conformément à l'article I.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

- Voir article II, section 1, de l'annexe I pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14491. DENMARK AND INDIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the delivery of a linear accelerator to the Cancer Institute, Madras. New Delhi, 22 and 25 July 1975

Came into force on 25 July 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14492. DENMARK AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on development of economic, industrial, scientific and technological co-operation (with exchange of letters). Signed at Moscow on 28 August 1975

Came into force on 28 August 1975 by signature, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Danish and Russian.
Registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 14493. UNITED NATIONS AND CANADA:

Agreement regarding the arrangements for Habitat: United Nations Conference on Human Settlements, 1976. Signed at New York on 23 December 1975

Came into force on 23 December 1975 by signature, in accordance with article IX.

Authentic texts: English and French.
Registered ex officio on 23 December 1975.

No. 14494. FRANCE AND AUSTRIA:

Agreement on the protection of indications of provenance, appellations of origin and designations of agricultural and industrial products (with protocol). Signed at Vienna on 10 May 1974

Came into force on 22 September 1975, i.e. 90 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Paris on 24 June 1975, in accordance with article XVIII (1) and (2).

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14495. FRANCE AND SWITZERLAND:

Treaty on the protection of indications of source, appellations of origin and other geographical designations (with protocol and exchange of letters). Signed at Bern on 14 May 1974

Came into force on 10 October 1975, i.e. three months after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Paris on 10 July 1975, in accordance with article 12 (2).

Authentic text: French.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14496. FRANCE AND ROMANIA:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and fortune. Signed at Bucharest on 27 September 1974

Came into force on 27 September 1975, i.e. 30 days after the date of the last of the notifications (effected on 30 December 1974 and 27 August 1975), by which the Parties informed each other of the completion of their respective legal procedures, in accordance with article 30.

Authentic texts: French and Romanian.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14491. DANEMARK ET INDE :

Échange de notes constituant un accord relatif à la livraison d'un accélérateur linéaire à l'Institut du cancer de Madras. New Delhi, 22 et 25 juillet 1975

Entré en vigueur le 25 juillet 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14492. DANEMARK ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif au développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technique (avec échange de lettres). Signé à Moscou le 28 août 1975

Entré en vigueur le 28 août 1975 par la signature, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : danois et russe.
Enregistré par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 14493. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET CANADA :

Accord concernant les dispositions à prendre pour Habitat : Conférence des Nations Unies sur les établissements humains, 1976. Signé à New York le 23 décembre 1975

Entré en vigueur le 23 décembre 1975 par la signature, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré d'office le 23 décembre 1975.

No. 14494. FRANCE ET AUTRICHE :

Accord sur la protection des indications de provenance, des appellations d'origine et de dénominations de produits agricoles et industriels (avec protocole). Signé à Vienne le 10 mai 1974

Entré en vigueur le 22 septembre 1975, soit 90 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Paris le 24 juin 1975, conformément à l'article XVIII, paragraphes 1 et 2.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 29 décembre 1975.

No. 14495. FRANCE ET SUISSE :

Traité sur la protection des indications de provenance, des appellations d'origine et d'autres dénominations géographiques (avec protocole et échange de lettres). Signé à Berne le 14 mai 1974

Entré en vigueur le 10 octobre 1975, soit trois mois après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Paris le 10 juillet 1975, conformément à l'article 12, paragraphe 2.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 29 décembre 1975.

No. 14496. FRANCE ET ROUMANIE :

Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Bucarest le 27 septembre 1974

Entrée en vigueur le 27 septembre 1975, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (effectuées les 30 décembre 1974 et 27 août 1975) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises par leur législation, conformément à l'article 30.

Textes authentiques : français et roumain.
Enregistrée par la France le 29 décembre 1975.

No. 14497. FRANCE AND ROMANIA:

Convention concerning mutual legal assistance in civil and commercial matters. Signed at Paris on 5 November 1974

Came into force on 1 September 1975, i.e. the first day of the second month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bucharest on 28 July 1975, in accordance with article 27 (2).

Authentic texts: French and Romanian.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14498. FRANCE AND THAILAND:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Bangkok on 27 December 1974

Came into force on 29 August 1975, the date of the exchange of the notifications (effected on 23 July and 29 August 1975) confirming the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 29 (1).

Authentic texts: French and Thai.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14499. FRANCE AND CHINA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the registration of trademarks. Peking, 15 July 1975

Came into force on 15 September 1975, i.e. 60 days after the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: Chinese and French.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14500. UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Treaty on extradition. Signed at Rome on 18 January 1973

Came into force on 11 March 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Washington, in accordance with article XXI.

Authentic texts: English and Italian.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14501. UNITED STATES OF AMERICA AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement for the avoidance of double taxation on earnings from operation of ships and aircraft. Amman, 17 April 1973 and 20 June 1974

Came into force on 20 June 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14502. UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to military assistance: payments under Foreign Assistance Act of 1973. Panama, 20 May and 6 December 1974

Came into force on 6 December 1974 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 July 1974, in accordance with their provisions.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14497. FRANCE ET ROUMANIE :

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale. Signée à Paris le 5 novembre 1974

Entrée en vigueur le 1er septembre 1975, soit le premier jour du deuxième mois suivant la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bucarest le 28 juillet 1975, conformément à l'article 27, paragraphe 2.

Textes authentiques : français et roumain.
Enregistrée par la France le 29 décembre 1975.

No. 14498. FRANCE ET THAILANDE :

Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les revenus (avec protocole). Signée à Bangkok le 27 décembre 1974

Entrée en vigueur le 29 août 1975, date de l'échange des notifications (effectuées les 23 juillet et 29 août 1975) constatant l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 29, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et thaï.
Enregistrée par la France le 29 décembre 1975.

No. 14499. FRANCE ET CHINE :

Exchange de lettres constituant un accord concernant le dépôt des marques de fabrique et de commerce. Pékin, 15 juillet 1975

Entré en vigueur le 15 septembre 1975, soit 60 jours après la date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : chinois et français.
Enregistré par la France le 29 décembre 1975.

No. 14500. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE :

Traité d'extradition. Signé à Rome le 18 janvier 1973

Entré en vigueur le 11 mars 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Washington, conformément à l'article XXI.

Textes authentiques : anglais et italien.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14501. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JORDANIE :

Exchange de notes constituant un accord tendant à éviter la double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974

Entré en vigueur le 20 juin 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14502. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA :

Exchange de notes constituant un accord relatif aux paiements effectués au titre de l'assistance militaire en vertu de la loi de 1973 sur l'aide à l'étranger. Panama, 20 mai et 6 décembre 1974

Entré en vigueur le 6 décembre 1974 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er juillet 1974, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14503. UNITED STATES OF AMERICA AND NIGERIA:
Investment Guarantee Agreement (with agreed minute). Signed at Lagos on 3 August 1974 ~

Came into force on 10 February 1975, the date of the exchange of notes confirming that it had been approved in compliance with their respective constitutional procedures, in accordance with article 9.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

~ See article 7 (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14504. UNITED STATES OF AMERICA AND CAMBODIA:

Agreement for sales of agricultural commodities (with agreed minutes). Signed at Phnom Penh on 10 August 1974

Came into force on 10 August 1974 by signature, in accordance with part III (A).

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14505. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of letters constituting an agreement relating to a training program for helicopter pilots and mechanics, to curb the production and traffic of narcotic drugs. Mexico City, 30 September 1974

Came into force on 30 September 1974 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14506. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of letters constituting an agreement concerning a provision of assistance in enforcement training activities to curb illegal narcotics traffic. Mexico City, 4 December 1974

Came into force on 4 December 1974 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14507. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of letters constituting an agreement relating to a provision of mobile interdiction systems to reduce the production and traffic of narcotics. Mexico City, 24 February 1975

Came into force on 24 February 1975 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14508. UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES):

Letter Agreement relating to refugee relief in South Viet-Nam and Laos (with attachment). Signed at Washington on 13 November 1974, and at Geneva on 2 December 1974

Came into force on 2 December 1974 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14503. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NIGERIA :

Accord relatif à la garantie des investissements (avec procès-verbal approuvé). Signé à Lagos le 3 août 1974 ~

Entré en vigueur le 10 février 1975, date de l'échange de notes confirmant qu'il avait été approuvé selon les procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 9.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

~ Voir article 7, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14504. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CAMBODGE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbaux approuvés). Signé à Phnom Penh le 10 août 1974

Entré en vigueur le 10 août 1974 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14505. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE :

Exchange de lettres constituant un accord relatif à un programme de formation de pilotes et mécaniciens d'hélicoptères à affecter au contrôle de la production et du trafic des stupéfiants. Mexico, 30 septembre 1974

Entré en vigueur le 30 septembre 1974 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14506. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE :

Exchange de lettres constituant un accord sur l'octroi d'une assistance aux activités de formation pour l'application des lois relatives au trafic des stupéfiants. Mexico, 4 décembre 1974

Entré en vigueur le 4 décembre 1974 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14507. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE :

Exchange de lettres constituant un accord relatif à la fourniture de systèmes de contrôle mobile de la production et du trafic des stupéfiants. Mexico, 24 février 1975

Entré en vigueur le 24 février 1975 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14508. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) :

Accord par lettre relatif aux secours aux réfugiés au Sud Viet-Nam et au Laos (avec pièce jointe). Signé à Washington le 13 novembre 1974, et à Genève le 2 décembre 1974

Entré en vigueur le 2 décembre 1974 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14509. UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN:

Letter Agreement relating to furnishing Federal Catalog data and services to Iran. Signed at Washington on 5 December 1974 and at Tehran on 25 January 1975

Came into force on 25 January 1975 by signature.

Authentic texts: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14510. UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to military assistance: payments under Foreign Assistance Act of 1973. Montevideo, 11 and 30 December 1974

Came into force on 30 December 1974 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 July 1974, in accordance with their provisions.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14511. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Agreement for sales of agricultural commodities. Signed at Washington on 16 December 1974

Came into force on 16 December 1974 by signature, in accordance with part III, paragraph 1.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14512. UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement relating to certain fisheries off the coast of the United States (with related note and agreed minutes, and report of consultation dated 13 December 1974). Tokyo, 24 December 1974

Came into force on 24 December 1974 by the exchange of the said notes, with effect from 1 January 1975, in accordance with their provisions.

Authentic texts: Japanese and English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14513. UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning salmon fishing (with agreed minutes and report of consultation dated 13 December 1974). Tokyo, 24 December 1974

Came into force on 24 December 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Japanese and English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14514. UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement relating to king and tanner crab fisheries in the eastern Bering Sea (with appendix, agreed minutes and related notes, and report of consultation dated 13 December 1974). Tokyo, 24 December 1974

Came into force on 1 January 1975, in accordance with their provisions.

Authentic texts: Japanese and English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14509. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAN :

Accord par lettre relatif à la fourniture de renseignements du Catalogue fédéral et de services à l'Iran. Signé à Washington le 5 décembre 1974 et à Téhéran le 25 janvier 1975

Entré en vigueur le 25 janvier 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14510. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY :

Échange de notes constituant un accord d'assistance militaire relatif aux paiements effectués au titre de la loi de 1973 sur l'aide à l'étranger. Montevideo, 11 et 30 décembre 1974

Entré en vigueur le 30 décembre 1974 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er juillet 1974, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14511. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Washington le 16 décembre 1974

Entré en vigueur le 16 décembre 1974 par la signature, conformément à la troisième partie, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14512. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON :

Échange de notes constituant un accord relatif à certaines activités de pêche au large des côtes des Etats-Unis (avec note connexe et procès-verbal approuvé, et rapport de consultations en date du 13 décembre 1974). Tokyo, 24 décembre 1974

Entré en vigueur le 24 décembre 1974 par l'échange desdites notes, avec effet au 1er janvier 1975, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : japonais et anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14513. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON :

Échange de notes constituant un accord concernant la pêche du saumon (avec procès-verbal approuvé et rapport de consultations en date du 13 décembre 1974). Tokyo, 24 décembre 1974

Entré en vigueur le 24 décembre 1974 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : japonais et anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14514. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON :

Échange de notes constituant un accord concernant la pêche du crabe d'Alaska et du crabe tanner dans la zone est de la mer de Bering (avec appendice, procès-verbal approuvé et notes connexes et rapport de consultations en date du 13 décembre 1974). Tokyo, 24 décembre 1974

Entré en vigueur le 1er janvier 1975, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : japonais et anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14515. UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED NATIONS
(UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) :

Letter Agreement relating to assistance for children and mothers. Signed at Washington on 26 December 1974 and at New York on 30 December 1974

Came into force on 30 December 1974, the date of the second signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14516. UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to liability for loss or damage from certain rocket launches (with enclosure). Ottawa, 31 December 1974

Came into force on 31 December 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14517. UNITED STATES OF AMERICA AND THAILAND:

Exchange of notes constituting an agreement relating to military assistance: payments under Foreign Assistance Act of 1973. Bangkok, 3 and 17 January 1975

Came into force on 17 January 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 July 1974, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14518. UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:

Exchange of letters constituting an agreement relating to a surplus property settlement. New Delhi, 24 January 1975

Came into force on 24 January 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14519. UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:

Agreement for sales of agricultural commodities (with agreed minutes). Signed at Washington on 20 March 1975

Came into force on 20 March 1975 by signature, in accordance with part III (A).

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14520. UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the transfer of a research facility for the purpose of studying aerospace disturbances. Canberra, 31 January and 26 February 1975

Came into force on 26 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14515. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) :

Accord par lettre relatif à une assistance destinée aux enfants et aux mères. Signé à Washington le 26 décembre 1974 et à New York le 30 décembre 1974

Entré en vigueur le 30 décembre 1974, date de la seconde signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14516. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA :

Exchange de notes constituant un accord sur la responsabilité pour les pertes ou dommages causés par certains lancements de fusées (avec pièce jointe). Ottawa, 31 décembre 1974

Entré en vigueur le 31 décembre 1974 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14517. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET THAILANDE :

Exchange de notes constituant un accord relatif aux paiements effectués au titre de l'assistance militaire en vertu de la loi de 1973 sur l'aide à l'étranger. Bangkok, 3 et 17 janvier 1975

Entré en vigueur le 17 janvier 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er juillet 1974, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14518. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDE :

Exchange de lettres constituant un accord relatif à la liquidation des biens en surplus. New Delhi, 24 janvier 1975

Entré en vigueur le 24 janvier 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14519. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDR :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal approuvé). Signé à Washington le 20 mars 1975

Entré en vigueur le 20 mars 1975 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14520. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE :

Exchange de notes constituant un accord relatif à un transfert d'installations de recherche destinées à l'étude des perturbations dans l'espace atmosphérique et extra-atmosphérique. Canberra, 31 janvier et 26 février 1975

Entré en vigueur le 26 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14521. UNITED STATES OF AMERICA AND BANGLADESH:

Loan Agreement concerning the Ashuganj Fertilizer Project (with annex and related letter). Signed at Dacca on 12 February 1975

Came into force on 12 February 1975 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14522. UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Loan Agreement for the foreign exchange costs of commodities and commodity-related services. Signed at Cairo on 13 February 1975

Came into force on 13 February 1975 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14523. UNITED STATES OF AMERICA AND KUWAIT:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the provision of defense articles and services and establishment of liaison office. Kuwait, 24 February and 15 April 1975

Came into force on 15 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14524. UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on certain fishery problems on the high seas in the western areas of the Middle Atlantic Ocean (with related letters). Signed at Washington on 26 February 1975

The Agreement, with the exception of paragraphs 4 and 5 thereof, came into force on 26 February 1975, in accordance with paragraph 13.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14525. UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Agreement on guaranteed private investment. Signed at Washington on 27 February 1975 ~

Came into force on 26 April 1975, the date of receipt by the Government of the United States of America of a note from the Government of Saudi Arabia stating that it had been approved in conformity with the applicable laws and procedures of the Government of Saudi Arabia, in accordance with paragraph 5.

Authentic texts: English and Arabic (See corrigendum of May 76)

See paragraph 3 (c) (i) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14526. UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Grant Agreement—Technical Consultations and Training. Signed at Lisboa on 28 February 1975

Came into force on 28 February 1975 by signature, in accordance with section 7.01.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14521. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BANGLADESH :

Accord de prêt relatif au financement d'une usine d'engrais à Ashuganj (avec annexe et lettre connexe). Signé à Dacca le 12 février 1975

Entré en vigueur le 12 février 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14522. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE :

Accord de prêt relatif au financement du coût en devises de produits de base et de services y afférents. Signé au Caire le 13 février 1975

Entré en vigueur le 13 février 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14523. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET KOWEIT :

Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de matériel et de services de défense et à l'ouverture d'un bureau de liaison. Koweit, 24 février et 15 avril 1975

Entré en vigueur le 15 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14524. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif à certains problèmes posés par l'exercice de la pêche hauturière dans la partie occidentale de l'océan Atlantique moyen (avec lettres connexes). Signé à Washington le 26 février 1975

L'accord, à l'exception de ses paragraphes 4 et 5, est entré en vigueur le 26 février 1975, conformément à son paragraphe 13.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14525. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE :

Accord relatif aux investissements privés garantis. Signé à Washington le 27 février 1975 ~

Entré en vigueur le 26 avril 1975, date de la réception par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'une notification du Gouvernement saoudien confirmant qu'il avait été approuvé conformément aux lois et procédures du Gouvernement saoudien, conformément au paragraphe 5.

Texte authentique : anglais et arabe

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

Voir paragraphe 3, alinéa c) i), pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14526. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL :

Accord de subvention -- Consultations et formation techniques. Signé à Lisbonne le 28 février 1975

Entré en vigueur le 28 février 1975 par la signature, conformément au paragraphe 7.01.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14527. UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Loan Agreement for consulting services. Signed at Lisbon on 28 February 1975

Came into force on 28 February 1975 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14528. UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in textiles with Macau (with annex). Lisbon, 3 March 1975

Came into force on 3 March 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 January 1975, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14529. UNITED STATES OF AMERICA AND HONDURAS:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Tegucigalpa on 5 March 1975

Came into force on 5 March 1975 by signature, in accordance with part III (A).

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14530. UNITED STATES OF AMERICA AND INDONESIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to launching and associated services for Indonesian satellites (with memorandum of understanding of 10 and 29 January 1975 and a statement of 9 October 1962 from the President of the United States confirming United States launch assistance policy). Washington, 26 March 1975

Came into force on 26 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14527. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL :

Accord de prêt relatif à des services consultatifs. Signé à Lisbonne le 28 février 1975

Entré en vigueur le 28 février 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14528. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL :

Échange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles avec Macao (avec annexe). Lisbonne, 3 mars 1975

Entré en vigueur le 3 mars 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1975, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14529. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HONDURAS :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Tegucigalpa le 5 mars 1975

Entré en vigueur le 5 mars 1975 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14530. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDONÉSIE :

Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de services en vue du lancement de satellites indonésiens et de services connexes (avec mémorandum d'accord des 10 et 29 janvier 1975 et une déclaration datée du 9 octobre 1962 du Président des Etats-Unis confirmant la politique des Etats-Unis relative à l'aide pour le lancement de satellites). Washington, 26 mars 1975

Entré en vigueur le 26 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF DECEMBER 1975

No. 737

No. 737. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT
PROGRAMME) AND INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION:

Agreement concerning UNDP technical co-operation activities
for development (with annex). Signed at Montreal on 21
November 1975 and at New York on 5 December 1975 ~

Enters into force on 5 December 1975 by signature, in
accordance with article XIV (1).

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 5 December 1975.

~ See article XIII (1) of the annexed model agreement for the
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

PARTIE II

TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU RÉPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE 1975

No. 737

No. 737. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT) ET ORGANISATION DE
L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE :

Accord relatif aux activités de coopération technique du PNUD
en matière de développement (avec annexe). Signé à
Montréal le 21 novembre 1975 et à New York le 5 décembre
1975 ~

Entré en vigueur le 5 décembre 1975 par la signature,
conformément à l'article XIV, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 5
décembre 1975.

~ Voir article XIII, paragraphe 1, de l'accord modèle annexé
pour les dispositions relatives à la désignation d'un
arbitre par le Président de la Cour internationale de
Justice.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 9262. International Coffee Agreement, 1968. Open for signature at New York from 18 to 31 March 1968

RATIFICATION of the Protocol of 26 September 1974 for the continuation in force of the above-mentioned Agreement, as extended

Instrument deposited on:

1 December 1975

Colombia

(With effect from 1 December 1975. Signature affixed on 3 March 1975.)

Registered ex officio on 1 December 1975.

ACCESSION to the Protocol of 26 September 1974 for the continuation in force of the above-mentioned Agreement, as extended

Instrument deposited on:

12 December 1975

Liberia

(With effect from 12 December 1975.)

Registered ex officio on 12 December 1975.

RATIFICATION of the Protocol of 26 September 1974 for the continuation in force of the above-mentioned Agreement, as extended

Instrument deposited on:

29 December 1975

Haiti

(With effect from 29 December 1975. Signature affixed on 27 March 1975.)

Registered ex officio on 29 December 1975.

No. 445. Protocol, signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949, amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris, on 4 May 1910

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

2 December 1975

German Democratic Republic

(With a declaration. With effect from 2 December 1975.)

Registered ex officio on 2 December 1975.

No. 709. Protocol to amend the Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

2 December 1975

German Democratic Republic

(With effect from 2 December 1975.)

Registered ex officio on 2 December 1975.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 9262. Accord international de 1968 sur le café. Ouvert à la signature à New York du 18 au 31 mars 1968

RATIFICATION du Protocole du 26 septembre 1974 pour le maintien en vigueur de l'accord susmentionné, tel que prorogé

Instrument déposé le :

1er décembre 1975

Colombie

(Avec effet au 1er décembre 1975. Signature apposée le 3 mars 1975.)

Enregistré d'office le 1er décembre 1975.

ADHESION au Protocole du 26 septembre 1974 pour le maintien en vigueur de l'accord susmentionné, tel que prorogé

Instrument déposé le :

12 décembre 1975

Libéria

(Avec effet au 12 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 12 décembre 1975.

RATIFICATION du Protocole du 26 septembre 1974 pour le maintien en vigueur de l'accord susmentionné, tel que prorogé

Instrument déposé le :

29 décembre 1975

Haiti

(Avec effet au 29 décembre 1975. Signature apposée le 27 mars 1975.)

Enregistré d'office le 29 décembre 1975.

No. 445. Protocole, signé à Lake Success (New York) le 4 mai 1949, amendant l'Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris, le 4 mai 1910

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

2 décembre 1975

République démocratique allemande

(Avec déclaration. Avec effet au 2 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 2 décembre 1975.

No. 709. Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923. Signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

2 décembre 1975

République démocratique allemande

(Avec effet au 2 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 2 décembre 1975.

No. 710. International Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention, as amended

Instrument of acceptance of the Protocol of 12 November 1947 deposited on:

2 December 1975
German Democratic Republic
(With effect from 2 December 1975.)

Registered ex officio on 2 December 1975.

No. 728. Agreement for the suppression of the circulation of obscene publications, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement, as amended

Instrument of acceptance of the Protocol of 4 May 1949 deposited on:

2 December 1975
German Democratic Republic
(With a declaration. With effect from 2 December 1975.)

Registered ex officio on 2 December 1975.

No. 7515. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 30 March 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 December 1975
German Democratic Republic
(With reservations in respect of articles 12 (2), 12 (3), 13 (2), 14 (1), 14 (2), 31 (1) (b) and 48 (2), and declarations in respect of articles 40 and 42. With effect from 1 January 1976.)

Registered ex officio on 2 December 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

2 December 1975
German Democratic Republic

Registered ex officio on 2 December 1975.

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

3 December 1975
Guinea
(With effect from 3 December 1975.)

Registered ex officio on 3 December 1975.

No. 710. Convention internationale pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923, amendée par le Protocole signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée

Instrument d'acceptation du Protocole du 12 novembre 1947 déposé le :

2 décembre 1975
République démocratique allemande
(Avec effet au 2 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 2 décembre 1975.

No. 728. Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, modifié par le Protocole signé à Lake Success (New York) le 4 mai 1949

PARTICIPATION à l'Accord susmentionné, tel qu'amendé

Instrument d'acceptation du Protocole du 4 mai 1949 déposé le :

2 décembre 1975
République démocratique allemande
(Avec déclaration. Avec effet au 2 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 2 décembre 1975.

No. 7515. Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 30 mars 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

2 décembre 1975
République démocratique allemande
(Avec réserves à l'égard des articles 12, paragraphes 2 et 3; 13, paragraphe 2; 14, paragraphes 1 et 2; 31, paragraphe 1 b), et 48, paragraphe 2, et déclarations à l'égard des articles 40 et 42. Avec effet au 1er janvier 1976.)

Enregistré d'office le 2 décembre 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

2 décembre 1975
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 2 décembre 1975.

No. 4214. Convention relative à la création d'une organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

3 décembre 1975
Guinée
(Avec effet au 3 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 3 décembre 1975.

No. 4. Convention on the privileges and immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

SUCCESSION

Notification received on:

4 December 1975
Papua New Guinea

Registered ex officio on 4 December 1975.

No. 4. Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

SUCCESSION

Notification reçue le :

4 décembre 1975
Papouasie-Nouvelle-Guinée

Enregistré d'office le 4 décembre 1975.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

SUCCESSION

Notification received on:

4 December 1975
Papua New Guinea

Registered ex officio on 4 December 1975.

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

SUCCESSION

Notification reçue le :

4 décembre 1975
Papouasie-Nouvelle-Guinée

Enregistré d'office le 4 décembre 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 December 1975
Union of Soviet Socialist Republics

Registered ex officio on 8 December 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 décembre 1975
Union des Républiques socialistes soviétiques

Enregistré d'office le 8 décembre 1975.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at Vienna on 24 April 1963

SUCCESSION

Notification received on:

4 December 1975
Papua New Guinea

Registered ex officio on 4 December 1975.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

SUCCESSION

Notification reçue le :

4 décembre 1975
Papouasie-Nouvelle-Guinée

Enregistré d'office le 4 décembre 1975.

No. 14449. Customs Convention on Containers, 1972.
Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 November 1975
Australia
(With effect from 10 May 1976.)

Registered ex officio on 6 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14449. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé le :

10 novembre 1975
Australie
(Avec effet au 10 mai 1976.)

Enregistré d'office le 6 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 December 1975
Canada
(Signature affixed on 5 December 1972. With effect from 10 June 1976.)

Registered ex officio on 10 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 décembre 1975
Canada
(Signature apposée le 5 décembre 1972. Avec effet au 10 juin 1976.)

Enregistré d'office le 10 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 December 1975
Union of Soviet Socialist Republics

Registered ex officio on 8 December 1975.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 December 1975
Union of Soviet Socialist Republics

Registered ex officio on 8 December 1975.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

9 December 1975
Comoros
(With effect from 9 December 1975.)

Registered ex officio on 9 December 1975.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at Geneva on 25 March 1972

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 December 1975
Guatemala
(With effect from 8 January 1976.)

Registered ex officio on 9 December 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

16 December 1975
South Africa
(With effect from 15 January 1976.)

Registered ex officio on 16 December 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 December 1975
Chile
(With effect from 18 January 1976.)

Registered ex officio on 19 December 1975.

No. 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 décembre 1975
Union des Républiques socialistes soviétiques

Enregistré d'office le 8 décembre 1975.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 décembre 1975
Union des Républiques socialistes soviétiques

Enregistré d'office le 8 décembre 1975.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

9 décembre 1975
Comores
(Avec effet au 9 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 9 décembre 1975.

No 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclu à Genève le 25 mars 1972

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 décembre 1975
Guatemala
(Avec effet au 8 janvier 1976.)

Enregistré d'office le 9 décembre 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

16 décembre 1975
Afrique du Sud
(Avec effet au 15 janvier 1976.)

Enregistré d'office le 16 décembre 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 décembre 1975
Chili
(Avec effet au 18 janvier 1976.)

Enregistré d'office le 19 décembre 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 December 1975
Monaco
(With effect from 29 January 1976.)
Registered ex officio on 30 December 1975.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the amending Protocol deposited on:

9 December 1975
Guatemala
(With effect from 8 January 1976.)
Registered ex officio on 9 December 1975.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the amending Protocol deposited on:

16 December 1975
South Africa
(With effect from 15 January 1976.)
Registered ex officio on 16 December 1975.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the amending Protocol deposited on:

19 December 1975
Chile
(With effect from 18 January 1976.)
Registered ex officio on 19 December 1975.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the amending Protocol deposited on:

30 December 1975
Monaco
(With effect from 29 January 1976.)
Registered ex officio on 30 December 1975.

No. 7625. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

DESIGNATION of authorities under article 6 (1)

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

6 November 1975
Tonga
(The authority competent to issue the certificate referred to in article 3 is 'the Secretary to Government, Prime Minister's Office, Nuku'alofa'.)
Certified statement was registered by the Netherlands on 11 December 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 décembre 1975
Monaco
(Avec effet au 29 janvier 1976.)
Enregistré d'office le 30 décembre 1975.

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclue à New York le 8 août 1975

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocole d'amendement déposé le :

9 décembre 1975
Guatemala
(Avec effet au 8 janvier 1976.)
Enregistré d'office le 9 décembre 1975.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocole d'amendement déposé le :

16 décembre 1975
Afrique du Sud
(Avec effet au 15 janvier 1976.)
Enregistré d'office le 16 décembre 1975.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocole d'amendement déposé le :

19 décembre 1975
Chili
(Avec effet au 18 janvier 1976.)
Enregistré d'office le 19 décembre 1975.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocole d'amendement déposé le :

30 décembre 1975
Monaco
(Avec effet au 29 janvier 1976.)
Enregistré d'office le 30 décembre 1975.

No 7625. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

DESIGNATION d'autorités en application de l'article 6, paragraphe 1

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

6 novembre 1975
Tonga
(L'autorité compétente pour apposer l'apostille prévue par l'article 3 est 'the Secretary to Government, Prime Minister's Office, Nuku'alofa'.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 11 décembre 1975.

No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London on 16 November 1945

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 November 1974

Grenada

(Signature affixed on 17 February 1975. With effect from 17 February 1975.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 2828. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income. Signed at London on 30 September 1954

SUPPLEMENTARY PROTOCOL amending the above-mentioned Convention, as modified by the Protocol of 14 June 1966. Signed at London on 2 August 1974

Came into force on 30 April 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bern, in accordance with article 4 (2).

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 5026. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning air services. Signed at London on 19 December 1957

Exchange of notes constituting an agreement amending the Protocol of 13 April 1970 supplementary to the above-mentioned Agreement of 19 December 1957. Moscow, 29 January and 21 March 1974

Came into force on 1 April 1974, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

No. 9473. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning the abolition of visas for crew members of B.E.A. and Aeroflot aircraft. Moscow, 14 and 15 August 1968

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Moscow, 29 January and 21 March 1974

Came into force on 1 April 1974, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

On page 644, after the entry corresponding to No. 9473, insert the following entries:

"No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 22 April 1968

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 February 1975

Canada

(Signature affixed on 25 April 1968. With effect from 20 February 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 7 of the Agreement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975.

"No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

ACCESSION

No. 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres le 16 novembre 1945

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 novembre 1974

Grenade

(Signature apposée le 17 février 1975. Avec effet au 17 février 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 2828. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres le 30 septembre 1954.

PROTOCOLE ADDITIONNEL à l'effet de modifier la Convention susmentionnée, telle que modifiée par le Protocole du 14 juin 1966. Signé à Londres le 2 août 1974

Entré en vigueur le 30 avril 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Berne, conformément à l'article 4, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 5026. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux services aériens. Signé à Londres le 19 décembre 1957

Echange de notes constituant un accord modifiant le Protocole du 13 avril 1970 supplémentaire à l'Accord susmentionné du 19 décembre 1957. Moscou, 29 janvier et 21 mars 1974

Entré en vigueur le 1er avril 1974, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

No. 9473. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant l'abolition des visas pour les membres des équipages des aéronefs de la BEA et de l'Aeroflot. Moscou, 14 et 15 août 1968

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Moscou, 29 janvier et 21 mars 1974

Entré en vigueur le 1er avril 1974, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

A la page 644, après l'entrée correspondant au No 9473, insérer les entrées suivantes :

"No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 février 1975

Canada

(Signature apposée le 25 avril 1968. Avec effet au 20 février 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7 de l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975.

Addendum in Aug. 76

"No. 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

ADHESION

No. 9342. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Cyprus amending the Arrangement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Cyprus for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Nicosia on 7 March 1968

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 17 December 1975 (under No. 14461) the Convention between the United Kingdom and Cyprus for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Nicosia on 20 June 1974.

The said Convention, which came into force on 18 March 1975, provides in paragraph 2 of its article 29 - and subject to paragraphs 3 and 4 of the same article - for the termination of the Agreement of 7 March 1968.

(17 December 1975.)

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCEPTANCE of annex E.4 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

13 November 1975

Australia

(With reservations in respect of recommended practices 3 and 14. With effect from 13 February 1976.)

Certified statement was registered by the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 17 December 1975.

No. 6208. Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fourth session, Geneva, 22 June 1960

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 November 1975

India

(With effect from 17 November 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 December 1975.

No. 10355. Convention (No. 127) concerning the maximum permissible weight to be carried by one worker. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 28 June 1967

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 November 1975

Turkey

(With effect from 13 November 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 December 1975.

No. 9342. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Chypre modifiant l'Arrangement entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Chypre tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Nicosie le 7 mars 1968

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 17 décembre 1975 (sous le No 14461) la Convention entre le Royaume-Uni et Chypre tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu signée à Nicosie le 20 juin 1974.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 18 mars 1975, stipule au paragraphe 2 de son article 29 - et sous réserve des paragraphes 3 et 4 du même article - l'abrogation de l'Accord du 7 mars 1968.

(17 décembre 1975.)

No. 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Concue à Kyoto le 18 mai 1973

ACCEPTATION de l'annexe E.4 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

13 novembre 1975

Australie

(Avec réserves à l'égard des pratiques recommandées 3 et 14. Avec effet au 13 février 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 17 décembre 1975.

No. 6208. Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-quatrième session, Genève, 22 juin 1960

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 novembre 1975

Inde

(Avec effet au 17 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 décembre 1975.

No. 10355. Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa cinquante et unième session, Genève, 28 juin 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 novembre 1975

Turquie

(Avec effet au 13 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 décembre 1975.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 November 1975
Netherlands
(With effect from 19 November 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 December 1975.

TERRITORIAL APPLICATION

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 November 1975
Netherlands
(Acceptance without modification on behalf of Surinam.
With effect from 19 November 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 December 1975.

No. 12677. Convention (No. 136) concerning protection against hazards of poisoning arising from benzene. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 November 1975
Romania
(With effect from 6 November 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 December 1975.

No. 4679. Protocol between Denmark, Norway and Sweden, concerning mutual assistance in the conduct of legal proceedings. Signed at Copenhagen on 26 June 1957

TERMINATION

The above-mentioned Protocol ceased to have effect on 1 July 1975, the date when the Nordic Agreement of 26 April 1974 between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on reciprocal legal assistance entered into force for Denmark, Norway and Sweden, in accordance with article 5 of the latter Agreement (see No. 14483 part I).

Certified statement was registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 5091. Consular Treaty between the Union of Soviet Socialist Republics and the Republic of Austria. Signed at Moscow on 28 February 1959

Protocol to the above-mentioned Treaty. Signed at Moscow on 31 May 1978

came into force on 3 September 1975, i.e. 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 4 August 1975, in accordance with paragraph 6.

Authentic texts: Russian and German.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 23 December 1975.

No 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 novembre 1975
Pays-Bas
(avec effet au 19 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 décembre 1975.

APPLICATION TERRITORIALE

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 novembre 1975
Pays-Bas
(Acceptation sans modification à l'égard du Surinam. Avec effet au 19 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 décembre 1975.

No 12677. Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, le 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 novembre 1975
Roumanie
(avec effet au 6 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 décembre 1975.

No 4679. Protocole entre le Danemark, la Norvège et la Suède concernant l'entraide judiciaire. Signé à Copenhague le 26 juin 1957

ABROGATION

Le Protocole susmentionné a cessé d'avoir effet le 1er juillet 1975, date à laquelle l'Accord nordique du 26 avril 1974 entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède concernant l'entraide judiciaire est entré en vigueur à l'égard du Danemark, de la Norvège et de la Suède, conformément à l'article 5 de ce dernier Accord (voir No 14483, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 23 décembre 1975.

No 5091. Convention consulaire entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la République d'Autriche. Signée à Moscou le 28 février 1959

Protocole à la Convention susmentionnée. Signé à Moscou le 31 mai 1974

Entré en vigueur le 3 septembre 1975, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 4 août 1975, conformément au paragraphe 6.

Textes authentiques : russe et allemand.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 23 décembre 1975.

No. 5715. Convention concerning the Exchange of Official Publications and Government Documents between States. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 November 1975
Netherlands
(For the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands Antilles. With effect from 21 November 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

No. 5995. Convention concerning the International Exchange of Publications. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 November 1975
Netherlands
(For the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands Antilles. With effect from 21 November 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

No. 9221. Agreement establishing an African Training and Research Centre in Administration for Development (CAFRAD). Signed at Tangier on 18 December 1967

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

31 October 1975
Uganda
(With effect from 31 October 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

No. 9289. Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Democratic Republic of the Congo regarding technical co-operation in the field of public health. Signed at Kinshasa on 25 May 1968

TERRINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 23 July 1974, the date of entry into force of the Agreement of 9 June 1973 on technical co-operation in the field of public health between the Kingdom of Denmark and the National Executive Council of the Republic of Zaire, in accordance with article 12 of the latter Agreement (see No. 14482, part I).

Certified statement was registered by Denmark on 23 December 1975.

No. 5715. Convention concernant les échanges entre Etats de publications officielles et documents gouvernementaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 novembre 1975
Pays-Bas
(Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises. Avec effet au 21 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

No. 5995. Convention concernant les échanges internationaux de publications. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 novembre 1975
Pays-Bas
(Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises. Avec effet au 21 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

No. 9221. Convention relative à l'établissement d'un Centre de formation et de recherche administratives pour le développement (CAFRAD). Signée à Tanger le 18 décembre 1967

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

31 octobre 1975
Ouganda
(Avec effet au 31 octobre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

No. 9289. Accord sur la coopération technique dans le domaine de la santé publique conclu entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Signé à Kinshasa le 25 mai 1968

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 23 juillet 1974, date de l'entrée en vigueur de l'accord de coopération technique dans le domaine de la santé publique conclu le 9 juin 1973 entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Conseil exécutif national de la République du Zaïre, conformément à l'article 12 de ce dernier accord (voir No 14482, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 23 décembre 1975.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

NOTIFICATION under article V bis (1)

Received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 November 1975
Mexico

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 October 1975
Morocco
(With effect from 28 January 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

ACCESSION in respect of Protocol 1 annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 October 1975
Morocco
(With effect from 28 January 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

ACCESSION in respect of Protocol 2 annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 October 1975
Morocco
(With effect from 28 January 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 December 1975.

No. 14483. Nordic Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on reciprocal legal assistance. Signed at Copenhagen on 26 April 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Denmark on:

22 May 1975
Iceland
(With effect from 22 July 1975.)

Certified statement was registered by Denmark on 23 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

NOTIFICATION aux termes de l'article V bis (1), paragraphe 1

Reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 novembre 1975
Mexique

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

28 octobre 1975
Maroc
(Avec effet au 28 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

ADHESION à l'égard du Protocole annexe 1 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

28 octobre 1975
Maroc
(Avec effet au 28 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

ADHESION à l'égard du Protocole annexe 2 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

28 octobre 1975
Maroc
(Avec effet au 28 janvier 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 décembre 1975.

No. 14483. Accord nordique entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède concernant l'entraide judiciaire. Signé à Copenhague le 26 avril 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement danois le :

22 mai 1975
Islande
(Avec effet au 22 juillet 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 23 décembre 1975. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 4714. International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:
9 December 1975
Uruguay
(With effect from 9 March 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 29 December 1975.

No. 11023. Agreement concerning Franco-Belgian relations in respect of films. Signed at Paris on 20 September 1962

Exchange of letters constituting an agreement amending article 2(2) of the above-mentioned Agreement. Paris, 19 March and 9 June 1975

Came into force on 9 June 1975 by the exchange of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by France on 29 December 1975.

No. 14097. International Convention on civil liability for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:
8 December 1975
Spain
(Signature affixed on 7 October 1970. With effect from 7 March 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 29 December 1975.

No. 14120. Convention relating to civil liability in the field of maritime carriage of nuclear material. Concluded at Brussels on 17 December 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:
1 October 1975
Federal Republic of Germany
(With a declaration of application to Berlin (West). With effect from 30 December 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 29 December 1975.

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:
25 November 1975
Luxembourg
(With effect from 8 March 1976.)

Registered ex officio on 30 December 1975.

No 4714. Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954.
Faite à Londres le 12 mai 1954

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

9 décembre 1975
Uruguay
(Avec effet au 9 mars 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 29 décembre 1975.

No 11023. Accord sur les relations cinématographiques franco-belges. Signé à Paris le 20 septembre 1962

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'article 2, paragraphe 2, de l'Accord susmentionné. Paris, 19 mars et 9 juin 1975

Entré en vigueur le 9 juin 1975 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 29 décembre 1975.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

8 décembre 1975
Espagne
(Signature apposée le 7 octobre 1970. Avec effet au 7 mars 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 29 décembre 1975.

No 14120. Convention relative à la responsabilité civile dans le domaine du transport maritime de matières nucléaires. Conclue à Bruxelles le 17 décembre 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

1er octobre 1975
République fédérale d'Allemagne
(Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest. Avec effet au 30 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 29 décembre 1975.

No 12430. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

ADHESION

Instrument déposé le :
25 novembre 1975
Luxembourg
(Avec effet au 8 mars 1976.)

Enregistré d'office le 30 décembre 1975.

No. 171. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iran relating to a military mission to Iran. Signed at Tehran on 6 October 1947

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Tehran on 16 July 1974 and 16 March 1975, which came into force on 16 March 1975 by the exchange of the said notes, the above-mentioned Agreement, as amended and extended, was further extended for a period of one year beginning on 21 March 1975.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 2791. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Italy relating to the reciprocal application of article 1 of the Convention of 23 March 1868 between the Governments of those two countries relating to extradition. Rome, 16 and 17 April 1946

TERMINATION

The above-mentioned Convention of 23 March 1868, as amended and supplemented by the Conventions of 21 January 1869 and 11 June 1884 and the above-mentioned Exchange of notes of 16 and 17 April 1946, ceased to have effect on 11 March 1975, in accordance with article XIII of the Treaty on extradition between the United States of America and Italy signed at Rome on 18 January 1973 (see No. 14500, part I).

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 2974. Agreement for co-operation between the Government of Israel and the Government of the United States of America concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington on 12 July 1955

Amendment to the above-mentioned Agreement, as amended and extended (with related notes). Signed at Washington on 13 January 1975

Came into force on 24 March 1975, the date on which each Government had received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements, in accordance with article II.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 6677. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Nigeria relating to investment guarantees. Lagos, 28 August and 24 December 1962

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 31 December 1975 (under No. 14503) the Investment Guarantee Agreement between the United States of America and Nigeria signed at Lagos on 3 August 1974.

The said Agreement, which came into force on 10 February 1975, provides in its article 8 for the termination of the Agreement of 28 August and 24 December 1962.

(31 December 1975.)

No. 171. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Iran concernant une mission militaire en Iran. Signé à Téhéran le 6 octobre 1947

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Téhéran des 16 juillet 1974 et 16 mars 1975, lequel est entré en vigueur le 16 mars 1975 par l'échange desdites notes, l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé, a été à nouveau prorogé pour une période d'une année à compter du 21 mars 1975.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 2791. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Italie, relatif à l'application, sur une base de réciprocité, de l'article premier de la Convention d'extradition conclue entre les Gouvernements des deux pays le 23 mars 1868. Rome, 16 et 17 avril 1946

ABROGATION

La Convention susmentionnée du 23 mars 1868, telle qu'elle a été modifiée et complétée par les Conventions des 21 janvier 1869 et 11 juin 1884 et par l'Echange de notes susmentionné des 16 et 17 avril 1946, a cessé d'avoir effet le 11 mars 1975, conformément à l'article XIII du Traité d'extradition entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Italie signé à Rome le 18 janvier 1973 (voir No. 14500, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 2974. Accord de coopération entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington le 12 juillet 1955

Avant à l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé (avec notes annexes). Signé à Washington le 13 janvier 1975

Entré en vigueur le 24 mars 1975, date à laquelle chacun des deux Gouvernements avait reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises, conformément à l'article II.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 6677. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Nigéria relatif à la garantie des investissements. Lagos, 28 août et 24 décembre 1962

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 31 décembre 1975 (sous le No. 14503) l'accord relatif à la garantie des investissements entre les Etats-Unis d'Amérique et la Nigéria, signé à Lagos le 3 août 1974

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 10 février 1975, stipule dans son article 8 l'abrogation de l'accord des 28 août et 24 décembre 1962.

(31 décembre 1975.)

No. 6839. Memorandum of Understanding between the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics regarding the establishment of a direct communications link. Signed at Geneva on 20 June 1963

Exchange of notes constituting an agreement amending the Agreement of 30 September 1971 supplementing and modifying the above-mentioned Agreement. Moscow, 20 March and 29 April 1975

Came into force on 29 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 7371. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Australia relating to the establishment of facilities in the Perth area for the purpose of studying aero-space disturbances and their effect on radio communications. Canberra, 3 January 1964

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 31 December 1975 (under No. 14520) the Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Australia relating to the transfer of a research facility for the purpose of studying aerospace disturbances dated at Canberra on 31 January and 26 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 26 February 1975, provides for the termination of the above-mentioned Agreement of 3 January 1964 as supplemented by the Agreement of 12 April 1965.

(31 December 1975.)

No. 9606. Civil Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Washington on 4 November 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending paragraph 5 of the annex to the Protocol of 23 June 1973 to the above-mentioned Agreement. Moscow, 9 December 1974 and 16 April 1975

Came into force on 16 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Russian and English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 9923. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Jamaica concerning trade in cotton textiles. Washington, 29 September 1967

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement, as amended and extended. Washington, 2 April 1975

Came into force on 2 April 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 10264. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of China for scientific and scholarly co-operation. Taipei, 23 January 1969

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Taipei on 21 January 1975, which came into force on 23 January 1975 in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 23 January 1969 was extended for a period of five years until 23 January 1980.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 6839. Rémorandum d'accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'établissement d'une ligne de communications directe. Signé à Genève le 20 juin 1963

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord du 30 septembre 1971 complétant et modifiant l'accord susmentionné. Moscou, 20 mars et 29 avril 1975

Entré en vigueur le 29 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 7371. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Australie relatif à l'établissement, dans la région de Perth, d'installations destinées à l'étude des perturbations dans l'espace atmosphérique et extra-atmosphérique et de leurs effets sur les radiocommunications. Canberra, 3 janvier 1964

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 31 décembre 1975 (sous le No 14520) l'Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Australie relatif à un transfert d'installations de recherche destinées à l'étude des perturbations dans l'espace atmosphérique et extra-atmosphérique en date à Canberra des 31 janvier et 26 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 26 février 1975, stipule l'abrogation de l'accord susmentionné du 3 janvier 1964 tel que complété par l'accord du 12 avril 1965.

(31 décembre 1975.)

No. 9606. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens civils. Signé à Washington le 4 novembre 1966

Echange de notes constituant un accord modifiant le paragraphe 5 de l'annexe au Protocole du 23 juin 1973 à l'accord susmentionné. Moscou, 9 décembre 1974 et 16 avril 1975

Entré en vigueur le 16 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : russe et anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 9923. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Jamaïque relatif au commerce des textiles de coton. Washington, 29 septembre 1967

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé. Washington, 2 avril 1975

Entré en vigueur le 2 avril 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 10264. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Chine relatif à la coopération en matière scientifique et en matière de recherche. Taipei, 23 janvier 1969

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Taipei du 21 janvier 1975, lequel est entré en vigueur le 23 janvier 1975 conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné du 23 janvier 1969 a été prorogé pour une période de cinq ans jusqu'au 23 janvier 1980.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 10331. Agreement between the United States of America and Japan concerning the Trust Territory of the Pacific Islands. Signed at Tokyo on 18 April 1969

Exchange of notes constituting an agreement extending the time period provided for by article I (2) of the above-mentioned Agreement. Tokyo, 18 April 1975

Came into force on 18 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of notes of 13 March 1973 implementing article I (3) of the above-mentioned Agreement. Tokyo, 18 April 1975

Came into force on 18 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 11977. Exchange of notes constituting an arrangement between the United States of America and Thailand concerning trade in cotton textiles. Bangkok, 16 March 1972

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with related letters). Bangkok, 21 April 1975

Came into force on 21 April 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 April 1974.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12783. Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the United States of America concerning shrimp. Signed at Brasilia on 9 May 1972

Exchange of notes constituting an agreement modifying and extending the above-mentioned Agreement, as extended. Brasilia, 30 and 31 December 1974

Came into force on 31 December 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12901. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Japan relating to certain fisheries off the United States coast. Washington, 20 December 1972

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 31 December 1975 (under No. 14512) the Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Japan relating to certain fisheries off the coast of the United States dated at Tokyo on 24 December 1974, which came into force on 24 December 1974 by the exchange of the said notes, with effect from 1 January 1975, in accordance with their provisions.

The said Agreement of 24 December 1974 provides that it will replace the above-mentioned Agreement of 20 December 1972.

(31 December 1975.)

No 10331. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon concernant le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique. Signé à Tokyo le 18 avril 1969

Exchange de notes constituant un accord prorogeant le délai prévu à l'article I, paragraphe 2, de l'Accord susmentionné. Tokyo, 18 avril 1975

Entré en vigueur le 18 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

Exchange de notes constituant un accord relatif à l'échange de notes du 13 mars 1973 pour la mise en application de l'article 1, paragraphe 3, de l'Accord susmentionné. Tokyo, 18 avril 1975

Entré en vigueur le 18 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 11977. Exchange de notes constituant un arrangement entre les Etats-Unis d'Amérique et la Thaïlande relatif au commerce des textiles de coton. Bangkok, 16 mars 1972

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec lettres connexes). Bangkok, 21 avril 1975

Entré en vigueur le 21 avril 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er avril 1974.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 12783. Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à la crevette. Signé à Brasilia le 9 mai 1972

Exchange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné, tel que prorogé. Brasilia, 30 et 31 décembre 1974

Entré en vigueur le 31 décembre 1974 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 12901. Exchange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon relatif à certaines activités de pêche au large des côtes des Etats-Unis. Washington, 20 décembre 1972

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 31 décembre 1975 (sous le No 14512) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon relatif à certaines activités de pêche au large des côtes des Etats-Unis en date à Tokyo du 24 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 24 décembre 1974 par l'échange desdites notes, avec effet au 1er janvier 1975, conformément à leurs dispositions.

Ledit Accord du 24 décembre 1974 dispose qu'il remplacera l'accord susmentionné du 20 décembre 1972.

(31 décembre 1972.)

No. 12902. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Japan relating to king and tanner crab fisheries. Washington, 20 December 1972

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 31 December 1975 (under No. 14514) the Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Japan relating to king and tanner crab fisheries in the eastern Bering Sea dated at Tokyo on 24 December 1974, which came into force on 1 January 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

The said Agreement of 24 December 1974 provides that it will replace the above-mentioned Agreement of 20 December 1972.

(31 December 1975.)

No. 12987. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Korea for sales of agricultural commodities. Signed at Seoul on 12 April 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Seoul, 26 February 1975

Came into force on 26 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 12 April 1973, as amended. Seoul, 13 March 1975

Came into force on 13 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12992. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal relating to trade in cotton textiles with Macao. Lisbon, 22 December 1972

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 1 January 1975, the date of retroactive effect of the Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal relating to trade in textiles with Macao dated at Lisbon on 3 March 1975, in accordance with the provisions of the latter Agreement (see No. 14528, part I).

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12993. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal relating to trade in wool and man-made fiber textile products with Macao. Lisbon, 22 December 1972

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 1 January 1975, the date of retroactive effect of the Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal relating to trade in textiles with Macao dated at Lisbon on 3 March 1975, in accordance with the provisions of the latter Agreement (see No. 14528, part I).

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12902. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon concernant la pêche du crabe tanner et du crabe d'Alaska. Washington, 20 décembre 1972

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 31 décembre 1975 (sous le No 14514) l'Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon concernant la pêche du crabe d'Alaska et du crabe tanner dans la zone est de la mer de Béring en date à Tokyo du 24 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 1er janvier 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

Ledit Accord du 24 décembre 1974 dispose qu'il remplacera l'Accord susmentionné du 20 décembre 1972.

(31 décembre 1972.)

No. 12987. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Séoul le 12 avril 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Séoul, 26 février 1975

Entré en vigueur le 26 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 12 avril 1973, tel que modifié. Séoul, 13 mars 1975

Entré en vigueur le 13 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 12992. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Portugal relatif au commerce des textiles de coton avec Macao. Lisbonne, 22 décembre 1972

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié, a cessé d'avoir effet le 1er janvier 1975, la date d'effet rétroactif de l'Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Portugal relatif au commerce des textiles avec Macao en date à Lisbonne du 3 mars 1975, conformément aux dispositions de ce dernier Accord (voir No 14528, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 12993. Echange de notes constituant un accord relatif au commerce des produits textiles en laine et en fibres synthétiques avec Macao.

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié, a cessé d'avoir effet le 1er janvier 1975, la date d'effet rétroactif de l'Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Portugal relatif au commerce des textiles avec Macao en date à Lisbonne du 3 mars 1975, conformément aux dispositions de ce dernier Accord (voir No 14528, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 12994. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics relating to fishing operations in the northeastern Pacific Ocean. Signed at Moscow on 21 February 1973

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 31 December 1974, which came into force on 31 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 26 February 1975, the date of conclusion of the new agreement on the same subject.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No 12994. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux activités de pêche dans le Pacifique nord-est. Signé à Moscou le 21 février 1973

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 31 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 31 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 26 février 1975, date de conclusion du nouvel accord portant sur le même sujet.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 26 February 1975, which came into force on 26 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 21 February 1973, as extended, was further extended until 30 June 1975.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12995. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on certain fisheries problems in the northeastern part of the Pacific Ocean off the coast of the United States of America. Signed at Moscow on 21 February 1973

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 31 December 1974, which came into force on 31 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 26 February 1975, the date of conclusion of the new agreement on the same subject.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 26 février 1975, lequel est entré en vigueur le 26 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné du 21 février 1973, tel que prorogé, a été à nouveau prorogé jusqu'au 30 juin 1975.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 12995. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à certains problèmes posés par l'exercice de la pêche dans la partie nord-est du Pacifique au large de la côte des Etats-Unis d'Amérique. Signé à Moscou le 21 février 1973

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 31 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 31 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 26 février 1975, date de conclusion du nouvel accord sur le même sujet.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 26 February 1975, which came into force on 26 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 21 February 1973, as extended, was further extended until 30 June 1975.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 12996. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics relating to fishing for king and tanner crab. Signed at Moscow on 21 February 1973

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 31 December 1974, which came into force on 31 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 26 February 1975, the date of conclusion of the new agreement on the same subject.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 26 février 1975, lequel est entré en vigueur le 26 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné du 21 février 1973, tel que prorogé, a été à nouveau prorogé jusqu'au 30 juin 1975.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 12996. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la pêche du crabe d'Alaska et du crabe tanner. Signé à Moscou le 21 février 1973

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 31 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 31 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 26 février 1975, date de conclusion du nouvel accord sur le même sujet.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 26 February 1975, which came into force on 26 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 21 February 1973, as extended, was further extended until 30 June 1975.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13088. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on certain fishery problems on the high seas in the western areas of the Middle Atlantic Ocean. Signed at Copenhagen on 21 June 1973

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 31 December 1974, which came into force on 31 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 26 February 1975, the date of conclusion of the new agreement on the same subject (see No. 14524, part I).

USA

Certified statement was registered by the Secretariat on 31 December 1975.

(Corrigendum of
Apr. 76)

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 31 December 1975 (under No 14524) the Agreement between the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics on certain fishery problems on the high seas in the western areas of the Middle Atlantic Ocean signed at Washington on 26 February 1975.

The said Agreement of 26 February 1975, which came into force on 26 February 1975 except for its paragraphs 4 and 5, and on 1 April 1975 in respect of its paragraphs 4 and 5, specifies in its paragraph 13 that it constitutes an extension and modification of the provisions of the above-mentioned Agreement of 21 June 1973. The Agreement of 26 February 1975 further provides, in the same paragraph 13, that paragraph 3 of the Agreement of 21 June 1973 shall remain in force until 1 April 1975, at which time paragraphs 4 and 5 of the Agreement of 26 February 1975 themselves will enter into force.

(31 December 1975.)

No. 13323. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Trinidad and Tobago relating to technical assistance in tax administration. Port of Spain, 20 June 1968

Exchange of notes constituting an agreement extending and amending the above-mentioned Agreement, as amended and extended. Port of Spain, 22 October and 12 November 1974

Came into force on 12 November 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 26 février 1975, lequel est entré en vigueur le 26 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'Accord susmentionné du 21 février 1973, tel que prorogé, a été à nouveau prorogé jusqu'au 30 juin 1975.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 13088. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à certains problèmes posés par l'exercice de la pêche hauturière dans la partie occidentale de l'océan Atlantique moyen. Signé à Copenhague le 21 juin 1973

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Washington du 31 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 31 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 26 février 1975, date de conclusion du nouvel accord portant sur le même sujet (voir No 14524, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par les E.U. Secrétariat le 31 décembre 1975.

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 31 décembre 1975 (sous le No 14524) l'accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à certains problèmes posés par l'exercice de la pêche hauturière dans la partie occidentale de l'océan Atlantique moyen signé à Washington le 26 février 1975.

Ledit Accord du 26 février 1975, qui est entré en vigueur le 26 février 1975 à l'exception de ses paragraphes 4 et 5, et le 1er avril 1975 en ce qui concerne ses paragraphes 4 et 5, dispose dans son paragraphe 13 qu'il constitue prorogation et modification des dispositions de l'accord susmentionné du 21 juin 1973. L'accord du 26 février 1975 dispose en outre au même paragraphe 13 que le paragraphe 3 de l'accord du 21 juin 1973 demeure en vigueur jusqu'au 1er avril 1975, date à laquelle les paragraphes 4 et 5 de l'accord du 26 février 1975 entreront eux-mêmes en vigueur.

(31 décembre 1975.)

No 13323. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Trinité-et-Tobago relatif à une assistance technique en matière d'administration fiscale. Port of Spain, 20 juin 1968

Echange de notes constituant un accord prorogeant et modifiant l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé. Port of Spain, 22 octobre et 12 novembre 1974

Entré en vigueur le 12 novembre 1974 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 13342. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics relating to the consideration of claims resulting from damage to fishing vessels or gear and measures to prevent fishing conflicts. Signed at Moscow on 21 February 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended (with new annex II). Washington, 26 February 1975

Came into force on 1 April 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13624. Non-scheduled Air Service Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Canada. Signed at Ottawa on 8 May 1974

Exchange of notes constituting an agreement terminating reservations made in the exchange of notes of 8 May 1974 annexed to the above-mentioned Agreement. Washington, 19 and 20 March and 2 May 1975

Came into force on 2 May 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 19 March 1975, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13628. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Egypt relating to trade in cotton textiles. Washington, 10 May 1974

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Cairo, 28 and 31 December 1974

Came into force on 31 December 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13792. Exchange of letters constituting an agreement between the United States of America and Mexico concerning the provision of helicopters and related assistance by the United States of America to help Mexico in curbing traffic in illegal narcotics. Mexico City, 1 February 1974

AMENDMENT to the Agreement of 24 June 1974 supplementing the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of letters dated at Mexico City on 4 December 1974, which came into force on 4 December 1974 by the exchange of the said letters, it was agreed that the amount '\$385,000' be substituted for '\$320,000' as the total cost ceiling established in the Supplementary Agreement of 24 June 1974.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13957. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of Bangladesh for sales of agricultural commodities. Signed at Dacca on 4 October 1974

AMENDMENT to part II, item I (Commodity table), of the above-mentioned Agreement

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dacca on 28 February 1975, which came into force on 28 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13342. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'examen des réclamations pour dommages causés aux navires et appareils de pêche, et des mesures destinées à prévenir les conflits de pêche. Signé à Moscou le 21 février 1973

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec nouvelle annexe II). Washington, 26 février 1975

Entré en vigueur le 1er avril 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 13624. Accord relatif aux services aériens non réguliers entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada. Signé à Ottawa le 8 mai 1974

Échange de notes constituant un accord abrogeant les réserves formulées dans l'échange de notes du 8 mai 1974 annexées à l'Accord susmentionné. Washington, 19 et 20 mars et 2 mai 1975

Entré en vigueur le 2 mai 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 19 mars 1975, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 13628. Échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Egypte relatif au commerce des textiles de coton. Washington, 10 mai 1974

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Le Caire, 28 et 31 décembre 1974

Entré en vigueur le 31 décembre 1974 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 13792. Échange de lettres constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à la fourniture par les Etats-Unis d'Amérique d'hélicoptères et de services connexes en vue d'assister le Mexique dans la lutte contre le trafic illégal des stupéfiants. Mexico, 1er février 1974

MODIFICATION de l'Accord du 24 juin 1974 supplémentaire à l'Accord susmentionné

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de lettres en date à Mexico du 4 décembre 1974, lequel est entré en vigueur le 4 décembre 1974 par l'échange desdites lettres, il a été convenu de substituer le montant '385 000 dollars' à '320 000 dollars', valeur totale maximale établie par l'Accord supplémentaire du 24 juin 1974.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 13957. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Dacca le 4 octobre 1974

MODIFICATION de la deuxième partie, point I (tableau des produits), de l'Accord susmentionné

Effectuée par un accord sous forme d'échange de notes en date à Dacca du 28 février 1975, lequel est entré en vigueur le 28 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

AMENDMENT to part II, item I (Commodity table) of the above-mentioned Agreement of 4 October 1974

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dacca on 11 April 1975, which came into force on 11 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

AMENDMENT to part II, item I (Commodity table), of the above-mentioned Agreement of 4 October 1974

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dacca on 16 May 1975, which came into force on 16 May 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 13973. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Viet-Nam for sales of agricultural commodities. Signed at Saigon on 8 October 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Saigon, 30 January 1975

Came into force on 30 January 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 8 October 1974, as amended. Saigon, 13 March 1975

Came into force on 13 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14246. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Chile for sales of agricultural commodities. Signed at Santiago on 25 October 1974

AMENDMENT of part II, item I, of the above-mentioned Agreement, as amended

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Santiago on 1 April 1975, which came into force on 1 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to substitute '\$300,000' for '\$87,000' and '\$51.7' for '\$33.6' in the table corresponding to item I, part II.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

MODIFICATION de la deuxième partie, point I (tableau des produits), de l'Accord susmentionné du 4 octobre 1974

Effectuée par un accord sous forme d'échange de notes en date à Dacca du 11 avril 1975, lequel est entré en vigueur le 11 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

MODIFICATION de la deuxième partie, point I (tableau des produits), de l'Accord susmentionné du 4 octobre 1974

Effectuée par un accord sous forme d'échange de notes en date à Dacca le 16 mai 1975, lequel est entré en vigueur le 16 mai 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 13973. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Viet-Nam relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Saigon le 8 octobre 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Saigon, 30 janvier 1975

Entré en vigueur le 30 janvier 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 8 octobre 1974, tel que modifié. Saigon, 13 mars 1975

Entré en vigueur le 13 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14246. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Chili relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Santiago le 25 octobre 1974

MODIFICATION de la deuxième partie, point I, de l'Accord susmentionné, tel que modifié

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Santiago du 1er avril 1975, lequel est entré en vigueur le 1er avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été décidé de remplacer '\$87 000' par '\$300 000' et '\$33,6' par '\$51,7' dans le tableau correspondant au point I de la deuxième partie.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No. 14249. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan for sales of agricultural commodities. Signed at Amman on 27 November 1974

AMENDMENT of part II, item I, of the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Amman on 20 March 1975, which came into force on 20 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to substitute '\$40,000' and '\$6.8' for '\$20,000' and '\$3.6' and '\$6.8' for '\$3.6' in the table corresponding to item I.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975.

No. 14504. Agreement between the United States of America and the Khmer Republic for sales of agricultural commodities. Signed at Phnom Penh on 10 August 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Phnom Penh, 17 September 1974

Came into force on 17 September 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 10 August 1974, as amended. Phnom Penh, 25 October 1974

Came into force on 25 October 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 10 August 1974, as amended. Phnom Penh, 14 January 1975

Came into force on 14 January 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14508. Letter Agreement between the United States of America and the United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) relating to refugee relief in South Viet-Nam and Laos. Signed at Washington on 13 November 1974, and at Geneva on 2 December 1974

Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Geneva on 16 December 1974

Came into force on 16 December 1974 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement of 13 November and 2 December 1974, as amended. Signed at Geneva on 5 and 10 February 1975

Came into force on 10 February 1975, the date of the second signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14249. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Amman le 27 novembre 1974

MODIFICATION de la deuxième partie, point I, de l'Accord susmentionné

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Amman du 20 mars 1975, lequel est entré en vigueur le 20 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été décidé de remplacer les chiffres '20 000' et '\$3,6' par '40 000' et '\$6,8', et '\$3,6' par '\$6,8' dans le tableau correspondant au point 1.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975.

No 14504. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République khmère relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Phnom Penh le 10 août 1974

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Phnom Penh, 17 septembre 1974

Entré en vigueur le 17 septembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 10 août 1974, tel que modifié. Phnom Penh, 25 octobre 1974

Entré en vigueur le 25 octobre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 10 août 1974, tel que modifié. Phnom Penh, 14 janvier 1975

Entré en vigueur le 14 janvier 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 14508. Accord par lettre entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies (Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés) relatif aux secours aux réfugiés au Sud Viet-Nam et au Laos. Signé à Washington le 13 novembre 1974, et à Genève le 2 décembre 1974

Accord par lettre modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Genève le 16 décembre 1974

Entré en vigueur le 16 décembre 1974 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Accord par lettre modifiant l'Accord susmentionné des 13 novembre et 2 décembre 1974, tel que modifié. Signé à Genève les 5 et 10 février 1975

Entré en vigueur le 10 février 1975, date de la seconde signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14515. Letter Agreement between the United States of America and the United Nations (United Nations Children's Fund) relating to assistance for children and mothers. Signed at Washington on 26 December 1974, and at New York on 30 December 1974

Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at New York on 10 and 14 February 1975

Came into force on 14 February 1975, the date of the second signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement of 26 and 30 December 1974, as amended. Signed at New York on 1 April 1975

Came into force on 1 April 1975 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14524. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on certain fishery problems on the high seas in the western areas of the Middle Atlantic Ocean. Signed at Washington on 26 February 1975

ENTRY INTO FORCE of paragraphs 4 and 5 of the above-mentioned Agreement

Paragraphs 4 and 5 of the Agreement of 26 February 1975 came into force on 1 April 1975, in accordance with the second sub-paragraph of paragraph 13 of the said Agreement.

Certified statement was registered by the United States of America on 31 December 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14515. Accord par lettre entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) relatif à une assistance destinée aux enfants et aux mères. Signé à Washington le 26 décembre 1974, et à New York le 30 décembre 1974

Accord par lettre modifiant l'Accord susmentionné. Signé à New York les 10 et 14 février 1975

Entré en vigueur le 14 février 1975, date de la seconde signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Accord par lettre modifiant l'Accord susmentionné des 26 et 30 décembre 1974, tel que modifié. Signé à New York le 1er avril 1975

Entré en vigueur le 1er avril 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14524. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à certains problèmes posés par l'exercice de la pêche hauturière dans la partie occidentale de l'océan Atlantique moyen. Signé à Washington le 26 février 1975

ENTREE EN VIGUEUR des paragraphes 4 et 5 de l'Accord susmentionné

Les paragraphes 4 et 5 de l'Accord du 26 février 1975 sont entrés en vigueur le 1er avril 1975, conformément au deuxième alinéa du paragraphe 13 dudit Accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 31 décembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

**RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS**

No. 569. Agreement between the United Nations Special Fund and the International Civil Aviation Organization concerning the execution of Special Fund projects. Signed at New York on 21 April 1960 and at Montreal on 5 May 1960

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 5 December 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the International Civil Aviation Organization concerning UNDP technical co-operation activities for development signed at Montreal on 21 November 1975 and at New York on 5 December 1975 (see No 737, part II).

Certified statement was filed and recorded by the
Secretariat on 5 December 1975.

**RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSEES ET INSCRITS AU
REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

No. 569. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et l'organisation de l'aviation civile internationale relatif à l'exécution de projets du Fonds spécial. Signé à New York le 21 avril 1960 et à Montréal le 5 mai 1960

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 5 décembre 1975, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et l'organisation de l'aviation civile internationale relatif aux activités de coopération technique du PNUD en matière de développement signé à Montréal le 21 novembre 1975 et à New York le 5 décembre 1975 (voir No 737, partie II).

La déclaration certifiée a été classée et inscrite au
répertoire par le Secrétariat le 5 décembre 1975.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

MAY 1972

(ST/LEG/SER.A/303)

On page 3, under No. 11798, correct the title of the agreement to read as follows:

"Memorandum of Understanding concerning arrangements for the Second United Nations Conference on the standardization of geographical names (with exchange of letters dated on 15 May 1972). Signed at Geneva on 2 May 1972"

(This corrigendum supersedes the one that was published in the July 1975 Statement, on p. 338.)

MAI 1972

(ST/LEG/SER.A/303)

E/F A la page 3, sous le No 11778, corriger le titre de l'accord de façon qu'il se lise comme suit :

011625 ✓ "Mémorandum d'accord relatif aux dispositions à prendre en vue de la Deuxième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques (avec échange de lettres en date du 15 mai 1972). Signé à Genève le 2 mai 1972".

(Le présent rectificatif annule celui paru dans le Relevé de juillet 1975, p. 338.)

OCTOBER 1973

(ST/LEG/SER.A/320)

On page 11, under No. 9262, in the list of States, insert the following:

(1) after "Australia":

"(With a declaration that the Agreement as extended shall apply to Papua New Guinea, which, together with Australia, shall constitute a joint exporting member of the International Coffee Organization.)"

(2) after "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland":

"(With a declaration that the Agreement as extended shall apply to Hong Kong.)"

OCTOBRE 1973

(ST/LEG/SER.A/320)

A la page 11, sous le No 9262, dans la liste des Etats, insérer ce qui suit :

1) Après "Australie" :

✓ "(Avec déclaration que l'Accord tel que prorogé s'appliquera au Papoua-Nouvelle-Guinée, qui constituera avec l'Australie un membre exportateur conjoint de l'Organisation internationale du café.)"

2) Après "Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord" :

"(Avec déclaration que l'Accord tel que prorogé s'appliquera à Hong-kong.)"

JANUARY 1974

(ST/LEG/SER.A/323)

On page 36, add the following entry:

"No. 174. Declaration recognising the Right to a Flag of States having no Sea-coast. Barcelona, April 20, 1921

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 31 January 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Declaration as from 4 June 1958."

JANVIER 1974

(ST/LEG/SER.A/323)

E/F A la page 36, ajouter l'entrée suivante :

084845 ✓ "No 174. Déclaration portant reconnaissance du droit au pavillon des Etats dépourvus de littoral maritime. Barcelone, le 20 avril 1921

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

E/F ✓ Dans une communication reçue le 31 octobre 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Déclaration susmentionnée à compter du 4 juin 1958."

FEBRUARY 1974
(ST/LEG/SER.A/324)

On page 47 add the following entries:

"No. 222. International Opium Convention. Signed at The Hague, January 23, 1912

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 16 December 1957."

"No. 269. International Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, opened for signature at Geneva from September 30, 1921, to March 31, 1922

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 8 March 1958."

"No. 678. Protocol on Arbitration Clauses, signed at Geneva, September 24, 1923

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Protocol as from 4 April 1958."

"No. 685. International Convention for the suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene publications, open for signature at Geneva from September 12, 1923, to March 31, 1924

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 18 December 1958."

"No. 775. International Convention relating to the Simplification of Customs Formalities. Geneva, November 3, 1923

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

"No. 1539. Convention regarding the Measurement of Vessels employed in Inland Navigation. Signed at Paris on November 27, 1925.

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 21 August 1958."

FEVRIER 1974
(ST/LEG/SER.A/324)

A la page 47, ajouter les entrées suivantes

"No 222. Convention internationale de l'opium.Signée à La Haye le 23 janvier 1912

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 16 décembre 1957."

"No 269. Convention internationale pour la répression de la traite des femmes et des enfants ouverte à la signature, à Genève, du 30 septembre 1921 au 31 mars 1922

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 8 août 1958." (See corrigendum of Dec. 77)

"No. 678. Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, signé à Genève le 24 septembre 1923

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication du Protocole susmentionné à compter du 4 avril 1958."

"No. 685. Convention internationale pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, ouverte à la signature, à Genève, du 12 septembre 1923 au 31 mars 1924

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 18 décembre 1958."

"No 775. Convention internationale pour la simplification des formalités douanières. Genève, le 3 novembre 1923

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No 1539. Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. Signée à Paris, le 27 novembre 1925

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 21 août 1958."

"No. 1845. International Opium Convention. Signed at Geneva,
February 19, 1925

"No. 1845. Convention internationale de l'opium.
Signé à Genève, le 19 février 1925

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 7 April 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 7 avril 1958."

"No. 2096. Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards. Signed at Geneva, September 26, 1927

"No. 2096. Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Signée à Genève, le 26 septembre 1927

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 22 January 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 22 janvier 1958."

"No. 2623. International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Signed at Geneva, April 20, 1929

"No. 2623. Convention internationale pour la répression du faux-monnayage. Signée à Genève, le 20 avril 1929

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No. 3219. Convention for limiting the Manufacture and regulating the Distribution of Narcotic Drugs. Signed at Geneva, July 13, 1931

"No. 3219. Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants. Signée à Genève, le 13 juillet 1931

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 7 April 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 7 avril 1958."

"No. 3301. Convention on the Stamp Laws in connexion with Cheques. Signed at Geneva, March 19, 1931

"No. 3301. Convention relative au droit de timbre en matière de chèques. Signée à Genève, le 19 mars 1931

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No. 3313. Convention providing a Uniform Law for Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, June 7, 1930

"No. 3313. Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No. 3314. Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connexion with Bills of Exchange and promissory Notes. Signed at Geneva, June 7, 1930

"No. 3314. Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No. 3315. Convention on the Stamp Laws in connexion with Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, June 7, 1930

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

"No. 3316. Convention providing a Uniform Law for Cheques. Signed at Geneva, March 19, 1931

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

"No. 3317. Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connexion with Cheques. Signed at Geneva, March 19, 1931

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 21 February 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 6 June 1958."

July 1974
(ST/LEG/SER.A/329)

On page 32, after the entry corresponding to No. 2123, add the following entries:

"No. 8(a). Convention for the Suppression of the White Slave Traffic. Signed at Paris, May 4, 1910

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 16 July 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 10 August 1958."

"No. 11. International Agreement for the Suppression of the "White Slave Traffic". Signed at Paris, May 18, 1904

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 16 July 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Agreement as from 10 August 1958."

"No. 1414. Slavery Convention. Signed at Geneva, September 25, 1926

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 16 July 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 22 December 1958."

E/F
"No 3315. Convention relative au droit de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No 3316. Convention portant loi uniforme sur les chèques. Signée à Genève, le 19 mars 1931

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

"No 3317. Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de chèques. Signée à Genève, le 19 mars 1931

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 21 février 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 6 juin 1958."

Juillet 1974
(ST/LEG/SER.A/329)

A la page 32, après l'entrée correspondant au No 2123, ajouter les entrées suivantes :

"No 8a). Convention relative à la répression de la traite des blanches. Signée à Paris le 4 mai 1910

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 16 juillet 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 10 août 1958."

"No 11. Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "traite des blanches". Signé à Paris, le 18 mai 1904

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 16 juillet 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de l'Arrangement susmentionné à compter du 10 août 1958."

"No 1414. Convention relative à l'esclavage. Signée à Genève, le 25 septembre 1926

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 16 juillet 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 22 décembre 1958."

OCTOBER 1974

(ST/LEG/SER.A/332)

On page 34, add the following new heading and entries:

"ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC. CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS"

"No. 22a. Agreement for the repression of obscene publications. Signed at Paris, May 4, 1910

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 4 October 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Agreement as from 18 December 1958.

"No. 1129. Convention on the International Regime of Railways, signed at Geneva, December 9, 1923

REAPPLICATION (Note by the Secretariat)

In a communication received on 4 October 1974 the Government of the German Democratic Republic stated that the German Democratic Republic had declared the reapplication of the above-mentioned Convention as from 26 September 1958."

MAY 1975

(ST/LEG/SER.A/339)

On page 195, under No. 13933, add the following to the last line of the entry:

"(Note: Also see same number in annex A.)"

On page 221, following the entry corresponding to No. 7408, add the following:

"No. 13933. Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Guatemala relating to scheduled international air transport. Signed at Guatemala on 24 July 1968

Exchange of notes constituting an arrangement relating to air routes. Guatemala, 24 July 1968
Came into force on 20 July 1974, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 24 July 1968, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 5 May 1975. (Note: Also see same number in part I.)"

AUGUST 1975

(ST/LEG/SER.A/342)

On page 410, delete the entry corresponding to No. 740.

OCTOBRE 1974

(ST/LEG/SER.A/332)

A la page 34, ajouter le titre et les entrées suivantes :

"ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No 22a. Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 4 octobre 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de l'Arrangement susmentionné à compter du 18 décembre 1958."

"No. 1129. Convention sur le régime international des voies ferrées, Genève, le 9 décembre 1923

REAPPLICATION (Note du Secrétariat)

Dans une communication reçue le 4 octobre 1974 le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention susmentionnée à compter du 26 septembre 1958."

MAI 1975

(ST/LEG/SER.A/339)

A la page 195, sous le No 13933, ajouter ce qui suit après la dernière ligne de l'entrée :

"(Note : voir aussi même numéro en annexe A.)"

A la page 221, après l'entrée correspondant au No 7408, ajouter ce qui suit :

"No 13933. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Guatemala relatif aux transports aériens internationaux réguliers. Signé à Guatemala le 24 juillet 1968

Echange de notes constituant un arrangement relatif aux routes aériennes. Guatemala, 24 juillet 1968

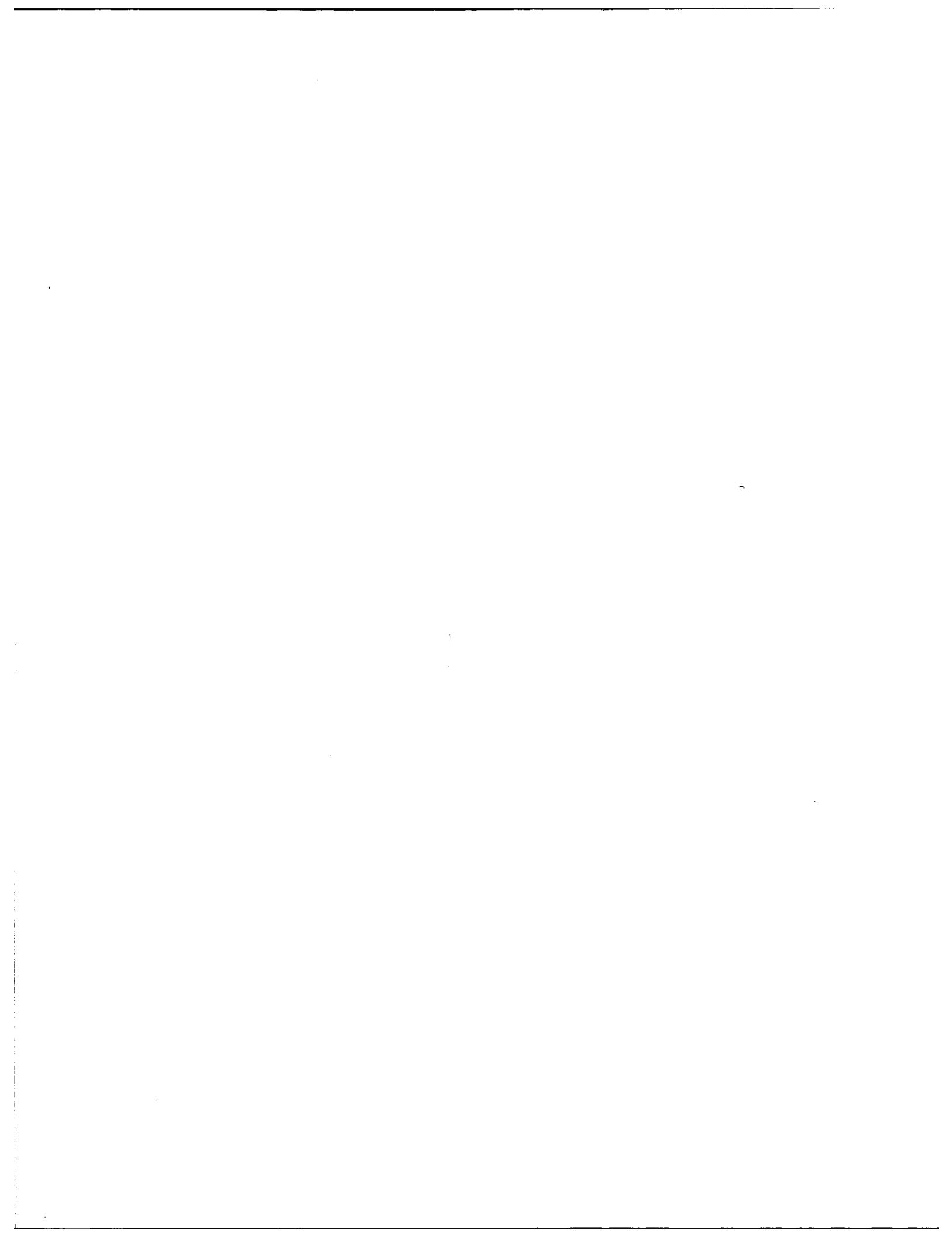
Entré en vigueur le 20 juillet 1974, date de l'entrée en vigueur de l'Accord susmentionné du 24 juillet 1968, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 5 mai 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)"

AOUT 1975

(ST/LEG/SER.A/342)

A la page 410, supprimer l'entrée correspondant au No 740.



CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. À compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:161; JULY:327, 331; OCT:533; NOV:581;
ADVERTISING AUG:387;
AERONAUTICS AUG:406; DEC:635, 651
AFGHANISTAN JAN:6; AUG:363; NOV:567; DEC:625
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:221; JUNE:285;
AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT MAY:226; JUNE:283-284; DEC:647
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:100;
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT MAR:98; MAY:197-198;
AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:78; MAR:117-119, 121-122, 126; APR:165-166; MAY:199, 202, 223-224; JUNE:284; AUG:380, 388-389, 412-413; NOV:583; DEC:634-635, 637, 653, 656-658
AGRICULTURE MAR:103, 105, 121-122; MAY:199, 201-202, 208, 223-224; JULY:316; AUG:389, 402; SEP:449-454, 458, 465; NOV:575, 581; DEC:623, 625, 634-635, 637, 639, 653, 657-658
AIRCRAFT MAR:96, 120; MAY:196, 221-222; JUNE:284; AUG:372-373, 406; DEC:624
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JUNE:284; JULY:316, 325; DEC:624
AIRPORTS MAY:203, 206;
AIRWORTHINESS MAR:96, 120; MAY:196, 221-222;
ALAND DEC:621
ALGERIA JAN:6; FEB:58; APR:156-157, 167; JUNE:271; OCT:509; NOV:575; DEC:620
ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MAR:126;
AMATEUR RADIO STATIONS AUG:378;
AMERICAN SAMOA JAN:42;
ANDREW DEVELOPMENT CORPORATION AUG:382;
ANGOLA OCT:525;
ANIMAL HEALTH JUNE:266;
ANTIGUA DEC:624
ARAFURA SEA AUG:365;
ARBITRAL AWARDS JAN:39; FEB:74; MAR:126; MAY:227; AUG:405; SEP:463; NOV:582; DEC:663
ARBITRATION FEB:74; MAR:126; MAY:226-227; AUG:405; SEP:463; OCT:527; NOV:582; DEC:662-663
ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:74; MAY:226; OCT:527; NOV:582;
ARGENTINA JAN:6, 34-38, 43; FEB:55; JULY:313, 325, 336; AUG:370-371, 382; NOV:567, 583; DEC:622
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:97;
ASIAN RICE TRADE FUND MAR:117-118;
ASPARAGUS (PROCESSING) SEP:448;
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEB:56, 72-73, 75, 79; MAR:95-99, 101-102, 117, 122, 126; APR:154, 159, 161; MAY:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUNE:268-269, 282-283; JULY:314, 316-317; AUG:372-373, 375-377, 381-384, 388-389, 410, 413; SEP:447-448, 455, 458, 460-461, 472, 478; OCT:508-514; NOV:572-575, 582, 585; DEC:623, 625, 630, 633-637, 655-656, 659
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE DEC:621
ASSISTANCE--ECONOMIC MAR:97;
ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:196, 219; AUG:382; SEP:472; OCT:508-514; NOV:572;
ASSISTANCE--FOOD JUNE:269; JULY:314; SEP:455; NOV:573; DEC:625
ASSISTANCE--LEGAL DEC:629, 646
ASSISTANCE--MILITARY MAR:98-99; MAY:198-202; AUG:372-373, 375-377, 381, 383, 389, 410; DEC:625, 634-636
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:72, 75; MAR:117; JUNE:283; NOV:585;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:39; FEB:73, 79; MAR:97, 117; APR:154; MAY:197, 202, 225, 228; JUNE:282; JULY:317; AUG:384; NOV:585; DEC:623, 630, 633, 636-637, 655-656
ASSOCIATION OF IRON ORE EXPORTING COUNTRIES NOV:575, 588;
ASTRONOMY APR:162;
ATLANTIC OCEAN JUNE:284; DEC:636, 655, 659
AUSTRALIA JAN:6, 11, 24; FEB:55; MAR:99, 108, 119, 124, 126, 131; APR:154, 162, 165; MAY:196, 200; JUNE:268, 274; JULY:323, 328; AUG:365-367, 370-372, 398-399, 405, 414, 417; SEP:478; OCT:524; NOV:570, 575, 580; DEC:622-624, 635, 641, 645, 651
AUSTRIA JAN:6-7; FEB:55, 63; MAR:95; APR:159, 168-162, 164, 170, 172; MAY:196, 229; JUNE:265, 286; JULY:333; AUG:365; SEP:447, 463; OCT:520, 530-531; NOV:569; DEC:624, 631, 646

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:38;
ACCIDENTS AVR:161; JUIL:327, 331; OCT:533; NOV:581;
ACTES INSTRUMENTAIRES MAI:217; NOV:586; DEC:643
AERONAUTIQUE AOUT:406; DEC:635, 651
AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222; JUIN:284; AOUT:372-373, 406; DEC:624
AERONEFS—CAPTURE ILLICITE JUIN:284; JUIL:316, 325; DEC:624
AEROPORTS MAI:203, 206;
AFGHANISTAN JAN:6; AOUT:383; NOV:567; DEC:625
AFRIQUE DU SUD MARS:120; JUIL:316; DEC:642-643
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:100;
AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT MARS:98; MAI:197-198;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:73, 75, 79; MARS:117-118, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:224-225; JUIN:265, 282-283; JUIL:323; AOUT:388; NOV:585;
AGENCE POUR LA REPRESSION DES STUPRIFIANTS (ZUA) MAI:201;
AGRICOLLES--PRODUITS FEV:78; MARS:117-119, 121-122, 126; AVR:165-166; MAI:199, 202, 223-224; JUIN:284; AOUT:380, 388-389, 412-413; NOV:583; DEC:634-635, 637, 653, 656-658
AGRICULTURE MARS:103, 105, 121-122; MAI:199, 201-202, 208, 223-224; JUIL:316; AOUT:389, 402; SEP:449-454, 458, 465; NOV:575, 581; DEC:623, 625, 634-635, 637, 639, 653, 657-658
ALAND DEC:621
ALGERIE JAN:6; FEV:58; AVR:156-157, 167; JUIN:271; OCT:509; NOV:575; DEC:628
ALIMENTAIRES—OBLIGATIONS MARS:119; DEC:626
ALIMENTATION SEP:455, 472; NOV:573; DEC:625
ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MARS:126;
ALLEMANDE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:64-68, 80; AVR:156, 171; MAI:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUIN:266, 285; JUIL:315; AOUT:367, 370-371, 375, 381, 384, 388, 398, 410; SEP:458, 469, 471-474; OCT:508-514, 518, 524; NOV:581, 583; DEC:649, 661-665
AMERIQUE CENTRALE SEP:474;
AMERIQUE LATINE JUIL:333; SEP:454;
ANITIE—COOPERATION SEP:462;
ANGOLA OCT:525;
ANIMAUX—SANTE JUIN:266;
ANNEE INTERNATIONALE DE LA PRESSE MAI:209;
ANTIGUA DEC:624
ANTILLES NEERLANDAISES JUIL:276, 284; DEC:647
APATRIDIE NOV:577; DEC:624
ARABIE SAOUDITE FEV:55; MARS:103; AOUT:388; OCT:515, 522, 526; DEC:636
ABAPURA—MER AOUT:365;
ARBITRAGE FEV:74; MARS:126; MAI:226-227; AOUT:405; SEP:463; OCT:527; NOV:582; DEC:662-663
ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:74; MAI:226; OCT:527; NOV:582;
ARBITRALES—SENTENCES JAN:39; FEV:74; MARS:126; MAI:227; AOUT:405; SEP:463; NOV:582; DEC:663
ARGENTINE JAN:6, 34-38, 43; FEV:55; JUIL:313, 325, 336; AOUT:370-371, 382; NOV:567, 583; DEC:622
ARTISTES JAN:11; NOV:588;
ASPERGE (TRAITEMENT) SEP:448;
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEV:56, 72-73, 75, 79; MARS:95-99, 101-102, 117, 122, 126; AVR:154, 159, 161; MAI:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUIN:268-269, 282-283; JUIL:314, 316-317; AOUT:372-373, 375-377, 381-384, 388-389, 410, 413; SEP:447-448, 455, 458, 460-461, 472, 478; OCT:508-514; NOV:572-575, 582, 583; DEC:623, 625, 630, 633-637, 655-656, 659
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE DEC:621
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JUIL:269; JUIL:314; SEP:455; NOV:573; DEC:625
ASSISTANCE ECONOMIQUE MARS:97;
ASSISTANCE FINANCIERE MAI:196, 219; AOUT:382; SEP:472; OCT:508-514; NOV:572;
ASSISTANCE JURIDIQUE DEC:629, 646

INDEX (ENGLISH)

AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:96-97, 120; APR:157, 161; MAY:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUNE:265-267, 274-275, 284; JULY:314, 316, 323-325; AUG:375, 377, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584; DEC:628, 635, 644, 651, 656, 665

BAHAMAS JAN:3, 9; MAY:201; JULY:336; AUG:390, 397, 400-401, 414; OCT:532-533; NOV:567; DEC:624

BAHRAIN FEB:55; JUNE:273;

BALI MAR:104;

BANGLADESH JAN:38; MAR:97, 103, 109, 126; APR:165; MAY:199, 203-204, 224; JUNE:267; JULY:333-335; AUG:389, 413; SEP:461; NOV:578; DEC:625, 630, 636, 656-657

BARBADOS JAN:6; FEB:55; MAR:125; JULY:334; AUG:412; SEP:466; DEC:624

BASUTOLAND DEC:624

BECHUANALAND DEC:624

BEEF--IMPORTS JAN:41;

BELGIUM JAN:6, 8, 39-40; FEB:55; MAR:118; APR:156, 159-161, 171; MAY:217; JUNE:267; AUG:384, 390, 405; SEP:458-459; OCT:524, 527; NOV:578-579, 587; DEC:627, 649

BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION MAR:95;

BENZENE APR:169;

BERMUDA MAY:236; DEC:624

BILLS OF EXCHANGE DEC:663-664

BIOLOGY--MOLECULAR OCT:531;

BIRDS--MIGRATORY AUG:387, 413;

BLACK SEA DEC:628

BOLIVIA JAN:3, 6; FEB:69; MAR:98; JUNE:269; OCT:519, 524;

BOROBUDUR MAR:129;

BOTHNIA (GULF OF) DEC:621

BOTSWANA FEB:60, 75-76; MAR:124; MAY:209, 227-228; JUNE:267; JULY:317; AUG:413;

BRAZIL JAN:6, 41; FEB:55, 60, 71; MAR:95, 103, 124; MAY:195, 198, 214-215, 230-231; JUNE:265, 268-269, 272; JULY:316; AUG:367-371, 399; SEP:448-449, 463, 475; OCT:524; NOV:567, 573; DEC:652

BRITISH GUIANA DEC:624

BRITISH HONDURAS DEC:624

BRITISH SOLOMON ISLANDS DEC:624

BRITISH VIRGIN ISLANDS DEC:624

BROADCASTING JAN:11; MAY:201, 214, 219; JUNE:268-269; AUG:373, 375, 378, 381, 411; NOV:588;

BRUNEI JULY:332; DEC:624

BULGARIA JAN:6; FEB:55; MAR:100, 129; APR:159, 170; MAY:214, 216; AUG:366, 378, 399; OCT:519; NOV:569, 584;

BURMA JAN:6; FEB:55; MAY:205; JULY:314; OCT:511, 518;

BURUNDI JAN:6; JUNE:283; AUG:410; NOV:567, 571, 574, 577, 585; DEC:629

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;

CANADA JAN:6; FEB:55; MAR:96, 119; APR:171; MAY:209; JUNE:274, 287; JULY:315-316; AUG:372-383, 405-407, 411; OCT:524; NOV:572; DEC:621, 631, 635, 641, 656

CANCER DEC:631

CANCER INSTITUTE (MADRAS) DEC:631

CAPE VERDE ISLANDS SEP:459;

CARGO HANDLING (PORTS) AUG:372, 403; NOV:582;

CARIBBEAN SEP:454;

CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK AUG:377;

CASH-ON-DELIVERY JAN:37;

CAYMAN ISLANDS DEC:624

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:6;

CENTRAL AMERICA SEP:476;

CENTRAL FOOD TECHNOLOGICAL RESEARCH INSTITUTE--INDIA MAR:127; SEP:472;

CEREALS JUNE:269; JULY:314; AUG:380; SEP:455; NOV:573; DEC:625

INDEX (FRANCAIS)

ASSISTANCE MILITAIRE MARS:98-99; MAI:198-202; AOUT:372-373, 375-377, 381, 383, 389, 410; DEC:625, 634-636

ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:72, 75; MARS:117; JUIN:283; NOV:585;

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:39; FEV:73, 79; MARS:97, 117; AVR:154; MAI:197, 202, 225, 228; JUIN:282; JUIL:317; AOUT:384; NOV:585; DEC:623, 630, 633, 636-637, 655-656

ASSISTANCE--MUTUELLE MAI:195; AOUT:410;

ASSOCIATION DES PAYS EXPORTATEURS DE MINERAUX DE FER NOV:575, 588;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518; DEC:621

ASSURANCE AVR:157; AOUT:376;

ASSURANCE MALADIE OCT:508, 522;

ASSURANCE--CHOMAGE AVR:170;

ASSURANCE-INVALIDITE JUIL:331;

ASSURANCE-VIEILLESSE MARS:100, 125; JUIL:331;

ASSURANCES SOCIALES MARS:100-101, 125; AVR:156-157, 167;

ASTRONOMIE AVR:162;

ATLANTIQUE (OCEAN) JUIN:284; DEC:636, 655, 659

ATLANTIQUE SUD-EST FEV:73;

AUSTRALIE JAN:6, 11, 24; FEV:55; MARS:99, 108, 119, 124, 126, 131; AVR:154, 162, 165; MAI:196, 200; JUIN:268, 274; JUIL:323, 328; AOUT:365-367, 370-372, 398-399, 405, 414, 417; SEP:474; OCT:524; NOV:570, 575, 580; DEC:622-624, 635, 641, 645, 651

AUTRICHE JAN:6-7; FEV:55, 63; MARS:95; AVR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAI:196, 229; JUIN:265, 286; JUIL:333; AOUT:365; SEP:447, 463; OCT:520, 530-531; NOV:569; DEC:624, 631, 646

AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:96-97, 120; AVR:157, 161; MAI:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUIN:265-267, 274-275, 284; JUIL:314, 316, 323-325; AOUT:375, 377, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584; DEC:628, 635, 644, 651, 656, 665

BAHAMAS JAN:3, 9; MAI:201; JUIL:336; AOUT:390, 397, 400-401, 414; OCT:532-533; NOV:567; DEC:624

BAHREIN FEV:55; JUIN:273;

BALI MARS:104;

BANGLADESH JAN:38; MARS:97, 103, 109, 126; AVR:165; MAI:199, 203-204, 224; JUIN:267; JUIL:333-335; AOUT:389, 413; SEP:461; NOV:578; DEC:625, 630, 636, 656-657

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:221; JUIN:285;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT ASIATIQUE MARS:97;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES AOUT:377;

BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT AOUT:382;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; AVR:155; MAI:202-208, 225, 241; SEP:448-454, 462-463; OCT:516-517, 521; NOV:585; DEC:621-622

BARBADE JAN:6; FEV:55; MARS:125; JUIL:334; AOUT:412; SEP:466; DEC:624

BASSOUTOLAND DEC:624

BELGIQUE JAN:6, 8, 39-40; FEV:55; MARS:118; AVR:156, 159-161, 171; MAI:217; JUIN:267; AOUT:384, 390, 405; SEP:458-459; OCT:524, 527; NOV:578-579, 587; DEC:627, 649

BENZENE AVR:169;

BERMUDA MAI:236; DEC:624

BETCHOUANALAND DEC:624

BIBLIOTHEQUES OCT:508;

BILLETS A ORDRE DEC:663-664

BIOLOGIE MOLECULAIRE OCT:531;

BIRMANIE JAN:6; FEV:55; MAI:205; JUIL:314; OCT:511, 518;

BLE JUIN:269; SEP:455; DEC:625

BORUFS--IMPORTATION JAN:41;

BOLIVIE JAN:3, 6; FEV:69; MARS:98; JUIN:269; OCT:519, 524;

BOROBUDUR MARS:129;

BOTNIE (GOLFE DE) DEC:621

BOTSWANA FEV:60, 75-76; MARS:124; MAI:209, 227-228; JUIN:267; JUIL:317; AOUT:413;

BRESIL JAN:6, 41; FEV:55, 60, 71; MARS:95, 103, 124; MAI:195, 198, 214-215, 230-231; JUIN:265, 268-269, 272; JUIL:316; AOUT:367-371, 399; SEP:448-449, 463, 475; OCT:528; NOV:567, 573; DEC:652

INDEX (ENGLISH)

CHAD JAN:6; FEB:55; MAR:109; JULY:316; AUG:383; OCT:515; NOV:572;
CHANNEL ISLANDS SEP:470; DEC:624
CHARTER (UNITED NATIONS) MAY:230; SEP:459; OCT:515; NOV:570;
CHARTER FLIGHTS NOV:584;
CHEQUES DEC:663-664
CHILDREN-MINORS FEB:78; MAY:235; JULY:321, 327; AUG:401; SEP:472; DEC:627, 635, 659, 662
CHILE JAN:6; FEB:55, 76; MAR:123; MAY:197-198; JUNE:265, 272; JULY:314; AUG:369, 383, 388, 413; SEP:463; OCT:507; NOV:567, 575; DEC:642-643, 657
CHINA FEB:55; MAY:216; JULY:316; AUG:365-366, 379-380; OCT:515; NOV:571, 576; DEC:630, 632, 651
CHURCHILL RESEARCH RANGE AUG:375;
CIVIL DEFENCE OCT:515, 529-530;
CIVIL PROCEDURE SEP:466-467;
CIVIL REGISTRATION MAR:118;
CLAIMS-DEBTS MAR:97-99; APR:156; MAY:197-198, 215; JUNE:270; JULY:314; SEP:457; NOV:573; DEC:656
COCOA JAN:33; FEB:69; JUNE:286; JULY:333; AUG:410; SEP:471; DEC:627
COCONUT NOV:573;
COFFEE FEB:73; MAR:128; JUNE:274; JULY:322; AUG:417; OCT:524-526; DEC:639
COLLECTION (OF BILLS) JAN:37-38;
COLLECTIVE BARGAINING APR:169; MAY:236; JUNE:276; JULY:329; NOV:582; DEC:646
COLOMBIA JAN:39; MAR:116; MAY:208, 230; JUNE:267; JULY:314, 324; AUG:368, 370-371, 378; OCT:524; NOV:567; DEC:639
COMMODITIES JAN:11-12, 33; FEB:69, 73, 78; MAR:117-119, 121, 128; APR:165-166; MAY:199, 223-224; JUNE:269, 274, 284, 286; JULY:322, 333; AUG:380, 388-389, 410-413, 417; SEP:471; OCT:513, 524-527; NOV:573, 576-577, 583; DEC:625, 627, 634-637, 639, 651-653, 656-658
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:284;
COMORO ISLANDS JAN:12-32; NOV:570; DEC:642
CONFERENCES-MEETINGS JAN:7; FEB:56; MAR:96, 126; APR:155; MAY:195, 209; JUNE:268; JULY:338; SEP:458; OCT:507-508; NOV:568; DEC:622, 631
CONGO JAN:6; MAY:233; SEP:464; OCT:524;
CONSTITUTIVE INSTRUMENTS (ORGANIZATIONS) JAN:6; APR:169; MAY:237; JUNE:272-274, 279; AUG:402-403; DEC:640, 642, 644
CONSTRUCTION MAR:98;
CONSULAR MATTERS MAR:123; APR:159; MAY:201, 213; JUNE:273; JULY:335; AUG:374, 385; SEP:458; OCT:530-531; NOV:569, 579; DEC:641, 646
CONTAINERS DEC:622, 641
CONTINENTAL SHELF MAY:211; JUNE:268; DEC:621
CONTRIBUTIONS MAR:97, 129; AUG:377, 410; SEP:458; DEC:622
COOKS (SHIPS) AUG:402;
CO-OPERATION JAN:7, 10-11; MAR:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; APR:157-160, 163; MAY:196, 200-202, 207, 213-218, 220, 222, 237, 240; JUNE:266, 269, 275; JULY:313, 315; AUG:366-369, 374-382, 384-389, 407, 411; SEP:447, 458-459, 461-462, 465, 470-471, 476, 476; OCT:508-511, 514, 519, 533; NOV:567, 574-575, 586-588; DEC:626-627, 631, 638, 647, 650-651
CO-OPERATION--CULTURAL JAN:7; MAR:100, 129; APR:157; MAY:200, 216, 218; JULY:315; AUG:366, 368, 389; OCT:508; DEC:627
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:200, 213-214, 218; JUNE:266; AUG:376, 386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586; DEC:631
CO-OPERATION--EDUCATIONAL AUG:368, 389; DEC:626, 651
CO-OPERATION--FINANCIAL MAR:102; OCT:509-511;
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:214; AUG:386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:575, 586; DEC:631
CO-OPERATION--LEGAL SEP:447;
CO-OPERATION--MILITARY AUG:380, 385, 388;
CO-OPERATION--PERSONNEL MAR:95;
CO-OPERATION--REGIONAL MAY:196;
CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 7; MAR:95, 98-99, 102-103, 118, 121; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213, 215, 218; JUNE:269; AUG:366-369, 374, 387, 389; SEP:459, 461, 465; OCT:508, 514; NOV:574; DEC:626-627, 631, 651
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:5; MAR:95, 98, 100, 102-103, 118; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213-214, 218, 222; JUNE:266, 269; AUG:366-369, 374, 378-382, 387-389; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586; DEC:631, 638, 647

INDEX (FRANCAIS)

BURUNDI JUIL:332; DEC:624

BULGARIE JAN:6; FEV:55; MARS:100, 129; AVR:159, 170; MAI:214, 216; AOUT:366, 378, 399; OCT:519; NOV:569, 584;

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL JAN:6; AVR:169; MAI:237; JUIN:279; AOUT:402; OCT:528;

BURUNDI JAN:6; JUIN:283; AOUT:410; NOV:567, 571, 574, 577, 585; DEC:629

CACAO JAN:33; FEV:69; JUIN:286; JUIL:333; AOUT:410; SEP:471; DEC:627

CAPE FEV:73; MARS:128; JUIN:274; JUIL:322; AOUT:417; OCT:524-526; DEC:639

CAMEROUN OCCIDENTAL MAI:235;

CAMEROUN ORIENTAL MAI:235-236;

CANADA JAN:6; FEV:55; MARS:96, 119; AVR:171; MAI:209; JUIN:274, 287; JUIL:315-316; AOUT:372-383, 405-407, 411; OCT:524; NOV:572; DEC:621, 631, 635, 641, 656

CANCER DEC:631

CARAIBES SEP:454;

CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT MAI:224; JUIN:283-284; DEC:647

CENTRE EUROPEEN DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN MATIERE DE DEFENSE SOCIALE AVR:170;

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:127;

CERRALES JUIN:269; JUIL:314; AOUT:380; SEP:455; NOV:573; DEC:625

CHANGE AOUT:398; DEC:636

CHARTE DES NATIONS UNIES MAI:230; SEP:459; OCT:515; NOV:570;

CHERRINS DE PER FEV:59, 62; AVR:171; MAI:204; SEP:450; OCT:521; DEC:665

CHERQUES DEC:663-664

CHERQUES DE VOYAGE JAN:37;

CHILI JAN:6; FEV:55, 76; MARS:123; MAI:197-198; JUIN:265, 272; JUIL:314; AOUT:369, 383, 388, 413; SEP:463; OCT:507; NOV:567, 575; DEC:642-643, 657

CHINE FEV:55; MAI:216; JUIL:316; AOUT:365-366, 379-380; OCT:515; NOV:571, 576; DEC:630, 632, 651

CHOBAGE AVR:170;

CHYPRE JAN:6, 10; MARS:124; MAI:197; JUIN:271; AOUT:370-371, 415; OCT:515, 524; NOV:567; DEC:625, 645

CIJ--JURIDICTION MARS:99, 119;

CINETIERS MILITAIRES AVR:161;

CINERATOGRAPHIE MAI:214; JUIL:315; AOUT:367, 376; DEC:649

COEUR ARTIFICIEL MARS:98;

COLIS POSTAUX JAN:36; FEV:68-69; MAI:197; AOUT:409; NOV:589;

COLOMBIE JAN:39; MARS:116; MAI:208, 230; JUIN:267; JUIL:314, 324; AOUT:368, 370-371, 378; OCT:524; NOV:567; DEC:639

COMITE DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES NATURELLES FEV:56;

COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD AOUT:380, 405;

COMMERCIAL JAN:3-8, 11-12, 33, 41; FEV:69-73, 78; MARS:99, 117-119, 121-122, 128; AVR:160-161, 165-166; MAI:199-202, 207-208, 210, 212, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUIN:260, 274, 276, 281-282, 284, 286; JUIL:313-314, 322, 333, 335-336; AOUT:365-367, 373, 377-380, 383, 387-399, 405, 410-414, 417; SEP:468; OCT:507, 524-527; NOV:570, 574, 580, 583; DEC:627-628, 634-635, 637, 639, 641, 645, 651-653, 656-658

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:56;

COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'ORGANISATION DU COMMERCE INTERNATIONAL SEP:455;

COMMUNISTE ECONOMIQUE EUROPEENNE SEP:455; DEC:625

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT MAI:225; OCT:507; NOV:585;

CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JUIN:274;

CONFERENCES-REUNIONS JAN:7; FEV:56; MARS:96, 126; AVR:155; MAI:195, 209; JUIN:268; JUIL:338; SEP:458; OCT:507-508; NOV:568; DEC:622, 631

CONGES JUIN:278; NOV:581;

CONGO JAN:6; MAI:233; SEP:464; OCT:524;

CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE AVR:160; JUIL:335;

CONSEIL DE L'EUROPE AOUT:404-405; SEP:464;

CONSTITUTIONS (D'ORGANISATIONS) JAN:6; AVR:169; MAI:237; JUIN:272-274, 279; AOUT:402-403; DEC:640, 642, 644

CONSTRUCTION MARS:98;

INDEX (ENGLISH)

CO-OPERATIVES SEP:447; NOV:575; DEC:623
COPYRIGHT MAR:129-130; JULY:333-335; AUG:404; SEP:475; DEC:648
COSTA RICA JAN:3; FEB:59; APR:172; JULY:314; AUG:370-371, 380, 387, 403; SEP:474; OCT:524, 526; NOV:567;
COTTON MAR:121; MAY:199, 223; AUG:387, 411-412; DEC:651-653, 656
COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE APR:160; JULY:335;
COUNCIL OF EUROPE AUG:404-405; SEP:468;
COUNTERFEITING JULY:336; DEC:663
CREDIT UNIONS SEP:448;
CREDITS FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:515-518; DEC:621
CREDITS--DEVELOPMENT FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518; DEC:621
CRIMINAL MATTERS MAY:195; JUNE:271, 285; JULY:314; AUG:365, 384; SEP:447;
CUBA JAN:6, 33-36; FEB:69, 73; MAY:210, 228; JUNE:273; JULY:335; AUG:381, 386, 403; SEP:478; NOV:571;
CULTURAL MATTERS JAN:8; APR:159; MAY:214, 216, 218, 230; JUNE:268, 270; JULY:315; AUG:366-368, 376, 384, 404; SEP:454; DEC:623,
626-627, 649
CUSTOMS JAN:11; MAR:116, 125; MAY:239; JUNE:285-286; SEP:469-470; OCT:528; NOV:586-588; DEC:622, 641, 645, 662
CYPRUS JAN:6, 10; MAR:120; MAY:197; JUNE:271; AUG:370-371, 415; OCT:515, 524; NOV:567; DEC:625, 645
CZECHOSLOVAKIA FEB:55; APR:156, 158, 170; MAY:215-216, 220, 240; JUNE:265; AUG:379, 402, 414; OCT:524, 527; NOV:569-570, 579;
DEC:622

DADRA SEP:461;
DAMOCHEY JAN:6; AUG:367, 370-371, 386; OCT:513, 515, 524; NOV:567;
DAIRY FARMING MAR:107; MAY:196; SEP:453;
DAMAN SEP:461;
DANGEROUS GOODS MAY:222; JULY:322; OCT:522; NOV:584;
DATA PROCESSING MAR:127;
DEBTS MAY:197-198; JULY:314;
DEFENCE MAY:213, 222; AUG:383, 388, 405, 410-411; DEC:634, 636
DEGREES-DIPLOMAS SEP:454;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA AUG:404;
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO DEC:647
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM MAR:101; AUG:366; OCT:531;
DEMOCRATIC YEMEN DEC:628
DEMOGRAPHY OCT:507;
DENMARK JAN:4, 6; FEB:55; MAR:101-103, 126-127; APR:162; MAY:196, 217; JUNE:270-271; JULY:317; AUG:370-372, 386, 410; SEP:459-461,
471-472; OCT:508, 522, 524, 533; NOV:582; DEC:629-631, 647
DESIGNS-MODELS APR:160, 171;
DEVELOPING COUNTRIES APR:168; NOV:581;
DEVELOPMENT FEB:76; MAR:107; APR:163; MAY:207, 221, 224; JUNE:268, 285; AUG:376-377, 382; SEP:448, 452-453, 474; OCT:517; NOV:574,
582, 585; DEC:621-622, 647, 660
DEVELOPMENT COMPANIES SEP:472;
DEVELOPMENT--MURAL FEB:62; MAR:110-111; SEP:453; OCT:515;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:40; FEB:64; MAR:100; MAY:201; JULY:319; AUG:385; SEP:473; OCT:534; NOV:576; DEC:641
DISCRIMINATION FEB:74, 77; JUNE:277; JULY:322, 329-331, 334; AUG:390; SEP:474; DEC:642
DISCRIMINATION--RACIAL FEB:74; JULY:322; AUG:390; SEP:474; DEC:642
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:40; MAR:131;
DIU SEP:461;
DIVORCE AUG:386;
DOCUMENTS--EXCHANGE MAR:127; NOV:578-579; DEC:647
DOCUMENTS--GOVERNMENTAL MAR:127; NOV:578; DEC:647
DOCUMENTS--JUDICIAL AUG:385; NOV:586;
DOCUMENTS--OFFICIAL MAY:217; NOV:586; DEC:643

INDEX (FRANCAIS)

CONSULAIRES--QUESTIONS MARS:123; AVR:159; MAI:201, 213; JUIN:273; JUIL:335; AOUT:374, 385; SEP:458; OCT:530-531; NOV:569, 579; DEC:641, 646

CONTREBURES DEC:622, 641

CONTRATS DE TRAVAIL MAI:235;

CONTRIBUTIONS MARS:97, 129; AOUT:377, 410; SEP:458; DEC:622

COOPERANTS MARS:95;

COOPERATION JAN:7, 10-11; MARS:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; AVR:157-160, 163; MAI:196, 200-202, 207, 213-218, 220, 222, 237, 240; JUIN:266, 269, 275; JUIL:313, 315; AOUT:366-369, 378-382, 384-389, 407, 411; SEP:447, 458-459, 461-462, 465, 470-471, 474, 476; OCT:508-511, 514, 519, 533; NOV:567, 574-575, 586-588; DEC:626-627, 631, 638, 647, 650-651

COOPERATION CULTURELLE JAN:7; MARS:100, 129; AVR:157; MAI:200, 216, 218; JUIL:315; AOUT:366, 368, 389; OCT:508; DEC:627

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:200, 213-214, 218; JUIN:266; AOUT:376, 386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586; DEC:631

COOPERATION EDUCATIVE AOUT:368, 389; DEC:626, 651

COOPERATION FINANCIERE MARS:102; OCT:509-511;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:214; AOUT:386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:575, 586; DEC:631

COOPERATION JURIDIQUE SEP:447;

COOPERATION MILITAIRE AOUT:380, 385, 388;

COOPERATION REGIONALE MAI:196;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 7; MARS:95, 98-99, 102-103, 118, 121; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213, 215, 218; JUIN:269; AOUT:366-369, 374, 387, 389; SEP:459, 461, 465; OCT:508, 514; NOV:574; DEC:626-627, 631, 651

COOPERATION TECHNIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 100, 102-103, 118; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213-214, 218, 222; JUIN:266, 269; AOUT:366-369, 378-382, 387-389; SEP:458-459, 461, 471, 474; OCT:514; NOV:574-575, 586; DEC:631, 638, 647

COOPERATIVES SEP:447; NOV:575; DEC:623

COSTA RICA JAN:3; FEV:59; AVR:172; JUIL:314; AOUT:370-371, 380, 387, 403; SEP:474; OCT:524, 526; NOV:567;

COTE D'IVOIRE JAN:6; FEV:57; MARS:132; JUIN:271; AOUT:370-371; OCT:512, 516, 524; NOV:567;

COTON MARS:121; MAI:199, 223; AOUT:387, 411-412; DEC:651-653, 656

COURS D'EAU MAI:210-211;

CRABE D'ALASKA (PECHE) DEC:653-655

CRABE TANNER (PECHE) DEC:634, 653-655

CREANCES-DETTES MARS:97-99; AVR:156; MAI:197-198, 215; JUIN:270; JUIL:314; SEP:457; NOV:573; DEC:656

CREENIT--ASSOCIATIONS DE SEP:448;

CREDITS FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:515-518; DEC:621

CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518; DEC:621

CREVETTE DEC:652

CRIMES DE GUERRE AVR:166;

CUBA JAN:6, 33-36; FEV:69, 73; MAI:210, 228; JUIN:273; JUIL:335; AOUT:381, 386, 403; SEP:478; NOV:571;

COUSINIERS (NAVIRE) AOUT:402;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; AVR:159; MAI:214, 216, 218, 230; JUIN:268, 270; JUIL:315; AOUT:366-368, 376, 384, 404; SEP:454; DEC:623, 626-627, 649

DADRA SEP:461;

DAHOMEY JAN:6; AOUT:367, 370-371, 386; OCT:513, 515, 524; NOV:567;

DAMAN SEP:461;

DANEMARK JAN:4, 6; FEV:55; MARS:101-103, 126-127; AVR:162; MAI:196, 217; JUIN:270-271; JUIL:317; AOUT:370-372, 386, 410; SEP:459-461, 471-472; OCT:508, 522, 524, 533; NOV:582; DEC:629-631, 647

DEFENSE MAI:213, 222; AOUT:383, 388, 405, 410-411; DEC:634, 636

DELINQUANTS AOUT:384;

DEMINAGE MARS:97;

DEMOGRAPHIE OCT:507;

DESSINS-MODELES AVR:160, 171;

DETTE MAI:197-198; JUIL:314;

DEVELOPPEMENT FEV:76; MARS:107; AVR:163; MAI:207, 221, 224; JUIN:268, 285; AOUT:376-377, 382; SEP:448, 452-453, 474; OCT:517; NOV:574, 582, 585; DEC:627-622, 647, 660

INDEX (ENGLISH)

DOMINICA DEC:624
DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:124; MAY:200, 217, 224-225; JUNE:271; OCT:532; NOV:577;
DROUGHT MAR:109;
DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION (USA) MAY:201;

EAST CAMEROON MAY:235-236;
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:56;
ECONOMIC MATTERS MAY:216; JUNE:276; DEC:622
ECUADOR FEB:61; MAR:124, 128; APR:169; MAY:226; JULY:333; AUG:368, 370-371, 401; SEP:468-469; OCT:524, 528; DEC:625
EDUCATION JAN:7; FEB:56; MAR:106, 110-113, 125-126, 128; APR:158, 172; MAY:196, 200, 202, 205, 209; JULY:334; AUG:384; SEP:454, 460, 469; OCT:517-518; DEC:626, 647
EDUCATION--VOCATIONAL SEP:460; DEC:636, 647
EGYPT JAN:6; FEB:55, 60; MAR:97, 102; APR:159; MAY:195, 198, 208, 215, 223; JUNE:284; AUG:370-371; SEP:454-455, 458, 467; OCT:510, 515; NOV:567; DEC:636, 656
EL SALVADOR FEB:72; MAR:101, 113; JUNE:282-283; AUG:379, 389; SEP:474; OCT:524;
EMPLOYMENT FEB:77-78; APR:168; MAY:234-236; JUNE:276-279; JULY:330, 332; AUG:368-369, 372-373, 399, 401-403; SEP:458, 462, 468-469;
EMPLOYMENT CONTRACTS MAY:235;
EMPLOYMENT POLICIES JUNE:278; AUG:402;
ENERGY MAR:99, 105, 110, 115, 120; AUG:377, 382; SEP:448-449, 457, 463;
ENERGY--ATOMIC MAR:118, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:195, 213; JULY:323; AUG:377, 382, 405, 411; SEP:447; DEC:650
ENERGY--ELECTRIC FEB:76; APR:155; SEP:448-449, 457, 463; DEC:625
ENERGY--THERMAL SEP:449;
ENGINEERING MAR:106;
ENVIRONMENT JAN:38; FEB:63, 73; MAR:101-102; APR:155, 160, 164; MAY:211-212, 217, 237; JUNE:265, 271, 274-275, 285; JULY:324, 333; AUG:387, 397, 406, 413; SEP:476-477;
EQUATORIAL GUINEA JUNE:285;
ETHIOPIA FEB:55; MAR:109; JULY:319; SEP:461; OCT:514, 517, 524;
EUROPEAN CENTRE FOR SOCIAL WELFARE TRAINING AND RESEARCH APR:170;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY SEP:455; DEC:625
EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY OCT:531;
EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:161;
EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:162; MAY:213;
EXCHANGE--FOREIGN AUG:398; DEC:636
EXTRADITION MAY:210; AUG:365; SEP:447; DEC:650

FAEROE ISLANDS NOV:582;
FAIRS--EXHIBITIONS NOV:587;
FALKLAND ISLANDS JULY:313; DEC:624.
FAMILI BATTERS OCT:534;
FEDERATION OF MALAYA AUG:398;
FERTILIZERS FEB:60; APR:155; MAY:207; SEP:450-453, 461; DEC:636
FIJI MAR:124; MAY:216-217; JUNE:271; AUG:370-371; DEC:621, 624
FILM PRODUCTION MAY:214; JULY:315; AUG:367, 376; DEC:649
FINANCE COMPANIES FEB:57-61; MAR:104, 113-114; MAY:206; AUG:373-376, 378, 382; SEP:472; OCT:518;
FINANCIAL MATTERS JAN:7; MAR:101; MAY:207; JUNE:270, 284; AUG:379, 388, 398; SEP:472; NOV:572; DEC:625, 634-636, 650
FINLAND JAN:6-7, 31; FEB:55; MAR:95; APR:158; MAY:210-211, 228-230; AUG:370-371; SEP:447, 461, 471, 474; OCT:508, 519, 522, 524, 533; NOV:572; DEC:621, 624, 629
FISHING FEB:73; MAR:104; MAY:210-211; JUNE:284; JULY:316; AUG:374, 385, 407; SEP:453, 457; OCT:508; NOV:574; DEC:630, 634, 636, 652-656, 659
FLAG--RIGHT OF DEC:661
FOOD SEP:455, 472; NOV:573; DEC:625
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283; NOV:568, 585;

INDEX (FRANCAIS)

DEVELOPPEMENT RURAL FEV:62; MARS:110-111; SEP:453; OCT:515;
DIFFERENDS—REGLEMENT JAN:40; MARS:131;
DIPLOMATIQUES—RELATIONS JAN:40; FEV:64; MARS:100; MAI:201; JUIL:319; AOUT:385; SEP:473; OCT:534; NOV:576; DEC:641
DIPLOMES SEP:454;
DISCRIMINATION FEV:74, 77; JUIN:277; JUIL:322, 329-331, 334; AOUT:390; SEP:474; DEC:642
DISCRIMINATION RACIALE FEV:74; JUIL:322; AOUT:390; SEP:474; DEC:642
DIV SEP:461;
DIVORCE AOUT:386;
DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX MARS:127; NOV:578; DEC:647
DOCUMENTS JUDICIAIRES AOUT:385; NOV:586;
DOCUMENTS—CHANGE MARS:127; NOV:578-579; DEC:647
DOMINIALES—QUESTIONS MARS:101; AOUT:384-385, 387; DEC:635
DOMINIQUE DEC:624
DONS MARS:103; MAI:220, 226; JUIL:269; JUIL:316; AOUT:372, 383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:507, 515-516, 526; NOV:572-573, 575; DEC:623, 630-631, 636
DOUANES JAN:11; MARS:116, 125; MAI:239; JUIL:285-286; SEP:469-470; OCT:528; NOV:586-588; DEC:622, 641, 645, 662
DROIT COMMERCIAL SEP:458;
DROIT D'AUTEUR MARS:129-130; JUIL:333-335; AOUT:404; SEP:475; DEC:648
DROITS DE L'HOMME FEV:74-75; AVR:165-166; JUIL:268, 282; JUIL:318, 321-322; AOUT:390, 397; SEP:472, 474; NOV:586; DEC:642
DROITS POLITIQUES FEV:75; AVR:165; JUIL:282; JUIL:318;

EAUX TERRITORIALES DEC:628
ECOLES MARS:126; AOUT:383; SEP:448;
ECONOMIQUES—QUESTIONS MAI:216; JUIL:276; DEC:622
EGOUTS—CONSTRUCTION FEV:68; MARS:106; MAI:208; SEP:460;
EGYPTE JAN:6; FEV:55, 60; MARS:97, 102; AVR:159; MAI:195, 198, 208, 215, 223; JUIL:284; AOUT:370-371; SEP:454-455, 458, 467; OCT:510, 515; NOV:567; DEC:636, 656
EL SALVADOR FEV:72; MARS:101, 113; JUIL:282-283; AOUT:379, 389; SEP:474; OCT:524;
ELEVAGE FEV:57; MARS:101-102, 121; MAI:226; SEP:448-449; OCT:516;
EMBAUCHE MAI:235; SEP:458;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:36; NOV:567;
EMPLOI FEV:77-78; AVR:168; MAI:234-236; JUIL:276-279; JUIL:330, 332; AOUT:368-369, 372-373, 399, 401-403; SEP:458, 462, 468-469;
EMPLOI—POLITIQUE JUIL:278; AOUT:402;
EMPRUNTS JAN:5; FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; AVR:155, 160; MAI:199, 202-208, 218-219, 225, 241; JUIL:269-270; AOUT:372, 382, 389; SEP:448-457, 460, 462-463, 465-467; OCT:513, 516-517, 521; NOV:573; DEC:625, 630, 636-637
EMPRUNTS—DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:105, 107-108, 110-115, 128; AVR:155; MAI:202-208, 218-219, 225, 241; JUIL:269-270; SEP:448-457, 462-463, 465-467; NOV:573;
ENERGIE MARS:99, 105, 108, 110, 115, 120; AOUT:377, 382; SEP:448-449, 457, 463;
ENERGIE ATOMIQUE MARS:110, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:195, 213; JUIL:323; AOUT:377, 382, 405, 411; SEP:447; DEC:650
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:76; AVR:155; SEP:448-449, 457, 463; DEC:625
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE AOUT:399;
ENERGIE THERMALE SEP:449;
ENFANCE-MINEURS FEV:78; MAI:235; JUIL:321, 327; AOUT:401; SEP:472; DEC:627, 635, 659, 662
ENGRAIS FEV:60; AVR:155; MAI:207; SEP:450-453, 461; DEC:636
ENSEIGNEMENT JAN:7; FEV:56; MARS:106, 110-113, 125-126, 128; AVR:158, 172; MAI:196, 200, 202, 205, 209; JUIL:334; AOUT:384; SEP:454, 460, 469; OCT:517-518; DEC:626, 647
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNELLE SEP:460; DEC:636, 647
ENVIRONNEMENT JAN:38; FEV:63, 73; MARS:101-102; AVR:155, 160, 164; MAI:211-212, 217, 237; JUIL:265, 271, 274-275, 285; JUIL:324, 333; AOUT:387, 397, 406, 413; SEP:476-477;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:37;
EPARGNE JAN:38;
EQUATEUR FEV:61; MARS:124, 126; AVR:169; MAI:226; JUIL:333; AOUT:368, 370-371, 401; SEP:468-469; OCT:524, 528; DEC:625

INDEX (ENGLISH)

FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:921;
FOREIGN POLICY AUG:385;
FORESTRY MAR:103; MAY:205; NOV:574;
FRANCE JAN:6-7, 92, 39; FEB:55-56; MAR:100-101, 125; APR:156-158, 161, 167; MAY:217-218, 240; JUNE:265, 271, 287; JULY:314-322, 324; AUG:384-386, 388, 409-410; SEP:457-458, 462, 464; OCT:518, 520, 522, 524, 531; NOV:570; DEC:621, 630-632, 649
FRENCH GUIANA JAN:12-20, 25-32;
FRENCH POLYNESIA JAN:12-31;
FRENCH TERRITORY OF THE APARS AND THE ISSAS JAN:12-31;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION SEP:462;
FRONTIER TRAFFIC JAN:39; FEB:56, 72; APR:171;
FRONTIERS MAY:210, 212, 220, 240; JULY:315; AUG:365; SEP:461; OCT:515; NOV:569; DEC:622, 628
GABON FEB:55; JULY:332; OCT:524; NOV:567;
GAMBIA JAN:40; FEB:56, 75, 79; MAY:219; JULY:314; DEC:627
GATT FEB:70-72; JUNE:281-282; AUG:390-397;
GENEVA CONVENTIONS MAY:238-239; JUNE:279-280; OCT:532-533;
GENOCIDE APR:166; JULY:321; AUG:397; SEP:472; NOV:586; DEC:642
GEODESY MAY:198;
GEOTHERMAL RESOURCES MAY:209;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:33; FEB:74; MAR:95, 100, 102, 127; APR:160; MAY:201, 237; JUNE:276-279, 284; JULY:316; SEP:458, 468-469; OCT:519, 528; NOV:569, 572, 577; DEC:622, 639-640, 661-665
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:64-68, 80; APR:156, 171; MAY:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUNE:266, 285; JULY:315; AUG:367, 370-371, 375, 381, 384, 388, 398, 410; SEP:458, 469, 471-474; OCT:508-514, 518, 524; NOV:581, 583; DEC:649, 661-665
GHANA JAN:6; APR:155; AUG:367, 383; SEP:457; OCT:507, 516, 524, 530; NOV:567;
GHOR MAR:110;
GIBRALTAR MAY:236; DEC:624
GILBERT AND ELICE ISLANDS MAY:236; JULY:331; AUG:389; DEC:624
GIRO TRANSFERS JAN:37;
GOA SEP:461;
GRANTS MAR:103; MAY:220, 226; JUNE:269; JULY:316; AUG:372, 383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:507, 515-516, 526; NOV:572-573, 575; DEC:623, 630-631, 636
GREAT LAKES MAR:96, 119;
GREECE JAN:6; FEB:55; APR:153, 159; MAY:215, 234; JUNE:266; JULY:329; AUG:404-405; SEP:452; OCT:514, 530; NOV:567, 577, 587;
GRENADE FEB:69; JUNE:283; DEC:624, 644
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;
GUAM JAN:42;
GUATEMALA FEB:55; MAY:195, 201; AUG:377-378, 387; SEP:474; OCT:524; NOV:572, 580, 589; DEC:642-643, 665
GUERNSEY JAN:29, 32; MAY:236; SEP:467;
GUINEA FEB:56, 72-73; OCT:524; DEC:640
GUINEA-BISSAU MAY:221; JUNE:268; AUG:404; NOV:582;
GUYANA JAN:6; FEB:55; JULY:316, 330; AUG:381; OCT:517-518;
HABITAT JAN:7; APR:155; MAY:195; DEC:631
HAITI JAN:6; MAR:108; MAY:218, 223; AUG:370-371, 379, 407-409; OCT:524; NOV:567; DEC:639
HAMADAN UNIVERSITY JAN:7;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:100; DEC:627
HEADQUARTERS AGREEMENT (UN) FEB:63; MAR:101;
HEALTH FEB:75; MAY:201, 232-234, 236; JUNE:272-273, 278; JULY:313, 317, 319-320, 331; AUG:369, 387, 401; SEP:448, 460, 468-469; OCT:531-532; NOV:580; DEC:626, 630-631, 642, 647
HEART--ARTIFICIAL MAR:98;
HIGH SEAS MAY:217, 237; JUNE:275; JULY:322; SEP:476; DEC:636, 655, 659
HIGHWAYS OCT:517;

INDEX (FRANCAIS)

ESCLAVAGE FEV:78; JUIL:320-321; SEP:472-473; DEC:662, 664

ESPACE AVR:162; MAI:198, 200; JUIL:323; AOUT:367, 375, 406, 411; DEC:635, 651

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:100;

ESPAGNE JAN:6, 39; FEV:55; MARS:102; AVR:155; MAI:215, 217-218, 226, 230-231; JUIL:314-317; AOUT:383, 403; SEP:456, 467; OCT:515, 519, 524, 528; NOV:567; DEC:622, 649

ETAT CIVIL MARS:118;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:42; FEV:55; MARS:96-99, 119-122, 124; AVR:151-154, 165; MAI:196-202, 209, 221-224, 238-239; JUIL:279-280; JUIL:313, 316, 323; AOUT:370-371, 380, 387-389, 405-407, 410-413; SEP:465, 475; OCT:507, 524, 526, 536; NOV:584; DEC:621, 625, 632-637, 650-659

ETHIOPIE FEV:55; MARS:109; JUIL:319; SEP:461; OCT:514, 517, 524;

ETUDIANTS MARS:101; AVR:157;

EXTRADITION MAI:210; AOUT:365; SEP:447; DEC:650

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:128; AVR:172;

FAMILLE--QUESTIONS OCT:534;

FAUX MONNAISAGE JUIL:336; DEC:663

FEDERATION DE MALAISIE AOUT:398;

FEMMES JAN:33; FEV:75, 77-78; AVR:165; MAI:209, 234; JUIL:277, 282; JUIL:318, 321-322, 328-330; SEP:468, 472-473; NOV:578; DEC:622, 659, 662

FIDJI MARS:124; MAI:216-217; JUIL:271; AOUT:370-371; DEC:621, 624

PIVRE APRESSEUSE MARS:121;

FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) DEC:649

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:7; MARS:101; MAI:207; JUIL:270, 284; AOUT:379, 388, 398; SEP:472; NOV:572; DEC:625, 634-636, 650

FINLANDE JAN:6-7, 31; FEV:55; MARS:95; AVR:158; MAI:210-211, 228-230; AOUT:370-371; SEP:447, 461, 471, 474; OCT:508, 519, 522, 524, 533; NOV:572; DEC:621, 624, 629

FOIBES-EXPOSITIONS NOV:587;

FONDS ASIATIQUE POUR LE COMMERCE DU RIZ MARS:117-118;

FONDS CULTUREL SUEDO-FINLANDAIS MAI:230;

FONDS D'AFFECTION SPECIALE MAI:199; OCT:507, 526;

FONDS D'AMENAGEMENT DE TAMBELA DEC:621-622

FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES MAI:220, 226; JUIL:316; AOUT:383; SEP:447-448, 458, 461; NOV:572, 575;

FONDS MARINS JUIL:323; AOUT:365;

FONDS SPECIAL SEP:478; NOV:585; DEC:660

FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:97;

FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:39; FEV:72; MAI:224; JUIL:282; SEP:478; NOV:585; DEC:660

FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES (PROCHE-ORIENT) OCT:519;

FORCE DES NATIONS UNIES CHARGEE D'OBSERVER LE DEGAGEMENT OCT:519;;

FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEV:55-56; MARS:100-101, 125; AVR:156-158, 161, 167; MAI:217-218, 240; JUIL:265, 271, 287; JUIL:314-322, 324; AOUT:386-388, 388, 409-410; SEP:457-458, 462, 464; OCT:518, 520, 522, 524, 531; NOV:570; DEC:621, 630-632, 649

FRONTIERES MAI:210, 212, 220, 240; JUIL:315; AOUT:365; SEP:461; OCT:515; NOV:569; DEC:622, 628

GABON FEV:55; JUIL:332; OCT:524; NOV:567;

GAMBIE JAN:40; FEV:56, 75, 79; MAI:219; JUIL:314; DEC:627

GARANTIES--NUCLEAIRES AVR:151, 153-155; SEP:447;

GATT FEV:70-72; JUIL:281-282; AOUT:390-397;

GENEVE--CONVENTIONS MAI:238-239; JUIL:279-280; OCT:532-533;

GENIE CIVIL MARS:106;

GENOCIDE AVR:166; JUIL:321; AOUT:397; SEP:472; NOV:586; DEC:662

GERDESIE MAI:198;

GEOthermiques--RESSOURCES MAI:209;

GHANA JAN:6; AVR:155; AOUT:367, 383; SEP:457; OCT:507, 516, 524, 530; NOV:567;

GHOR MARS:110;

GIBRALTAR MAI:236; DEC:624

INDEX (ENGLISH)

HOLIDAYS JUNE:278; NOV:581;
HOLY SEE MAY:227; NOV:567;
HONDURAS AUG:381-382; OCT:524; DEC:637
HONG KONG JAN:14, 30; MAR:99; MAY:236; JULY:329; NOV:580; DEC:624
HOSPITALS DEC:630
HOUSING MAR:98, 113; SEP:447, 449;
HUMAN RIGHTS FEB:74-75; APR:165-166; JUNE:268, 282; JULY:318, 321-322; AUG:390, 397; SEP:472, 474; NOV:586; DEC:642
HUNGARY JAN:6; FEB:55; MAR:124-125; APR:156, 160; JUNE:279-280; JULY:316, 319, 336; SEP:461, 474; OCT:514, 519, 532; NOV:568-570, 578-580; DEC:622
HYDROELECTRIC POWER AUG:399;
HYGIENE MAY:236; JUNE:278; JULY:331; AUG:368; NOV:580;
ICELAND JAN:6; FEB:55, 72; APR:151; MAY:212, 219, 229-230, 242; AUG:370-371, 379; SEP:471; OCT:508, 522, 533; DEC:629, 648
ICJ JURISDICTION MAR:99, 119;
IDENTITY DOCUMENTS JUNE:277;
IMPORTS-EXPORTS MAR:107, 109, 125; MAY:207-208, 212, 226, 230, 239; JUNE:285-286; JULY:336; SEP:469; NOV:586;
INDIA JAN:6; FEB:55-57; MAR:97-98, 101-102, 107, 126-127; APR:155, 159, 168; MAY:199-200, 207, 226; JUNE:261; AUG:367, 372, 405; SEP:453, 461, 472; OCT:512, 524; NOV:567, 575; DEC:631, 635, 645
INDONESIA JAN:5-6; FEB:55, 59; MAR:103-104, 128; APR:161; MAY:199, 215; JUNE:266, 269; JULY:323; AUG:365, 379; SEP:449-450, 456, 465-467; OCT:520, 524; NOV:567-568, 573-574; DEC:637
INDUSTRIAL RELATIONS APR:169; MAY:236; JULY:332; NOV:582; DEC:646
INDUSTRY MAR:106-108; MAY:207-208, 226, 234; JULY:328; AUG:374, 382, 387; SEP:468, 474; NOV:573;
INFORMATION--EXCHANGE MAR:118; MAY:213; SEP:458; NOV:586; DEC:634
INSPECTION AUG:374, 402;
INSURANCE APR:157; AUG:376;
INSURANCE--INVALIDITY JULY:331;
INSURANCE--OLD AGE MAR:100, 125; JULY:331;
INSURANCE--SICKNESS OCT:508, 522;
INSURANCE--UNEMPLOYMENT APR:170;
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK AUG:382;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:75, 79; MAR:117, 123; APR:164; MAY:217, 225, 237; JUNE:271, 275, 283, 285-286; JULY:319, 333; AUG:397; SEP:464, 476-477; OCT:522, 526, 532; NOV:585; DEC:640
INTERIM COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL TRADE ORGANISATION SEP:455;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:73, 75, 79; MAR:117-118, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:224-225; JUNE:265, 282-283; JULY:323; AUG:388; NOV:585;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; APR:155; MAY:202-208, 225, 241; SEP:448-454, 462-463; OCT:516-517, 521; NOV:585; DEC:621-622
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283; NOV:572, 585; DEC:638, 660
INTERNATIONAL CIVIL DEFENSE ORGANIZATION OCT:515, 529-530;
INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION DEC:627
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:127;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453; OCT:516-518; DEC:621
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:241;
INTERNATIONAL LABOUR OFFICE JAN:6; APR:169; MAY:237; JUNE:279; AUG:402; OCT:528;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:6; FEB:73, 75, 79; MAR:117; APR:169; MAY:216, 224-225, 237; JUNE:279, 282-283; AUG:402-403; NOV:585;
INTERNATIONAL RICE COMMISSION JUNE:278;
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; NOV:585;
INTERNATIONAL WOMEN'S YEAR MAY:209;
INVESTMENTS JAN:40; MAR:113, 120; JUNE:265; JULY:313, 315; AUG:373-376, 378-379, 382; OCT:520; NOV:570; DEC:636, 650
IRAN JAN:6-7; FEB:55, 59; MAR:105, 124; MAY:197, 218; JUNE:268, 273; AUG:366, 377, 388; SEP:453; OCT:515; NOV:567; DEC:634, 650
IRAQ JAN:6; FEB:55; MAR:124; NOV:567, 572;

INDEX (FRANCAIS)

GOA SEP:461;
GRAINS MARS:103; AOUT:380;
GRANDS LACS MARS:96, 119;
GRECOR JAN:6; FEV:55; AVR:153, 159; MAI:215, 234; JUIN:266; JUIL:329; AOUT:404-405; SEP:452; OCT:514, 530; NOV:567, 577, 587;
GRENADE FEV:69; JUIN:283; DEC:624, 644
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;
GUAM JAN:42;
GUATEMALA FEV:55; MAI:195, 201; AOUT:377-378, 387; SEP:474; OCT:524; NOV:572, 580, 589; DEC:642-643, 665
GUERNESEY JAN:29, 32; MAI:236; SEP:467;
GUERRE--PREVENTION SEP:465;
GUERRE--VICTIMES MAI:238-239; JUIN:279-280; OCT:532-533;
GUINEE FEV:56, 72-73; OCT:524; DEC:640
GUINEE EQUATORIALE JUIN:285;
GUINEE-BISSAU MAI:221; JUIN:268; AOUT:404; NOV:582;
GUYANE JAN:6; FEV:55; JUIL:316, 330; AOUT:381; OCT:517-518;
GUYANE BRITANNIQUE DEC:624
GUYANE FRANCAISE JAN:12-20, 25-32;

HABITAT JAN:7; AVR:155; MAI:195; DEC:631
HAITI JAN:6; MARS:108; MAI:218, 223; AOUT:370-371, 379, 407-409; OCT:524; NOV:567; DEC:639
HAMADAH--UNIVERSITE JAN:7;
HAUT-COMMISSAIRE DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DEC:633, 658
HAUTE MER MAI:217, 237; JUIN:275; JUIL:322; SEP:476; DEC:636, 655, 659
HAUTE-VOLTA JAN:6; MARS:129; JUIN:316; SEP:458; OCT:511; NOV:575;
HONDURAS AOUT:381-382; OCT:524; DEC:637
HONDURAS BRITANNIQUE DEC:624
HONG-KONG JAN:14, 30; MARS:99; MAI:236; JUIL:329; NOV:580; DEC:624
HONGRIE JAN:6; FEV:55; MARS:124-125; AVR:156, 160; JUIN:279-280; JUIL:316, 319, 336; SEP:461, 474; OCT:514, 519, 532; NOV:568-570, 578-580; DEC:622
HOPITAUX DEC:630
HUILE FEV:63; MAI:217, 237; JUIN:271, 275, 285; JUIL:333; AOUT:397; SEP:476-477; DEC:649
HYGIENE MAI:236; JUIN:278; JUIL:331; AOUT:368; NOV:580;

IDENTITE--DOCUMENTS JUIN:277;
ILE DE MAN JAN:24, 29; SEP:467, 470; DEC:624
ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE SEP:470; DEC:624
ILES CAIMANES DEC:624
ILES COHORES JAN:12-32; NOV:570; DEC:642
ILES DU CAP-VERT SEP:459;
ILES DU PACIFIQUE (TERRITOIRE SOUS TUTELLE) DEC:652
ILES FALKLAND JUIL:313; DEC:624
ILES FEROE NOV:582;
ILES GILBERT ET ELICE MAI:236; JUILL:331; AOUT:389; DEC:624
ILES SALOMON BRITANNIQUES DEC:624
ILES TURQUES ET CAIQUES DEC:624
ILES VIERGES AMERICAINES JAN:42;
ILES VIERGES BRITANNIQUES DEC:624
IMPORT-EXPORT MARS:107, 109, 125; MAI:207-208, 212, 226, 230, 239; JUIN:285-286; JUIL:336; SEP:469; NOV:586;
IMPOSITION JAN:4, 10; FEV:63; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314-315; AOUT:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:447, 455-457, 459-460, 466, 474; OCT:520; NOV:570, 572; DEC:623-626, 644-645, 655
IMPOSITION--FORTUNE JAN:4; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229; SEP:466; NOV:572; DEC:623

INDEX (ENGLISH)

IRELAND JAN:6, 24; FEB:55; MAR:100; JULY:322; NOV:576; DEC:624, 626
IRON ORE NOV:575, 588;
IRRIGATION MAR:104, 109-110, 128; JULY:316; SEP:450-452, 454, 457;
ISLE OF MAN JAN:24, 29; SEP:467, 470; DEC:624
ISRAEL APR:159, 170; MAY:214, 222; JULY:316; AUG:370-371, 400; SEP:467; DEC:623-624, 627, 634, 650
ITAIPU (BRAZIL-PARAGUAY JOINT ENTERPRISE) AUG:368-369;
ITALY JAN:6, 11; FEB:55-56; MAR:96, 120; APR:165; MAY:214, 229, 239; JULY:319, 323; AUG:366-367, 370-371, 376, 384, 411; SEP:471; OCT:527; NOV:572; DEC:621, 627, 632, 650
IVORY COAST JAN:6; FEB:57; MAR:132; JUNE:271; AUG:370-371; OCT:512, 516, 524; NOV:567;
JAMAICA JAN:6; FEB:77-78; MAR:111; MAY:206; AUG:376, 388, 411; OCT:524; DEC:644, 651
JAPAN JAN:6, 8; FEB:55-56; MAR:99; MAY:217; JUNE:274, 282; AUG:370-371, 387, 402, 410, 413; OCT:514, 525; DEC:634, 652-653
JERSEY JAN:24, 29; SEP:467;
JORDAN JAN:4-6; FEB:55; MAR:110; MAY:200; AUG:370-371, 389; SEP:455; OCT:514; NOV:567, 573; DEC:632, 658
JUDGEMENTS JAN:39; JUNE:271, 285; AUG:384; SEP:466-467; DEC:626
JUDICIAL MATTERS AUG:385;

KARNATAKA MAR:107;
KENYA JAN:6; FEB:55; MAR:101, 108; MAY:196; AUG:370-371, 377; SEP:460, 476; OCT:508-510, 524; NOV:567; DEC:629-630
KHMER REPUBLIC MAR:98, 121-122; SEP:457; NOV:567; DEC:633, 658
KIGOMA MAR:111;
KING CRAB FISHERIES DEC:653-655
KOSOVO MAR:108;
KUWAIT JAN:6; FEB:55; MAR:124; JULY:335; AUG:370-371; DEC:636

LABOUR JAN:6; FEB:77-78; APR:168-169; MAY:216, 234-237; JUNE:269, 276-279; JULY:327-332; AUG:368-369, 372, 399, 401-403; SEP:468-469; OCT:528; NOV:580-582; DEC:645-646
LABOUR INSPECTION APR:168; JULY:328; SEP:468; NOV:581;
LAND DEVELOPMENT FEB:62; MAR:113; MAY:206;
LAOS FEB:55; MAR:124; MAY:219; JUNE:267; AUG:398; OCT:510, 520, 530; NOV:567; DEC:658
LATIN AMERICA JULY:333; SEP:454;
LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:128; APR:172;
LEBANON FEB:55; MAR:123; APR:157; JUNE:271, 275; JULY:323; OCT:515; NOV:567;
LEGAL MATTERS FEB:74; MAR:99-100, 118-119, 126, 131; APR:158, 160-161, 171; MAY:195, 210, 217, 226-227; JUNE:271, 284-285; JULY:321; AUG:365, 384-386, 397, 405; SEP:447, 463, 466-467, 477; OCT:533; NOV:577, 582, 586; DEC:624, 626-627, 629, 640-643, 646, 650, 663-664
LESOTHO FEB:75; MAR:111; APR:153; AUG:370-371; SEP:447-448; NOV:588; DEC:627, 630
LETTERS FEB:67-68;
LIABILITY--CIVIL JUNE:271, 285; AUG:397; SEP:477; DEC:635, 649
LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:100; JUNE:271, 285; AUG:397; SEP:477; OCT:536;
LIBERIA MAR:113; MAY:217; JUNE:271; AUG:378; OCT:515; DEC:639
LIBRARIES OCT:508;
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:6, 20; FEB:55; JULY:326, 330-332; OCT:527, 529; DEC:629
LIECHTENSTEIN JUNE:286;
LIVESTOCK FEB:57; MAR:101-102, 123; MAY:226; SEP:448-449; OCT:516;
LOAD LINES JAN:41; MAR:123; MAY:237; JULY:336; SEP:476; OCT:522;
LOANS JAN:5; FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; APR:155, 160; MAY:199, 202-208, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270; AUG:372, 382, 389; SEP:448-457, 460, 462-463, 465-467; OCT:513, 516-517, 521; NOV:573; DEC:625, 630, 636-637
LOANS--DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:105, 107-108, 110-115, 128; APR:155; MAY:202-208, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270; SEP:448-457, 462-463, 465-467; NOV:573;
LUXEMBOURG JAN:6; FEB:55; MAR:116; APR:160, 171; JUNE:267; OCT:524; NOV:588; DEC:649

MACAU OCT:525; DEC:637, 653
MACEDONIA MAR:108;

INDEX (FRANCAIS)

IMPOSITION—HERITAGE JAN:4; JUIL:314; SEP:447; DEC:624
IMPOSITION—REVENU JAN:4, 10; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314; AOUT:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:456, 459, 466; OCT:520; NOV:570, 572; DEC:623, 625-626, 644-645
IMPOSITION—SOCIETES SEP:456;
INDE JAN:6; FEV:55-57; MARS:97-98, 101-102, 107, 126-127; AVR:155, 159, 168; MAI:199-200, 207, 226; JUIN:281; AOUT:367, 372, 405; SEP:453, 461, 472; OCT:512, 528; NOV:567, 575; DEC:631, 635, 645
INDONESIE JAN:5-6; FEV:55, 59; MARS:103-104, 128; AVR:161; MAI:199, 215; JUIN:266, 269; JUIL:323; AOUT:365, 379; SEP:449-450, 456, 465-467; OCT:520, 524; NOV:567-568, 573-574; DEC:637
INDUSTRIE MARS:106-108; MAI:207-208, 226, 234; JUIL:328; AOUT:374, 382, 387; SEP:468, 474; NOV:573;
INDUSTRIE LAITIERE MARS:107; MAI:196; SEP:453;
INFORMATIQUE MARS:127;
INSPECTION AOUT:374, 402;
INSTITUT CENTRAL DE RECHERCHE DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES—INDE MARS:127; SEP:472;
INSTITUT DU CANCER DE MADRAS DEC:631
INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:275; JUIL:320; SEP:470-471;
INVESTISSEMENTS JAN:40; MARS:113, 120; JUIN:265; JUIL:313, 315; AOUT:373-376, 378-379, 382; OCT:520; NOV:570; DEC:636, 650
IRAK JAN:6; FEV:55; MARS:124; NOV:567, 572;
IRAN JAN:6-7; FEV:55, 59; MARS:105, 124; MAI:197, 218; JUIN:268, 273; AOUT:366, 377, 388; SEP:453; OCT:515; NOV:567; DEC:634, 650
IRLANDE JAN:6, 24; FEV:55; MARS:100; JUIL:322; NOV:576; DEC:624, 626
IRRIGATION MARS:104, 109-110, 120; JUIL:316; SEP:450-452, 454, 457;
ISLANDE JAN:6; FEV:55, 72; AVR:151; MAI:212, 219, 229-230, 242; AOUT:370-371, 379; SEP:471; OCT:508, 522, 533; DEC:629, 648
ISRAEL AVR:159, 170; MAI:214, 222; JUIL:316; AOUT:370-371, 400; SEP:467; DEC:623-624, 627, 634, 650
ITAIPU (ENTREPRISE BRASIL-PARAGUAY) AOUT:368-369;
ITALIE JAN:6, 11; FEV:55-56; MARS:96, 120; AVR:165; MAI:214, 229, 239; JUIL:319, 323; AOUT:366-367, 370-371, 376, 384, 411; SEP:471; OCT:527; NOV:572; DEC:621, 627, 632, 650
JAMAÏQUE JAN:6; FEV:77-78; MARS:111; MAI:206; AOUT:376, 388, 411; OCT:524; DEC:644, 651
JAPON JAN:6, 8; FEV:55-56; MARS:99; MAI:217; JUIN:274, 282; AOUT:370-371, 387, 402, 410, 413; OCT:514, 525; DEC:634, 652-653
JERSEY JAN:24, 29; SEP:467;
JEUNES GENS AOUT:401; SEP:469;
JUVENTUS MAI:234;
JORDANIE JAN:4-6; FEV:55; MARS:110; MAI:200; AOUT:370-371, 389; SEP:455; OCT:514; NOV:567, 573; DEC:632, 658
JUDICIAIRES—QUESTIONS AOUT:385;
JUGEMENTS JAN:39; JUIN:279, 285; AOUT:384; SEP:466-467; DEC:626
JURIDIQUES—QUESTIONS FEV:74; MARS:99-100, 118-119, 126, 131; AVR:158, 160-161, 171; MAI:195, 210, 217, 226-227; JUIN:271, 284-285; JUIL:321; AOUT:365, 384-386, 397, 405; SEP:447, 463, 466-467, 477; OCT:533; NOV:577, 582, 586; DEC:624, 626-627, 629, 640-643, 646, 650, 663-664
KARIBA NORD MAI:225;
KARNATAKA MARS:107;
KENYA JAN:6; FEV:55; MARS:101, 108; MAI:196; AOUT:370-371, 377; SEP:460, 476; OCT:508-510, 524; NOV:567; DEC:629-630
KIGOMA MARS:111;
KOSOVO MARS:108;
KOWEIT JAN:6; FEV:55; MARS:124; JUIL:335; AOUT:370-371; DEC:636
LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE OCT:531;
LAINE AOUT:387, 412; DEC:653
LAOS FEV:55; MARS:124; MAI:219; JUIN:267; AOUT:398; OCT:510, 520, 530; NOV:567; DEC:658
LESOTHO FEV:75; MARS:111; AVR:153; AOUT:370-371; SEP:447-448; NOV:588; DEC:627, 630
LETTRES FEV:67-68;
LETTRES DE CHANGE DEC:663-664
LIBAN FEV:55; MARS:123; AVR:157; JUIN:271, 275; JUIL:323; OCT:515; NOV:567;
LIBERIA MARS:113; MAI:217; JUIN:271; AOUT:378; OCT:515; DEC:639

INDEX (ENGLISH)

HADAGASCAR FEB:55; MAR:100; MAY:216; AUG:370-371, 384-386; OCT:524;
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:119; DEC:626
MALAWI JAN:6; FEB:55; MAY:203, 220; JULY:316; AUG:370-371; OCT:512; NOV:567;
MALAYSIA JAN:6; FEB:62; MAR:110, 118; AUG:372-373; SEP:459;
MALI JAN:6; FEB:55; MAR:100, 110; JULY:315-316; OCT:512-513, 515-516, 529; NOV:567, 573;
MALTA JAN:6; FEB:55, 63, 78; APR:157; JUNE:274; AUG:411; SEP:460; DEC:626
MALVINAS JULY:313; DEC:624
MARITIME MATTERS DEC:621, 627, 634, 640, 656
MARKS JAN:42;
MARRIAGE JAN:33; JULY:322; SEP:473; OCT:534; NOV:578;
MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;
MATERIALS--EDUCATIONAL JUNE:286;
MATERNITY BENEFITS OCT:508;
MAURITANIA MAR:106; OCT:511, 515; DEC:622
MAURITIUS JAN:6, 10; FEB:55; APR:166; MAY:205; JUNE:267; NOV:567, 575; DEC:624
MEAT MAY:212, 230; JULY:336;
MEDICAL CARE JULY:327, 332; AUG:369, 401; OCT:508, 522; DEC:626
MEDICINE MAR:98; DEC:626
MERCHANT MARINE APR:157; JUNE:287;
METALLURGY MAY:204;
METALS--PRECIOUS MAR:95;
METEOROLOGY MAY:222; AUG:380; OCT:508;
MEXICO FEB:55, 62, 74; MAR:96, 121-122, 124; APR:153, 166; MAY:202, 209, 222-223; AUG:375, 403-404, 406; SEP:450-451; OCT:518, 524; NOV:567; DEC:633, 648, 656
MIGRATION MAY:236;
MILITARY MATTERS MAR:97-99; MAY:197, 200, 211, 213, 222; JULY:323; AUG:372-373, 375-377, 380-381, 383, 385, 389, 405, 410, 415; DEC:634-636, 650
MINE CLEARANCE MAR:97;
MINES APR:168; JULY:328; SEP:468;
MISSILES MAY:222; JULY:323; SEP:465; DEC:635
MONACO MAY:217; SEP:458, 462, 477; DEC:643
MONKEY ORDERS JAN:37;
MONGOLIA MAR:124; APR:160; JULY:316; OCT:515; NOV:569, 579;
MONTSERRET JULY:332; DEC:624
MOROCCO JAN:6; FEB:55; MAR:101, 114; APR:159, 162; MAY:196, 217; JUNE:266, 271-272; AUG:382; SEP:452; OCT:528; NOV:567, 583; DEC:622, 648
MOTOR VEHICLES FEB:63; MAR:116; APR:164; MAY:221, 229; JULY:318; AUG:410; SEP:469; OCT:527-528; NOV:577;
MOVIE FILMS DEC:649
MOZAMBIQUE SEP:459, 468;
MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:97;
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEB:70, 72; MAR:116; APR:164; MAY:221, 232-233; SEP:454, 464, 469; OCT:525; NOV:568, 575, 588; DEC:622, 624, 646
MUONIO RIVER MAY:210-211;
MUTUAL ASSISTANCE MAY:195; AUG:410;
MUTUAL RELATIONS JAN:7; DEC:626
NAGAR HAVELI SEP:461;
NARCOTICS MAR:96, 116, 122; APR:165; MAY:201-202, 223; AUG:370-371, 388, 400-401, 414; SEP:464; OCT:534; DEC:633, 640, 642-643, 656, 662-663
NATIONALITY JAN:33; MAR:118; JULY:321; SEP:473; NOV:569; DEC:624
NAVIGATION MAR:123; APR:158; MAY:237; JUNE:287; JULY:333, 336-337; AUG:372, 374, 386, 402, 407; DEC:627-628
NAVIGATION--INLAND FEB:80; APR:156, 166; JULY:337; DEC:662

INDEX (FRANCAIS)

LICHTENSTEIN JUIN:286;
LIGNES DE CHARGE JAN:41; MARS:123; MAI:237; JUIL:336; SEP:476; OCT:522;
LOGEMENT MARS:98, 113; SEP:447, 489;
LUXEMBOURG JAN:6; FEV:55; MARS:116; AVR:160, 171; JUIN:267; OCT:524; NOV:588; DEC:649
MACAO OCT:525; DEC:637, 653
MACEDOINE MARS:108;
MADAGASCAR FEV:55; MARS:100; MAI:216; AOUT:370-371, 388-386; OCT:524;
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS—REPARATION JUIL:327;
MALAISIE JAN:6; FEV:62; MARS:110, 118; AOUT:372-373; SEP:459;
MALAVI JAN:6; FEV:55; MAI:203, 220; JUIL:316; AOUT:370-371; OCT:512; NOV:567;
MALI JAN:6; FEV:55; MARS:100, 110; JUIL:315-316; OCT:512-513, 515-516, 529; NOV:567, 573;
MALTE JAN:6; FEV:55, 63, 78; AVR:157; JUIN:274; AOUT:411; SEP:460; DEC:626
MALVINAIS JUIL:313; DEC:624
MANDATS JAN:37;
MANUTENTION (PORTS) AOUT:372, 403; NOV:582;
MARCHANDISES DANGEREUSES MAI:222; JUIL:322; OCT:522; NOV:584;
MARIAGE JAN:33; JUIL:322; SEP:473; OCT:534; NOV:578;
MARINE MARCHANDE AVR:157; JUIN:287;
MARITIMES—QUESTIONS DEC:621, 627, 634, 640, 656
MAROC JAN:6; FEV:55; MARS:101, 114; AVR:159, 162; MAI:196, 217; JUIN:266, 271-272; AOUT:382; SEP:452; OCT:528; NOV:567, 583; DEC:622, 648
MARQUES JAN:42;
MARQUES DE COMMERCE MAI:210, 218; AOUT:366, 379, 387;
MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;
MATERIEL SCIENTIFIQUE MAI:239; JUIN:285-286;
MATERIALE—PRESTATIONS OCT:508;
MATERIER NUCLEAIRES DEC:649
MAURICE JAN:6, 10; FEV:55; AVR:166; MAI:205; JUIN:267; NOV:567, 575; DEC:624
MAURITANIE MARS:106; OCT:511, 515; DEC:622
MEDECINE MARS:98; DEC:626
MEDECINE VETERINAIRE MARS:121; JUIN:266;
MEDICAUX—SOINS JUIL:327, 332; AOUT:369, 401; OCT:508, 522; DEC:626
MERR JAN:41; FEV:63, 73; MARS:116, 123; AVR:164; MAI:211, 214, 217, 226-227, 237; JUIN:268, 275, 287; JUIL:322-323, 327, 333, 336; AOUT:365, 369, 374, 385-386, 406-407; SEP:476; OCT:507, 522, 532; NOV:581, 587; DEC:621, 628, 649, 659, 661
MER NOIRE DEC:628
MER TERRITORIALE MAI:214;
MER—GENS DE AVR:157, 162, 168; JUIN:277, 285-286; JUIL:328, 332; NOV:581, 587;
METALLURGIE MAI:204;
METAUX PRECIEUX MARS:95;
METEOROLOGIE MAI:222; AOUT:380; OCT:508;
MEXIQUE FEV:55, 62, 74; MARS:96, 121-122, 124; AVR:153, 166; MAI:202, 209, 222-223; AOUT:375, 403-404, 406; SEP:450-451; OCT:518, 524; NOV:567; DEC:633, 648, 656
MIGRATION MAI:236;
MILITAIRES—QUESTIONS MARS:97-99; MAI:197, 200, 211, 213, 222; JUIL:323; AOUT:372-373, 375-377, 380-381, 383, 385, 389, 405, 410, 415; DEC:634-636, 650
MINERAL DE FER NOV:575, 586;
MINES AVR:168; JUIL:328; SEP:468;
MISSILES MAI:222; JUIL:323; SEP:465; DEC:635
MONACO MAI:217; SEP:458, 462, 477; DEC:643
MONGOLIE MARS:124; AVR:160; JUIL:316; OCT:515; NOV:569, 579;

INDEX (ENGLISH)

NEPAL MAR:106; MAY:206; AUG:408-409; OCT:511; NOV:567;

NETHERLANDS JAN:6; FEB:55; MAR:102, 116; APR:160-162, 170-172; MAY:215-216, 230-231; JUNE:267, 274; JULY:313; AUG:377; SEP:458, 466, 476-477; OCT:524, 535; NOV:571-572, 575, 584, 586; DEC:623-624, 646-647

NETHERLANDS ANTILLES JUNE:276, 284; DEC:647

NEW CALEDONIA JAN:12-31;

NEW GUINEA SEP:470;

NEW ZEALAND JAN:6; FEB:55, 70-71; MAR:124; MAY:217; AUG:373, 399; SEP:470; OCT:518, 524, 531; DEC:622

NICARAGUA FEB:55; APR:160; AUG:381, 387, 412; OCT:524, 531, 534; NOV:567;

NIGER MAR:100, 125; MAY:203, 237; JULY:316; AUG:370-371; OCT:510; DEC:623

NIGERIA JAN:6, 33-36; FEB:56; MAR:119; OCT:524; NOV:567; DEC:633, 650

NIGHT WORK MAY:234;

NORDIC COUNTRIES FEB:72;

NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND AUG:380, 405;

NORTH KARIBA MAY:225;

NORWAY JAN:4, 6; FEB:55, 63; APR:158, 162; MAY:211-212, 217, 229; JUNE:271, 285; JULY:316-317; AUG:370-371, 374, 403, 406, 410; SEP:457, 470-471; OCT:508, 522, 524, 533; DEC:624, 629

NUCLEAR MATERIALS DEC:649

NUCLEAR REACTORS APR:151-153; JULY:323; AUG:405;

NUCLEAR RESEARCH MAR:118; APR:154, 165; JULY:323;

NUCLEAR WEAPONS APR:151-154; JULY:323, 333;

OFFENDERS AUG:384;

OIL FEB:63; MAY:217, 237; JUNE:271, 275, 285; JULY:333; AUG:397; SEP:476-477; DEC:649

OIL PALM OCT:516;

OLD AGE ALLOWANCE APR:156, 167; MAY:217, 240;

OMAN JAN:5, 9; FEB:55; MAY:202; JUNE:268; OCT:522-523;

OPIUM AUG:484; DEC:662-663

ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY APR:163;

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JUNE:283;

OUTER SPACE MAR:100;

PACIFIC ISLANDS (TRUST TERRITORY) DEC:652

PACIFIC OCEAN AUG:374, 407; DEC:654

PAKISTAN JAN:6; FEB:55, 60, 70; MAR:112, 124, 129; APR:154; MAY:218; JUNE:270, 274; JULY:320, 323; AUG:409; SEP:456, 460; OCT:518, 530; NOV:567; DEC:621, 627

PANAMA JAN:6, 11; FEB:55; MAR:121, 124; JUNE:274; JULY:316; AUG:370-371; OCT:524; NOV:567, 576; DEC:632

PAPUA AUG:417; OCT:515;

PAPUA NEW GUINEA MAR:115; JUNE:284; AUG:365, 390-397; SEP:471; OCT:526; DEC:641

PARAGUAY MAR:198; MAY:198; JUNE:269; AUG:368-371, 399; SEP:453; OCT:524; NOV:583;

PARCEL POST JAN:36; FEB:68-69; MAY:197; AUG:409; NOV:589;

PASSENGERS-GOODS NOV:568;

PASSPORTS FEB:72;

PAYOUTS JAN:41;

PEACE OCT:519;

PEACE CORPS (US) AUG:389;

PENSIONS MAY:219; JUNE:269; JULY:314; AUG:373; DEC:627

PERFORMERS JAN:11; NOV:588;

PERSONNEL JAN:10; JULY:314; AUG:373, 375-377, 383, 410; DEC:621, 627, 650

PERU JAN:6; FEB:73; MAR:96, 126; APR:165; JUNE:269; JULY:318, 324; AUG:368; SEP:457; OCT:524; NOV:567, 575-576;

PESTICIDES MAR:103;

PETROLEUM JULY:313;

INDEX (FRANCAIS)

BONTSERRAT JUIL:332; DEC:624
MOZAMBIQUE SEP:459, 468;
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEV:70, 72; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 232-233; SEP:454, 464, 469; OCT:525; NOV:568, 575, 588; DEC:622, 624, 646
MUONIO--FLEUVE MAI:210-211;

NAGAR HAVELI SEP:461;
NATIONALITE JAN:33; MARS:118; JUIL:321; SEP:473; NOV:569; DEC:624
NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'EMPAENCE) DEC:627, 635, 659
NATIONS UNIES—ORGANISATION MAI:230; JUIN:275; JUIL:317; AOUT:415; SEP:459; OCT:515, 519; DEC:641
NAVIGABILITE--AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222;
NAVIGATION MARS:123; AVR:158; MAI:237; JUIN:287; JUIL:333, 336-337; AOUT:372, 374, 386, 402, 407; DEC:627-628
NAVIGATION INTERIEURE FEV:80; AVR:156, 166; JUIL:337; DEC:662
NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:169; MAI:236; JUIN:276; JUIL:329; NOV:582; DEC:686
NEPAL MARS:106; MAI:206; AOUT:408-409; OCT:511; NOV:567;
NICARAGUA FEV:55; AVR:160; AOUT:381, 387, 412; OCT:524, 531, 534; NOV:567;
NIGER MARS:100, 125; MAI:203, 237; JUIL:316; AOUT:370-371; OCT:510; DEC:623
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEV:56; MARS:119; OCT:524; NOV:567; DEC:633, 650
NOIX DE COCO NOV:573;
NORDIQUES--PAYS FEV:72;
NORVEGE JAN:4, 6; FEV:55, 63; AVR:158, 162; MAI:211-212, 217, 229; JUIN:271, 285; JUIL:316-317; AOUT:370-371, 374, 403, 406, 410; SEP:457, 470-471; OCT:508, 522, 524, 533; DEC:624, 629
NOUVELLE-CALEDONIE JAN:12-31;
NOUVELLE-GUINEE SEP:470;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:6; FEV:55, 70-71; MARS:124; MAI:217; AOUT:373, 399; SEP:470; OCT:518, 524, 531; DEC:622
NUCLEAIRES—ARMES AVR:158-159; JUIL:323, 333;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF JUIN:286;
OISEAUX MIGRATEURS AOUT:387, 413;
OMAN JAN:5, 9; FEV:55; MAI:202; JUIN:268; OCT:522-523;
OPERATEURS RADIO JUIN:268-269; AOUT:373, 375, 377-379, 381;
OPIUM AOUT:414; DEC:662-663
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283; NOV:572, 585; DEC:638, 660
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE AVR:163;
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:284;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIN:283;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:7, 43; FEV:56, 63, 72-73, 75, 79; MARS:101, 117; AVR:155, 170; MAI:195, 209, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283; JUIL:314, 317, 338; SEP:458, 470; OCT:507-508, 519, 526; NOV:568, 585; DEC:622, 631, 638
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) MAI:220, 226; JUIL:316; AOUT:383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:515-516; NOV:572, 575; DEC:623
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 9, 39; FEV:56; MARS:95, 101; AVR:163; MAI:209-210, 225; JUIN:268, 283; DEC:621
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283; NOV:568, 585;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-284; AOUT:404; SEP:454; NOV:585; DEC:644
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:63; MARS:96, 126; MAI:225; JUIN:283;
ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:162; MAI:213;
ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:161;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:75, 79; MARS:117, 123; AVR:164; MAI:217, 225, 237; JUIN:271, 275, 283, 285-286; JUIL:319, 333; AOUT:397; SEP:464, 476-477; OCT:522, 526, 532; NOV:585; DEC:640
ORGANISATION INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE OCT:515, 529-530;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO DEC:627

INDEX (ENGLISH)

PHILIPPINES FEB:55, 61, 76; MAR:112, 117; APR:152, 155; MAY:200; JUNE:267; AUG:370-371; SEP:451-452, 458; OCT:509, 529; NOV:567, 573-574; DEC:625

PHONOGRAMS JAN:11; MAR:125; SEP:463; NOV:588; DEC:649

PHOSPHATE MAY:206; SEP:452;

PLANTS JAN:38; APR:164; JUNE:274; JULY:324;

PLUTONIUM JUNE:265;

POISONING APR:169;

POLAND JAN:6; FEB:71, 78; MAR:95, 124; APR:160; MAY:201-202, 214, 222; JUNE:265, 268, 276; JULY:336; AUG:380; SEP:459, 471; OCT:519; NOV:575-576, 586;

POLITICAL RIGHTS FEB:75; APR:165; JUNE:282; JULY:318;

POLLUTION FEB:63; MAR:102; MAY:217, 237; JUNE:265, 271, 275, 285; JULY:333; AUG:397; SEP:476-477; DEC:649

POPPY MAY:223;

POPULATION FEB:61; OCT:507;

PORTS FEB:58, 60; MAR:105; JUNE:269; SEP:458;

PORTUGAL JAN:11; JUNE:281, 286; JULY:319; AUG:412; SEP:461; OCT:524; DEC:636-637, 653

POSTAL SERVICE JAN:33-38; FEB:64-69; MAY:197; AUG:385, 407-409; NOV:589;

PRE-INVESTMENT STUDIES AUG:382;

PREK THNOT SEP:457;

PRIVILEGES--IMMUNITIES MAR:100; APR:166; MAY:197, 213; JUNE:275; JULY:317, 320; SEP:455, 470-471; DEC:641

PROFESSIONS AUG:402;

PROMISSORY NOTES DEC:663-664

PROPERTY MATTERS MAR:101; AUG:384-385, 387; DEC:635

PROPERTY--INDUSTRIAL JAN:42; AUG:387; SEP:475;

PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:11; MAR:125, 129-130; APR:160, 171; JULY:333-335; AUG:404; SEP:463, 475; NOV:588; DEC:648-649

PROSTITUTION FEB:78;

PROTECTORATE OF SOUTH ARABIA DEC:624

PUBLICATIONS MAR:127; NOV:578-579; DEC:639-640, 647

PUBLICATIONS--OBSCENE NOV:588; DEC:639-640, 662, 665

PUERTO RICO JAN:42;

QATAR JAN:6; FEB:55; MAR:124; OCT:515, 532;

RADIATION JUNE:265, 278; AUG:387; DEC:645

RADIO OPERATORS JUNE:268-269; AUG:373, 375, 377-379, 381;

RAILWAYS FEB:59, 62; APR:171; MAY:204; SEP:450; OCT:521; DEC:665

RECRUITMENT MAY:235; SEP:458;

REFRIGERATION NOV:575;

REFUGEES JAN:11; APR:162; OCT:520; DEC:658

REINDEER MAY:212;

REMOTE SENSING MAR:121; MAY:209; NOV:568;

REPATRIATION JULY:328;

REPUBLIC OF CHINA MAR:124;

REPUBLIC OF KOREA FEB:55; JUNE:265; JULY:313; AUG:370-371, 382, 412; SEP:462; OCT:521; NOV:567, 586-587; DEC:653

REPUBLIC OF VIET-NAM JAN:6; FEB:55; MAR:103, 118, 122; MAY:202, 223; JULY:339; OCT:515; DEC:657

RESEARCH MAR:98-99, 121, 127; APR:152-153, 170; MAY:200; AUG:375, 383-384, 387, 406; SEP:458; DEC:635, 651

RETIREMENT APR:167;

REUNION JAN:12-20, 25-31;

RICE FEB:76; MAR:117-118, 126;

RINDERPEST MAR:121;

ROADS FEB:58, 76; MAR:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAY:203, 222; SEP:449, 461, 473; OCT:517, 522; NOV:569, 584;

ROMANIA JAN:6-7; FEB:55, 61, 71; MAR:97; APR:152; MAY:204; JUNE:266; JULY:313; AUG:370-371, 389; SEP:454; OCT:508; NOV:567-568, 579-582; DEC:622, 631-632, 646

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:6; FEV:73, 75, 79; MARS:117; AVR:169; MAI:216, 224-225, 237; JUIN:279, 282-283; AOUT:402-403; NOV:585;

ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; OCT:508;

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:42;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 226, 232-234; JUIN:272-273, 282-283; JUIL:317, 319-320; AOUT:401; SEP:468; OCT:531-532; NOV:585; DEC:642

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME NOV:567-568, 578;

OUGANDA JAN:6; FEV:55; MAI:233; AOUT:376; OCT:524; NOV:567; DEC:647

PACIFIQUE (OCEAN) AOUT:374, 407; DEC:654

PAEMENTS JAN:41;

PAIX OCT:519;

PAKISTAN JAN:6; FEV:55, 60, 70; MARS:112, 124, 129; AVR:154; MAI:218; JUIN:270, 274; JUIL:320, 323; AOUT:409; SEP:456, 460; OCT:518, 530; NOV:567; DEC:621, 627

PALMIER A HUILE OCT:516;

PANAMA JAN:6, 11; FEV:55; MARS:121, 124; JUIN:274; JUIL:316; AOUT:370-371; OCT:524; NOV:567, 576; DEC:632

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:115; JUIN:284; AOUT:390-397; SEP:471; OCT:526; DEC:641

PAPUA AOUT:417; OCT:515;

PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AOUT:365;

PARAGUAY MARS:114; MAI:198; JUIN:269; AOUT:368-371, 399; SEP:453; OCT:524; NOV:583;

PASSEPORTS FEV:72;

PAVILLON--DROIT AU DEC:661

PAVOT MAI:223;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:168; NOV:581;

PAYS-BAS JAN:6; FEV:55; MARS:102, 116; AVR:160-162, 170-172; MAI:215-216, 230-231; JUIN:267, 274; JUIL:313; AOUT:377; SEP:458, 466, 476-477; OCT:524, 535; NOV:571-572, 575, 584, 586; DEC:623-624, 646-647

PEACE CORPS (ETATS-UNIS) AOUT:389;

PECHEES FEV:73; MARS:104; MAI:210-211; JUIN:284; JUIL:316; AOUT:374, 385, 407; SEP:453, 457; OCT:508; NOV:574; DEC:630, 634, 636, 652-656, 659

PENALES--QUESTIONS... MAI:195; JUIN:271, 285; JUIL:314; AOUT:365, 384; SEP:447;

PENSIONS MAI:219; JUIN:269; JUIL:314; AOUT:373; DEC:627

PEROU JAN:6; FEV:73; MARS:96, 126; AVR:165; JUIN:269; JUIL:318, 324; AOUT:368; SEP:457; OCT:524; NOV:567, 575-576;

PERSONNEL JAN:10; JUIL:318; AOUT:373, 375-377, 383, 410; DEC:621, 627, 650

PERSTE BOVINE MARS:121;

PESTICIDES MARS:103;

PETROLE JUIL:313;

PHILIPPINES FEV:55, 61, 76; MARS:112, 117; AVR:152, 155; MAI:200; JUIN:267; AOUT:370-371; SEP:451-452, 458; OCT:509, 529; NOV:567, 573-574; DEC:625

PHONOGRAMMES JAN:11; MARS:125; SEP:463; NOV:588; DEC:649

PHOQUE--CHASSE AOUT:374, 406;

PHOSPHATES MAI:206; SEP:452;

PISTAGE SPATIAL AOUT:406;

PLATEAU CONTINENTAL MAI:211; JUIN:268; DEC:621

PLUTONIUM JUIN:265;

POIDS ET MESURES NOV:580;

POLITIQUE ETRANGERE AOUT:385;

POLLUTION FEV:63; MARS:102; MAI:217, 237; JUIN:265, 271, 275, 285; JUIL:333; AOUT:397; SEP:476-477; DEC:649

POLOGNE JAN:6; FEV:71, 78; MARS:95, 124; AVR:160; MAI:201-202, 214, 222; JUIN:265, 268, 276; JUIL:336; AOUT:380; SEP:459, 471; OCT:519; NOV:575-576, 586;

POLIGONE DE RECHERCHES CHURCHILL AOUT:375;

POLIGONE DE SAN MARCO AOUT:411;

POLYNESIE FRANCAISE JAN:12-31;

POPULATION FEV:61; OCT:507;

INDEX (ENGLISH)

RWANDA JAN:6; FEB:55; APR:166; AUG:389-390; OCT:510-511, 524; NOV:571; DEC:628

SAFEGUARDS—NUCLEAR APR:151, 153-155; SEP:447;

SALES (OF GOODS) MAR:121; MAY:223; AUG:412-413; DEC:656-657

SALMON MAY:210-211; DEC:634

SAN MARCO RANGE AUG:411;

SAN MARINO AUG:404; NOV:567;

SAO TOME AND PRINCIPAL JULY:333; SEP:459;

SATELLITES APR:162; AUG:388, 411; OCT:508; DEC:637

SAUDI ARABIA FEB:55; MAR:103; AUG:388; OCT:515, 522, 526; DEC:636

SAVINGS JAN:38;

SCHOOLS MAR:126; AUG:383; SEP:448;

SCIENTIFIC EQUIPMENT MAY:239; JUNE:285-286;

SCIENTIFIC MATTERS AUG:367, 384; DEC:626

SEA JAN:41; FEB:63, 73; MAR:116, 123; APR:164; MAY:211, 214, 217, 226-227, 237; JUNE:268, 275, 287; JULY:322-323, 327, 333, 336; AUG:365, 369, 374, 385-386, 406-407; SEP:476; OCT:507, 522, 532; NOV:581, 587; DEC:621, 628, 649, 659, 661

SEA—TERRITORIAL MAY:214;

SEABED JULY:323; AUG:365;

SEAL HUNTING AUG:374, 406;

SEAMEN APR:157, 162, 168; JUNE:277, 285-286; JULY:328, 332; NOV:581, 587;

SECURITY AUG:368;

SEEDS MAR:103; AUG:380;

SEISMOLOGY AUG:406;

SENEGAL JAN:6; FEB:55, 57; APR:164; MAY:209, 217; JUNE:271; AUG:370-371; SEP:469; OCT:508-509, 530; NOV:567;

SEPARATION—LEGAL AUG:386;

SERVICES MAY:203;

SEWERAGE FEB:60; MAR:106; MAY:208; SEP:460;

SEYCHELLES MAY:236; JULY:332; DEC:624

SHRIMP DEC:652

SIERRA LEONE JAN:6; MAR:124, 128; OCT:524; NOV:567, 588;

SINGAPORE JAN:6, 41; FEB:55; MAR:95, 117; JUNE:267-268, 275-276; AUG:370-371, 375, 399, 412; OCT:520; NOV:567, 572; DEC:623

SKAGERRAK (STRAIT) MAY:211;

SLAVERY FEB:78; JULY:320-321; SEP:472-473; DEC:662, 664

SOCIAL INSURANCE MAR:100-101, 125; APR:156-157, 167;

SOCIAL SATTERS MAR:100-101, 116, 125, 128; APR:156-157, 162, 167, 172; MAY:195, 217, 219, 239-240; JUNE:269; AUG:372, 403; NOV:582; DEC:622

SOCIAL SECURITY FEB:77; MAR:100, 125; APR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAY:215, 229-231; JUNE:269; JULY:313, 330-331; AUG:398-399; SEP:456, 463, 467, 471; OCT:508, 522, 530;

SOMALIA FEB:57; MAR:112; JULY:327-329; AUG:390;

SOUTH AFRICA MAR:120; JULY:316; DEC:642-643

SOUTH VIET-NAM DEC:658

SOUTHEAST ATLANTIC FEB:73;

SOUTHERN RHODESIA DEC:624

SPACE APR:162; MAY:198, 200; JULY:323; AUG:367, 375, 406, 411; DEC:635, 651

SPACE TRACKING AUG:406;

SPAIN JAN:6, 39; FEB:55; MAR:102; APR:155; MAY:215, 217-218, 226, 230-231; JULY:314-317; AUG:383, 403; SEP:456, 467; OCT:515, 519, 524, 528; NOV:567; DEC:622, 649

SPECIAL FUND SEP:478; NOV:585; DEC:660

SPECIALIZED AGENCIES JUNE:275; JULY:320; SEP:470-471;

SRI LANKA JAN:6; FEB:55; MAR:99; APR:168; AUG:372, 376; OCT:511; NOV:567;

ST. HELENA DEC:624

INDEX (FRANCAIS)

PORTO RICO JAN:42;
PORTS FEV:58, 60; MARS:105; JUIN:269; SEP:458;
PORTUGAL JAN:11; JUIN:281, 286; JUIL:319; AOUT:412; SEP:461; OCT:524; DEC:636-637, 653
POSTES JAN:33-38; FEV:64-69; MAI:197; AOUT:385, 407-409; NOV:589;
PREINVESTISSEMENT--ETUDES AOUT:382;
PREK THEOT SEP:457;
PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:100; AVR:166; MAI:197, 213; JUIN:275; JUIL:317, 320; SEP:455, 470-471; DEC:641
PROCEDURE CIVILE SEP:466-467;
PRODUITS DE BASE JAN:11-12, 33; FEV:69, 73, 78; MARS:117-119, 121, 128; AVR:165-166; MAI:199, 223-224; JUIN:269, 274, 284, 286; JUIL:322, 333; AOUT:380, 388-389, 410-413, 417; SEP:471; OCT:513, 524-527; NOV:573, 576-577, 583; DEC:625, 627, 634-637, 639, 651-653, 656-658
PROFESSIONS AOUT:402;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT MARS:101;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 9, 39; MARS:95, 101, 117; MAI:209-210, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283; AOUT:413; NOV:574, 582, 585; DEC:621, 638
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) FEV:75; MARS:117;
PROPRIETE INDUSTRIELLE JAN:42; AOUT:387; SEP:475;
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:11; MARS:125, 129-130; AVR:160, 171; JUIL:333-335; AOUT:404; SEP:463, 475; NOV:588; DEC:648-649
PROSTITUTION FEV:78;
PROTECTION CIVILE OCT:515, 529-530;
PROTECTORAT DE L'ARABIE DU SUD DEC:624
PUBLICATIONS MARS:127; NOV:578-579; DEC:639-640, 647
PUBLICATIONS OBSCENES NOV:588; DEC:639-640, 662, 665
PUBLICITE AOUT:387;
PUITS DEC:623

QATAR JAN:6; FEV:55; MARS:124; OCT:515, 532;

RADIATION JUIN:265, 278; AOUT:387; DEC:645
RADIODIFFUSION JAN:11; MAI:201, 214, 219; JUIN:268-269; AOUT:373, 375, 378, 381, 411; NOV:588;
RAPATRIEMENT JUIL:328;
REACTEUR NUCLEAIRE AVR:151-153; JUIL:323; AOUT:405;
RECHERCHE MARS:98-99, 121, 127; AVR:152-153, 170; MAI:200; AOUT:375, 383-384, 387, 406; SEP:458; DEC:635, 651
RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:118; AVR:154, 165; JUIL:323;
RECOUVREMENTS JAN:37-38;
REFRIGERATION NOV:575;
REFUGIES JAN:11; AVR:162; OCT:520; DEC:658
RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:169; MAI:236; JUIL:332; NOV:582; DEC:646
RELATIONS MUTUELLES JAN:7; DEC:626
RENNE MAI:212;
REENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:118; MAI:213; SEP:458; NOV:586; DEC:634
REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:161;
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:6, 20; FEV:55; JUIL:326, 330-332; OCT:527, 529; DEC:629
REPUBLIQUE ARABE SIRIENNE JAN:6; FEV:55; MARS:123, 128; AVR:169; MAI:217, 239; JUIN:271; AOUT:370-371; OCT:529; NOV:567;
REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:120;
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:6;
REPUBLIQUE DE CHINE MARS:124;
REPUBLIQUE DE COREE FEV:55; JUIN:265; JUIL:313; AOUT:370-371, 382, 412; SEP:462; OCT:521; NOV:567, 586-587; DEC:653
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:33; FEV:74; MARS:95, 100, 102, 127; AVR:160; MAI:201, 237; JUIN:276-279, 284; JUIL:316; SEP:458, 468-469; OCT:519, 528; NOV:569, 572, 577; DEC:622, 639-640, 661-665
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO DEC:647
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM MARS:101; AOUT:366; OCT:531;

INDEX (ENGLISH)

ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA DEC:624
ST. LUCIA JAN:25, 31; DEC:624
ST. PIERRE AND MIQUELON JAN:12-31;
ST. VINCENT DEC:624
STATELESSNESS NOV:577; DEC:624
STUDENTS MAR:101; APR:857;
SUBSCRIPTIONS JAN:38;
SUDAN JAN:4, 6; MAY:234; JUNE:269; SEP:450; OCT:512;
SUEZ CANAL MAR:97; APR:159; SEP:454;
SUGAR JAN:11-12; FEB:78; MAR:119; APR:165-166; JUNE:284; OCT:526-527; NOV:583;
SURINAM DEC:646-647
SWAZILAND FEB:55; MAR:113; DEC:624
SWEDEN JAN:6, 10; FEB:55; MAR:95, 102; APR:162; MAY:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUNE:271, 275; JULY:317-318; AUG:365, 370-372, 383, 386; SEP:447, 471; OCT:508, 522, 524, 533-534; NOV:572; DEC:621, 624, 629
SWEDISH-FINNISH CULTURAL FUND MAY:230;
SWITZERLAND JAN:4, 6; FEB:55, 80; MAR:95, 124; APR:156, 162, 166, 168-169; MAY:199, 212-213, 228; JUNE:267-268, 285-286; SEP:447, 463; OCT:524; NOV:571-572, 583; DEC:631, 644
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:6; FEB:55; MAR:123, 128; APR:169; MAY:217, 239; JUNE:271; AUG:370-371; OCT:529; NOV:567;
TANNER CRAB FISHERIES DEC:634, 653-655
TARBELA DEVELOPMENT FUND DEC:621-622
TAXATION JAN:4, 10; FEB:63; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314-315; AUG:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:447, 455-457, 459-460, 466, 474; OCT:520; NOV:570, 572; DEC:623-626, 644-645, 655
TAXATION--CORPORATIONS SEP:456;
TAXATION--FORTUNE JAN:4; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229; SEP:466; NOV:572; DEC:623
TAXATION--INCOME JAN:4, 10; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314; AUG:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:456, 459, 466; OCT:520; NOV:570, 572; DEC:623, 625-626, 644-645
TAXATION--INHERITANCE JAN:4; JULY:314; SEP:447; DEC:624
TEA MAR:108;
TELECOMMUNICATIONS FEB:57, 59; MAR:96, 109, 112, 119; MAY:201, 208, 210, 214; JUNE:284; AUG:373, 375, 377-379, 381, 385, 388, 406, 411; OCT:518; DEC:637, 651
TERRITORIAL WATERS DEC:628
TERRITORY OF NEW GUINEA SEP:470;
TEXTILES MAR:99, 121; MAY:199, 223; AUG:367, 411-412; DEC:637, 651-653, 656
THAILAND FEB:55, 58; MAR:103, 121; APR:169; JUNE:268; AUG:370-371; SEP:464; OCT:510, 515; NOV:567, 571, 584; DEC:632, 635, 652
TIMOR SEA AUG:365;
TOGO SEP:457, 470; OCT:524;
TONGA AUG:370-371, 401; DEC:624, 643
TORNE RIVER MAY:210;
TOURISM MAR:104; APR:158; JUNE:266; SEP:462; OCT:519; NOV:567-568, 578;
TRADE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEB:69-73, 78; MAR:99, 117-119, 121-122, 128; APR:160-161, 165-166; MAY:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUNE:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JULY:313-314, 322, 333, 335-336; AUG:365-367, 373, 377-380, 383, 387-399, 405, 410-414, 417; SEP:468; OCT:507, 524-527; NOV:570, 574, 580, 583; DEC:627-628, 634-635, 637, 639, 641, 645, 651-653, 656-658
TRADE LAW SEP:458;
TRADE REPRESENTATION APR:161;
TRADE-MARKS MAY:210, 218; AUG:366, 379, 387;
TRAFFIC IN PERSONS FEB:78; JULY:320-321; SEP:472; DEC:662, 664
TRAINEES MAR:95; AUG:377;
TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97, 102, 105, 123; APR:161; MAY:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229, 237; JUNE:265-267, 272, 274-275, 286-287; JULY:313-314, 316-317, 323-325; AUG:368-369, 373, 375, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464, 473; OCT:518-520, 522, 526, 528, 531, 533, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584; DEC:628, 644, 649, 651, 656, 665
TRANSPORT--AIR JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97; APR:157, 161; MAY:195, 199-200, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275; JULY:314, 316, 323-325; AUG:373, 383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584; DEC:628,

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:124; MAI:200, 217, 224-225; JUIN:271; OCT:532; NOV:577;
REPUBLIQUE DU VIET-NAM JAM:6; FEV:55; MARS:103, 118, 122; MAI:202, 223; JUIL:339; OCT:515; DEC:657
REPUBLIQUE KHMERE MARS:98, 121-122; SEP:457; NOV:567; DEC:633, 658
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AOUT:404;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:111-112; AVR:161; MAI:196, 205, 226; JUIN:282, 284; AOUT:373; SEP:460, 472; OCT:513, 524, 535; DEC:630
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6, 34-38; FEV:55, 62; MARS:127; MAI:234; AOUT:370-371; OCT:513, 524; NOV:567;
RESPONSABILITE CIVILE JUIN:271, 285; AOUT:397; SEP:477; DEC:635, 649
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:100; JUIN:271, 285; AOUT:397; SEP:477; OCT:536;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:43; FEV:58, 60-61; MARS:106; AVR:155; MAI:208; AOUT:399; SEP:450, 461; OCT:516; DEC:623
RETRAITE AVR:167;
REUNION JAN:12-20, 25-31;
RHODESIE DU SUD DEC:624
RIZ FEV:76; MARS:117-118, 126;
ROUMANIE JAN:6-7; FEV:55, 61, 71; MARS:97; AVR:152; MAI:204; JUIN:266; JUIL:313; AOUT:370-371, 389; SEP:454; OCT:508; NOV:567-568, 579-582; DEC:622, 631-632, 646
ROUTES FEV:58, 76; MARS:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAI:203, 222; SEP:449, 461, 473; OCT:517, 522; NOV:569, 584;
ROUTIERS--RESEAUI OCT:517;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEV:55; MARS:119, 121, 124; AVR:159-160, 162, 164; MAI:217-219, 222, 225-227; JUIN:269-271; JUIL:313-314, 317, 323, 336, 338; AOUT:386, 389, 398, 408-409, 411, 414; SEP:455-457, 463-467; OCT:524, 527, 536; NOV:573, 577, 584, 586; DEC:621, 624-627, 644-645
SAMANDA JAN:6; FEV:55; AVR:166; AOUT:389-390; OCT:510-511, 524; NOV:571; DEC:628

SAMARA OCCIDENTAL DEC:622
SAINT-CHRISTOPHE-ET-MIEVES ET ANGUILLA DEC:624
SAINT-MARIN AOUT:404; NOV:567;
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JAN:12-31;
SAINT-SIEGE MAI:227; NOV:567;
SAINT-VINCENT DEC:624
SAINTE-HELENE DEC:624
SAINTE-LUCIE JAN:25, 31; DEC:624
SALAIRS FEV:77; AVR:168; JUIN:277; JUIL:329; NOV:580-581;
SAMOA AMERICAINES JAN:42;
SANTE FEV:75; MAI:201, 232-234, 236; JUIN:272-273, 278; JUIL:313, 317, 319-320, 331; AOUT:369, 387, 401; SEP:448, 460, 468-469; OCT:531-532; NOV:580; DEC:626, 630-631, 642, 647
SAO TOME-ET-PRINCIPE JUIL:333; SEP:459;
SATELLITES AVR:162; AOUT:388, 411; OCT:508; DEC:637
SAUBON MAI:210-211; DEC:634
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS AOUT:367, 384; DEC:626
SECHERESSE MARS:109;
SECURITE AOUT:368;
SECURITE SOCIALE FEV:77; MARS:100, 125; AVR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAI:215, 229-231; JUIN:269; JUIL:313, 330-331; AOUT:398-399; SEP:456, 463, 467, 471; OCT:508, 522, 530;
SENEGAL JAN:6; FEV:55, 57; AVR:164; MAI:209, 217; JUIN:271; AOUT:370-371; SEP:469; OCT:508-509, 530; NOV:567;
SEPARATION DE CORPS AOUT:386;
SERVICES MAI:203;
SEYCHELLES MAI:236; JUIL:332; DEC:624
SIEGE ONU--ACCORD FEV:63; MARS:101;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:100; DEC:627
SIERRA LEONE JAN:6; MARS:124, 128; OCT:524; NOV:567, 588;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--MARITIME MAR:112, 123; APR:168; MAY:237; JUNE:286-287; AUG:368-369, 382; OCT:522, 526;
TRANSPORT--ROAD MAR:102, 108; MAY:213-215, 222; JULY:322; SEP:473; OCT:519, 522, 528; NOV:568, 584;
TRANSPORT--SEA JULY:317; DEC:649
TRAVEL MAR:116; NOV:569;
TRAVELLERS' CHEQUES JAN:37;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:6; FEB:55; MAY:206; JULY:316, 333; AUG:367, 373-374; OCT:515, 524; NOV:567; DEC:655
TRUST FUNDS MAY:199; OCT:507, 526;
TRUST TERRITORIES SEP:470; DEC:652
TUNAS FEB:73;
TUNISIA JAN:6, 10; FEB:55; MAR:99, 124, 129-130; APR:157; MAY:206; JUNE:268; JULY:315; AUG:377; OCT:510, 515; NOV:567, 588;
TURKEY FEB:77; APR:154; MAY:202, 219; JUNE:281; SEP:449; NOV:567; DEC:628, 645
TURKS AND CAICOS ISLANDS DEC:624

UGANDA JAN:6; FEB:55; MAY:233; AUG:376; OCT:524; NOV:567; DEC:647
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;
UNEMPLOYMENT APR:170;
UNION OF SOUTH AFRICA JAN:9; MAR:120;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3-6; FEB:55, 64-68; MAR:98, 124; APR:158, 160-161; MAY:199, 213, 217, 220, 240;
JUNE:266-267, 272; AUG:366, 372, 374, 397, 407; SEP:456, 458, 465; OCT:508, 536; DEC:624, 626-629, 631, 636, 641-642, 644, 646,
651, 654-656, 659
UNIONS JUNE:276;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:36; NOV:567;
UNITED ARAB REPUBLIC MAR:120;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEB:55; MAR:119, 121, 124; APR:159-160, 162, 164;
MAY:217-219, 222, 225-227; JUNE:269-271; JULY:313-314, 317, 323, 338; AUG:386, 389, 398, 408-409, 411, 414; SEP:455-457,
463-467; OCT:524, 527, 536; NOV:573, 577, 584, 586; DEC:621, 624-627, 644-645
UNITED NATIONS JAN:7, 43; FEB:56, 63, 72-73, 75, 79; MAR:101, 117; APR:155, 170; MAY:195, 209, 224-225, 227-228, 230; JUNE:268,
275, 282-283; JULY:314, 317, 338; AUG:415; SEP:458-459, 470; OCT:507-508, 515, 519, 526; NOV:568, 585; DEC:622, 631, 638, 641
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) MAY:220, 226; JULY:316; AUG:383; SEP:447-448, 458, 461; OCT:515-516;
NOV:572, 575; DEC:623
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) DEC:627, 635, 659
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 9, 39; FEB:56; MAR:95, 101; APR:163; MAY:209-210, 225; JUNE:268, 283;
DEC:621
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND MAY:220, 226; JULY:316; AUG:383; SEP:447-448, 458, 461; NOV:572, 575;
UNITED NATIONS COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES FEB:56;
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT MAY:225; OCT:507; NOV:585;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3, 9, 39; MAR:95, 101, 117; MAY:209-210, 224-225, 227-228; JUNE:268, 282-283; AUG:413;
NOV:574, 582, 585; DEC:621, 638
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) FEB:75; MAR:117;
UNITED NATIONS DISENGAGEMENT OBSERVER FORCE OCT:519;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-284; AUG:404;
SEP:454; NOV:585; DEC:644
UNITED NATIONS EMERGENCY FORCE (MIDDLE EAST) OCT:519;
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:101;
UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES DEC:633, 658
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION FEB:63; MAR:96, 126; MAY:225; JUNE:283;
UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:39; FEB:72; MAY:226; JUNE:282; SEP:478; NOV:585; DEC:660
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6, 34-38; FEB:55, 62; MAR:127; MAY:234; AUG:370-371; OCT:513, 524; NOV:567;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:111-112; APR:161; MAY:196, 205, 226; JUNE:282, 284; AUG:373; SEP:460, 472; OCT:513, 524, 535;
DEC:630
UNITED STATES OF AMERICA JAN:42; FEB:55; MAR:96-99, 119-122, 124; APR:151-154, 165; MAY:196-202, 209, 221-224, 238-239;
JUNE:279-280; JULY:313, 316, 323; AUG:370-371, 380, 387-389, 405-407, 410-413; SEP:465, 475; OCT:507, 524, 526, 536; NOV:584;
DEC:621, 625, 632-637, 650-659
UNITED STATES VIRGIN ISLANDS JAN:42;
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:33-38; FEB:64-69, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; JULY:339; AUG:407-409; NOV:585, 589;

INDEX (FRANCAIS)

SINGAPOUR JAN:6, 41; FEV:55; MARS:95, 117; JUIN:267-268, 275-276; AOUT:370-371, 375, 399, 412; OCT:520; NOV:567, 572; DEC:623
SISMIOLOGIE AOUT:406;
SEAGERBAK (DETROIT) MAI:211;
SOCIALES--QUESTIONS MARS:100-101, 116, 125, 128; AVR:156-157, 162, 167, 172; MAI:195, 217, 219, 239-240; JUIN:269; AOUT:372, 403; NOV:582; DEC:622
SOCIETE ANDINE DE DEVELOPPEMENT AOUT:382;
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:241;
SOCIETES DE DEVELOPPEMENT SEP:472;
SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:57-61; MARS:104, 113-114; MAI:206; AOUT:373-376, 378, 382; SEP:472; OCT:518;
SOMALIE FEV:57; MARS:112; JUIL:327-329; AOUT:390;
SOUAZILAND FEV:55; MARS:113; DEC:624
SOUUDAN JAN:4, 6; MAI:234; JUIN:269; SEP:450; OCT:512;
SRI LANKA JAN:6; FEV:55; MARS:99; AVR:168; AOUT:372, 376; OCT:511; NOV:567;
STAGIAIRES MARS:95; AOUT:377;
STATIONS RADIO D'AMATEUR AOUT:378;
STUPEFIANTS MARS:96, 116, 122; AVR:165; MAI:201-202, 223; AOUT:370-371, 388, 400-401, 414; SEP:464; OCT:534; DEC:633, 640, 642-643, 656, 662-663
SUCCR JAN:11-12; FEV:78; MARS:119; AVR:165-166; JUIN:284; OCT:526-527; NOV:563;
SUD VIET-NAM DEC:658
SUEDE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:95, 102; AVR:162; MAI:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUIN:271, 275; JUIL:317-318; AOUT:365, 370-372, 383, 386; SEP:447, 471; OCT:508, 522, 524, 533-534; NOV:572; DEC:621, 624, 629
SUEZ--CANAL MARS:97; AVR:159; SEP:454;
SUISSE JAN:4, 6; FEV:55, 80; MARS:95, 124; AVR:156, 162, 166, 168-169; MAI:199, 212-213, 228; JUIN:267-268, 285-286; SEP:447, 463; OCT:524; NOV:571-572, 583; DEC:631, 644
SURINAM DEC:646-647
SYLVICULTURE MARS:103; MAI:205; NOV:574;
SYNDICATS JUIN:276;
TCHAD JAN:6; FEV:55; MARS:109; JUIL:316; AOUT:383; OCT:515; NOV:572;
TCHECOSLOVAQUIE FEV:55; AVR:156, 158, 170; MAI:215-216, 220, 240; JUIN:265; AOUT:379, 402, 414; OCT:524, 527; NOV:569-570, 579; DEC:622
TELECOMMUNICATIONS FEV:57, 59; MARS:96, 109, 112, 119; MAI:201, 208, 210, 214; JUIN:284; AOUT:373, 375, 377-379, 381, 385, 388, 406, 411; OCT:518; DEC:637, 651
TELEDETECTION MARS:121; MAI:209; NOV:568;
TERRES--EXPLOITATION FEV:62; MARS:113; MAI:206;
TERRITOIRE DE LA NOUVELLE-GUINEE SEP:470;
TERRITOIRE FRANCAIS DES AFARS ET DES ISSAS JAN:12-31;
TERRITOIRES SOUS TUTELLE SEP:470; DEC:652
TEXTILES MARS:99, 121; MAI:199, 223; AOUT:387, 411-412; DEC:637, 651-653, 656
THAILANDE FEV:55, 58; MARS:103, 121; AVR:169; JUIN:268; AOUT:370-371; SEP:464; OCT:510, 515; NOV:567, 571, 584; DEC:632, 635, 652
THE MARS:108;
THONIDES FEV:73;
TIMOR--MER AOUT:365;
TOGO SEP:457, 470; OCT:524;
TONGA AOUT:370-371, 401; DEC:624, 643
TORNE--FLEUVE MAI:210;
TOURISME MARS:104; AVR:158; JUIN:266; SEP:462; OCT:519; NOV:567-568, 578;
TOXIQUES--SUBSTANCES AVR:169;
TRAFIC FRONTALIER JAN:39; FEV:56, 72; AVR:171;
TRAITE DES BLANCHES JUIL:320; SEP:472; DEC:664
TRAITE DES ETRES HUMAINS FEV:78; JUIL:320-321; SEP:472; DEC:662, 664
TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97, 102, 105, 123; AVR:161; MAI:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229, 237; JUIN:265-267, 272, 274-275, 286-287; JUIL:313-314, 316-317, 323-325; AOUT:368-369, 373, 375, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464, 473; OCT:518-520, 522, 526, 528, 531, 533, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584; DEC:628, 644, 649, 651, 656, 665

INDEX (ENGLISH)

UNIVERSITIES AUG:384; SEP:454, 458;
UPPER VOLTA JAN:6; MAR:129; JULY:316; SEP:458; OCT:511; NOV:575;
URANIUM APR:151-154; JULY:323;
URBAN DEVELOPMENT MAR:105; MAY:205, 207;
URUGUAY JAN:41; AUG:378; OCT:534; DEC:634, 649

VANUATU MAY:211;
VENEZUELA APR:155, 169; MAY:201; JUNE:286; AUG:368, 375; OCT:507, 515, 524, 532; NOV:567, 575;
VESSELS JAN:41; FEB:80; APR:156, 166; MAY:195; JUNE:287; JULY:337; DEC:630
VETERINARY MEDICINE MAR:121; JUNE:266;
VISAS APR:158; JUNE:267, 276; NOV:569; DEC:625
VOLUNTEERS APR:161; MAY:209; AUG:413;

WAGES FEB:77; APR:168; JUNE:277; JULY:329; NOV:580-581;
WAR CEMETERIES APR:161;
WAR CRIMES APR:166;
WAR VICTIMS MAY:238-239; JUNE:279-280; OCT:532-533;
WAR--PREVENTION SEP:465;
WATER RESOURCES JAN:43; FEB:58, 60-61; MAR:106; APR:155; MAY:208; AUG:399; SEP:450, 461; OCT:516; DEC:623
WATERCOURSES MAY:210-211;
WEIGHTS AND MEASURES NOV:580;
WELLS DEC:623
WEST CAMEROON MAY:235;
WESTERN SAHARA DEC:622
WHEAT JUNE:269; SEP:455; DEC:625
WHITE SLAVE TRAFFIC JULY:320; SEP:472; DEC:664
WINES--SPIRITS APR:158;
WOMEN JAN:33; FEB:75, 77-78; APR:165; MAY:209, 234; JUNE:277, 282; JULY:318, 321-322, 328-330; SEP:468, 472-473; NOV:578; DEC:622, 659, 662
WOOL AUG:387, 412; DEC:653
WORKERS AUG:368; SEP:462, 469;
WORKERS--FOREIGN AUG:373, 380; SEP:462;
WORKERS--INDIGENOUS MAY:235;
WORKERS--PROTECTION OF APR:168-169; JUNE:276, 278-279; NOV:582; DEC:645
WORKMEN'S COMPENSATION JULY:327;
WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228, 232-234; JUNE:272-273, 282-283; JULY:317, 319-320; AUG:401; SEP:468; OCT:531-532; NOV:565; DEC:642
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:42;
WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; OCT:508;
WORLD TOURISM ORGANISATION NOV:567-568, 578;

YEMEN MAR:106, 110; NOV:567;
YOUNG PEOPLE AUG:401; SEP:469;
YOUTH MAY:234;
YUGOSLAVIA JAN:6; FEB:55, 58; MAR:108, 128; APR:151, 156, 168; MAY:195, 204, 214; JUNE:278, 281; JULY:315-316, 332, 337; AUG:387, 402; OCT:515, 524, 530, 533; NOV:567, 570, 583;

ZAIRE JAN:6, 11; FEB:55, 78; MAY:216, 224; JULY:320; AUG:410; OCT:517, 524, 529; NOV:567, 570; DEC:629
ZAMBIA JAN:4, 6, 33; FEB:55; MAR:101, 124; MAY:207, 225; JUNE:266, 275; NOV:567;

INDEX (FRANCAIS)

TRANSPORT--MER JUIL:317; DEC:649

TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97; AVR:157, 161; MAI:195, 199-200, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275; JUIL:314, 316, 323-325; AOUT:373, 383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464; OCT:518-520, 531, 535; NOV:568-569, 571-572, 579, 583-584; DEC:628, 644, 651, 656, 665

TRANSPORTS MARITIMES MARS:112, 123; AVR:168; MAI:237; JUIN:286-287; AOUT:368-369, 382; OCT:522, 526;

TRANSPORTS ROUTIERS MARS:102, 108; MAI:213-215, 222; JUIL:322; SEP:473; OCT:519, 522, 528; NOV:568, 584;

TRAVAIL JAN:6; FEV:77-78; AVR:168-169; MAI:216, 234-237; JUIN:269, 276-279; JUIL:327-332; AOUT:368-369, 372, 399, 401-403; SEP:468-469; OCT:528; NOV:580-582; DEC:645-646

TRAVAIL NOCTURNE MAI:234;

TRAVAIL--INSPECTION AVR:168; JUIL:328; SEP:468; NOV:581;

TRAVAILLEURS AOUT:368; SEP:462, 469;

TRAVAILLEURS ETRANGERS AOUT:373, 380; SEP:462;

TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:235;

TRAVAILLEURS--PROTECTION AVR:168-169; JUIN:276, 278-279; NOV:582; DEC:645

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:6; FEV:55; MAI:206; JUIL:316, 333; AOUT:367, 373-374; OCT:515, 524; NOV:567; DEC:655

TUNISIE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:99, 124, 129-130; AVR:157; MAI:206; JUIN:268; JUIL:315; AOUT:377; OCT:510, 515; NOV:567, 588;

TURQUIE FEV:77; AVR:154; MAI:202, 219; JUIN:281; SEP:449; NOV:567; DEC:628, 645

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:3-6; FEV:55, 64-68; MARS:98, 124; AVR:158, 160-161; MAI:199, 213, 217, 220, 240; JUIN:266-267, 272; AOUT:366, 372, 374, 397, 407; SEP:456, 458, 465; OCT:508, 536; DEC:624, 626-629, 631, 636, 641-642, 644, 646, 651, 654-656, 659

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE MARS:95;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; NOV:585;

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:33-38; FEV:64-69, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; JUIL:339; AOUT:407-409; NOV:585, 589;

UNION SUD-AFRICAINE JAN:9; MARS:120;

UNIVERSITES AOUT:384; SEP:454, 458;

URANIUM AVR:151-154; JUIL:323;

URBANISME MARS:105; MAI:205, 207;

URUGUAY JAN:41; AOUT:378; OCT:534; DEC:634, 649

VASSEAUX JAN:41; FEV:80; AVR:156, 166; MAI:195; JUIN:287; JUIL:337; DEC:630

VANERN MAI:211;

VEGETAUX JAN:38; AVR:164; JUIL:274; JUIL:324;

VEHICULES A MOTEUR FEV:63; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 229; JUIL:318; AOUT:410; SEP:469; OCT:527-528; NOV:577;

VENEZUELA AVR:155, 169; MAI:201; JUIN:286; AOUT:368, 375; OCT:507, 515, 524, 532; NOV:567, 575;

VENTES INTERNATIONALES MARS:121; MAI:223; AOUT:412-413; DEC:656-657

VIANDE MAI:212, 230; JUIL:336;

VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS AVR:156, 167; MAI:217, 240;

VINS-SPIRITUOS AVR:158;

VIREMENTS POSTAUX JAN:37;

VISAS AVR:158; JUIN:267, 276; NOV:569; DEC:625

VOLONTAIRES AVR:161; MAI:209; AOUT:413;

VOLS APPRETES NOV:584;

VOYAGES MARS:116; NOV:569;

VOYAGEURS--MARCHANDISES NOV:568;

YEMEN MARS:106, 110; NOV:567;

YEMEN DEMOCRATIQUE DEC:628

YUGOSLAVIE JAN:6; FEV:55, 58; MARS:108, 128; AVR:151, 156, 168; MAI:195, 204, 214; JUIN:278, 281; JUIL:315-316, 332, 337; AOUT:387, 402; OCT:515, 524, 530, 533; NOV:567, 570, 583;

ZAIRE JAN:6, 11; FEV:55, 78; MAI:216, 224; JUIL:320; AOUT:410; OCT:517, 524, 529; NOV:567, 570; DEC:629

ZAMBIE JAN:4, 6, 33; FEV:55; MARS:101, 124; MAI:207, 225; JUIN:266, 275; NOV:567;

